

YEAR XXVI - Number 157 - July/August 2022 - € 8,00







15

www.converter.it - flexo@converter.it

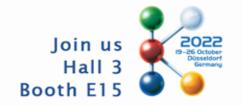
Worldwide Circulation Magazine - International bimonthly magazine focused on: the technologies, equipment and products for the printing and converting industry of paper; board, corrugated board for packaging, and house-hold tissue based products

BE OUR **V.I.C.?**



WITH OUR PRE AND POST SALES
CONSULTANCY YOU WILL ALWRYS BE OUR
VERY MAPORTANT CUSTOMER
AT THE CENTER OF OUR ATTENTION



































INVENTED HERE, PERFECTED HERE SINCE 2002

Celebrating 20 years since the introduction of the Horizontal oven.

An innovation that changed the concept of top performance in coating and lamination.











Da oltre venticinque anni, il punto di riferimento dei migliori Converters.

Mavigrafica Srl

Sedi operative:

Via Consortile, 40 84084 **Fisciano (SA)** Tel. 089 8283233 / 089 825826 Fax 089 821660 Via I Maggio, 43 20096 **Pioltello (MI)** Tel. 0292143083 / 02 92147652 Fax 02 92101706 **Sede legale:** Via Victor Hugo, 2

20123 Milano www.mavigrafica.it



BOLOGNA

Bestinfle o®

15 Novembre 2022

Fle o Day®

16 Novembre 2022





// Scopri tutti i 19 // servizi di Upgrade //



Macchine installate nel mondo negli ultimi

20 anni

10 Milioni

di metri in più stampati all'anno

30% in meno

Fino a

450 t

di CO2 risparmiate ogni anno







Vuoi saperne di più? Visita il nostro sito web o manda una mail a Scegli Uteco e entra nell'era del Flex-Converting!

SOMMARIO Summary

YEAR XXVI - Number 157 July/August 2022

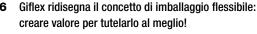




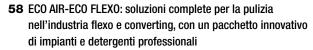








- Giflex redesign the concept of flexible packaging: creating value to better protect it!
- 20 DuPont collabora con 2G&P per la valutazione del nuovo Cyrel® FAST 3000 TD prima del lancio ufficiale sul mercato
- 22 DuPont partners with 2G&P to evaluate the new Cyrel® FAST 3000 TD before the official commercial launch
- 30 Nuova Erreplast: nuove acquisizioni e investimenti in tecnologia per conquistare la leadership nei mercati del packaging
- 32 Nuova Erreplast: new acquisitions and investments in technology to get leadership in the packaging trade
- 38 Simonazzi presenta le soluzioni per la stampa flexo di etichette
- 40 Simonazzi presents solutions for flexo printing of labels
- 44 BOBST: visioni e strategie in un mercato del packaging in rapida evoluzione
- 46 BOBST: visions and strategies in a rapidly evolving packaging market



- 60 ECO AIR-ECO FLEXO; complete cleaning solutions in the flexo and converting industry, with an innovative package of professional systems and detergents
- 66 Inchiostro all'acqua: un'innovazione sostenibile per la stampa flexo
- 68 Water-based ink: a sustainable innovation for flexo printing
- 78 News Tecnologie **News Technologies**
- 90 SEI Laser Converting sceglie Vetaphone per il trattamento delle superfici
- 92 SEI Laser Converting chooses Vetaphone for surface treatment
- 96 News Dall'Industria **News from industry**
- 106 Irplast: un'etichetta da Oscar per lattine
- 108 Irplast: an Oscar-winning label for cans
- 112 Mega Screen: processo affidabile per lastre serigrafiche con formato di stampa di 660 mm
- 114 Mega Screen: process-reliable screen printing plate for 660 mm (26") printing width
- 118 News Materiali **News Materials**
- 128 Indice inserzionisti Advertiser table











Iscritta al Registro Nazionale della Stampa n° 5360

Autorizzazione del Tribunale di Milano nº 373 del 10 giugno 1996

Direzione, redazione, amministrazione e pubblicità: Direction, editing, administration and advertising: CIESSEGI Editrice S.n.c.

Via G. Di Vittorio 30 20048 Pantigliate -(Milano) Italy phone +39 02 90687158

flexo@converter.it www.converter.it



@ConverterFlexo

www.youtube.com/ ConverterTV



https://www.linkedin.com/ company/converter-italy/ issuu.com/converteritaly



www.facebook.com/ converter.italy/

Direttore responsabile/Editor: Stefano Giardini

Coord. redazionale/Chief editor: Andrea Spadini

Redazione/Editorial staff: **Barbara Bernardi** Massimo Giardini

Impaginazione e grafica/Graphics:

Paola Barteselli

Ciessegi Editrice Snc Stampa/Print: **GRAFICHE GIARDINI s.r.l.** Pantigliate - MI

Garanzia di riservatezza

Il trattamento dei dati personali che La riguardano viene svolto nell'ambito della banca dati della CIESSEGI Editrice Snc e nel rispetto di quanto stabilito dalla Legge 675/96 e successive modifiche sulla tutela dei dati personali. Il trattamento dei dati, di cui le garantiamo la massima riservatezza, è effettuato al fine di aggiornarla su iniziative e offerte della società. I suoi dati non saranno comunicati o diffusi a terzi e per essi lei potrà richiedere in qualsiasi momento, la modifica o la cancellazione scrivendo all'attenzione del Responsabile Editoriale della CIESSEGI Editrice Snc.

© Copyright - tutti i diritti sono riservati.

Nessuna parte di questa rivista può essere riprodotta senza autorizzazione. Manoscritti e fotografie (anche se non pubblicati) non si restituiscono.







3D VIEW

SELEVIDEO OK

- Increased productivity due to faster make-ready times
- High display resolution obtained through the use of digital cameras
- LCD Touch Screen monitor
 - Clear images reproduction with realistic colours
- Memorization of the position of saved images
- Simple and user friendly
- Quick Preset system for the regulation of the register of flexographic machines



WWW.SELECTRASOLUTIONS.COM

Giflex ridisegna il concetto di imballaggio flessibile: creare valore per tutelarlo al meglio!

LO SCORSO 18-19 MAGGIO A ROMA L'ASSOCIAZIONE DEI PRODUTTORI DI IMBALLAGGI FLESSIBILI HA RIUNITO OLTRE 250 OPERATORI DEL SETTORE IN UNA DUE GIORNI DI APPROFONDIMENTO E CONFRONTO CON BEN 25 RELATORI IN RAPPRESENTANZA DEL MONDO ASSOCIATIVO, INDUSTRIALE, E POLITICO PER UNA VISIONE DI FILIERA CAPACE DI AFFRONTARE TEMI PRIMARI COME LA SOSTENIBILITÀ PARTENDO DALLA STORIA DI UN VALORE COMUNE BEN SINTETIZZATA NEL NUOVO LOGO PRESENTATO IN QUESTA OCCASIONE CHE RENDERÀ PIÙ RICONOSCIBILE E DIVULGABILE L'IMBALLAGGIO FLESSIBILE

bello vedere come finalmente alle parole seguano fatti concreti. Siamo forse troppo spesso abituati a facili proclami, anche in ambito associativo e industriale, che poi molte volte cadono nel vuoto semplicemente perché nessuno ha pensato di dare concretezza ai bei progetti presentati.

Ma non è questo il caso di Giflex, che sotto la presidenza di Alberto Palaveri ha intrapreso un percorso di comunicazione e apertura al mondo esterno senza precedenti, coinvolgendo tutti gli attori della filiera e il mondo della politica e attuando una strategia volta a spiegare che cos'è l'imballaggio flessibile a chi con queste soluzioni di packaging ha a che fare quotidianamente, ovvero i con-

sumatori, quelli che guidano i trend di consumo e che richiedono sostenibilità, riciclabilità, economia circolare.

LO SCENARIO ATTUALE E LE RISPOSTE MESSE IN CAMPO DA GIFLEX

Alberto Palaveri, Presidente di Giflex, nel suo discorso di apertura, dopo aver ricordato la figura dell'Ing. Luigi Goglio, fondatore dell'associazione recentemente scomparso, ha analizzato lo scenario attuale messo in crisi da eventi inimmaginabili fino a un paio d'anni fa ovvero la pandemia prima e la guerra praticamente alle porte d'Europa, senza dimenticare il problema delle materie prime e la crisi energetica che era già in atto e che si è drammaticamente acuita nell'ultimo periodo.

In questo clima di grande incertezza l'imballaggio flessibile è una scelta che consuma poca energia. "Se riuscissimo a utilizzare solo imballaggio flessibile, per quanto non sempre possibile, daremmo un grande contributo alla riduzione della Co2", dice Palaveri ricordando come il fatturato del flessibile è aumentato nel 2021 del +6,5% trainato da un aumento dei volumi del 4,1% ed è una crescita superiore rispetto alla crescita dei consumi sul mercato italiano, a sottolineare come l'imballaggio flessibile sia un prodotto interessante che piace al mercato. Da un punto di vista della capacità produttiva, dopo la forte crescita del periodo 2014-2019 si è registrata una sostanziale stabilizzazione nel comparto del flessibile,

Alberto Palaveri, presidente di Giflex





Montacliché



Macchine da stampa

Taglierine

ribobinatrici

Accoppiatrici

+420 777 136 250 melegattim@soma-eng.com



Dove l'Intelligenza incontra l'Automazione

Disegnata per le corte tirature

Funzionalità di stampa che massimizzano la qualità

Meno errori, meno scarto, meno tempo





CONGRESSO GIFLEX ROMA

anche perché le aziende hanno investito molto, spinte anche dagli incentivi dell'Industria 4.0. Nel 2021 si è registrato un aumento delle macchine ed elementi flexo ma anche delle accoppiatrici, in controtendenza rispetto al passato quando la tecnologia di riferimento era la rotocalco, questo per dare risposte diverse a un mercato in continua evoluzione con tirature più brevi ma con prodotti a più valore aggiunto e servizio. "Gli elevati investimenti degli ultimi anni si sono riflessi in una maggiore efficienza produttiva anche se purtroppo le aziende italiane faticano a riempire le macchine di lavoro, caratteristica questa che evidenzia poi la tendenza ad abbassare i prezzi pur di prendere una commessa, e che ci distingue purtroppo dal mercato tedesco dove invece le aziende investono quando hanno lavoro, riuscendo a mantenere alto il livello dei prezzi e della loro competitività", commenta Palaveri.



COMUNICARE IL VALORE PER DIFENDERE IL VALORE DELL'IMBALLAGGIO FLESSIBILE

Il problema con il quale Giflex sta provando a fare i conti è quello di difendere i propri valori, definendo la sostenibilità e cercando di creare del valore anche di tipo economico attorno al proprio prodotto così da poterlo comunicare e renderlo riconoscibile, perché non va dimenticato che allentata la morsa della pandemia, torneranno a farsi sentire i detrattori della plastica!

Il dialogo con il mondo della politica che ha già portato alla firma del protocollo di filiera, per semplificare il percorso di riciclabilità degli imballaggi a fine vita, insieme a Ucima, Unione Italiana Food alla presenza del Ministero dello Sviluppo Economico e del Ministero per la Transizione Ecologica, è già un ottimo punto di partenza, se vogliamo anche dirompente rispetto al passato ed è un percorso ormai avviato che continuerà a dare i suoi frutti come ricordato da Stefano Consonni, Senior Account Advocacy & Lobbying, FB& Associati, che ha sottolineato inoltre l'importanza di far conoscere il valore e le potenzialità del packaging flessibile.

Rientra in questo percorso il lavoro commissionato all'Osservatorio Innovazione Packaging per far emergere identità e storia di valore dell'imballaggio flessibile perché

ENGLISH Version

Giflex redesigns the concept of flexible packaging: creating value to better protect it!

LAST MAY IN ROME, THE ASSOCIATION OF FLEXIBLE PACKAGING PRODUCERS GATHERED OVER 250 OPERATORS IN THE SECTOR IN A TWO-DAY STUDY AND DISCUSSION WITH 25 SPEAKERS REPRESENTING THE ASSOCIATIVE, INDUSTRIAL AND POLITICAL WORLD FOR A VISION OF THE SUPPLY CHAIN CAPABLE OF ADDRESSING PRIMARY ISSUES SUCH AS SUSTAINABILITY STARTING FROM THE HISTORY OF A COMMON VALUE WELL SUMMARIZED IN THE NEW LOGO PRESENTED ON THIS OCCASION WHICH WILL MAKE FLEXIBLE PACKAGING MORE RECOGNIZABLE AND COMMUNICATED

t is nice to see how words are finally followed by concrete facts. We are perhaps too often used to easy proclamations, even in the associative and industrial sphere, which then many times fall on deaf ears simply because no one has thought to concretize the beautiful projects presented.

But this is not the case with Giflex, which under the presidency of Alberto Palaveri has undertaken an unprecedented path of communication and openness to outside world, involving all the players in the supply chain and the world of politics and implementing a strategy aimed at explaining what is flexible packaging to those who deal with these packaging solutions on a daily basis, that is consumers, those who drive consumption trends and require sustainability, recyclability, circular economy.

THE CURRENT SCENARIO AND THE ANSWERS PUT IN PLACE BY GIFLEX

Alberto Palaveri, president of Giflex, in his opening speech, after recalling the figure of eng. Luigi Goglio, founder of the association and recently deceased, analyzed the current scenario put in crisis by unimaginable events until some years ago: first the pandemic and the war practically on the doorstep of Europe, without forgetting the problem of raw materials and energy crisis which was already underway and which has dramatically worsened in the last period.

In this climate of great uncertainty, flexible packaging is a choice that consumes little energy. "If we were able to use only flexible packaging, although this is not always possible, we would make a great contribution to Co2 reduction", says Palaveri, recalling

how the turnover of the flexible sector increased by + 6.5% in 2021, driven by an increase in volumes of 4.1% and this growth is higher than the growth in consumption on Italian market, underlining how flexible packaging is an interesting product that the market likes.

From a production capacity point of view, after the strong growth of 2014-2019 period, there was a substantial stabilization in the flexible sector, also because companies have invested heavily, also driven by the incentives of Industry 4.0. In 2021 there was an increase in flexo machines and elements but also in laminating machines, in contrast to the past when the reference technology was gravure, this to give different answers to a constantly evolving market with shorter runs but with high quality products with more added value and service. "The high investments in recent years have been reflected in greater production efficiency even if unfortunately, Italian companies are struggling to let machines running, a characteristic that highlights the tendency



INCISIONI

CILINDRI ROTOCALCO

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV GL =ISO 9001:2015=



IMPIANTI FOTOGRAFICI PER TUTTI I TIPI DI STAMPA







CILINDRI PER APPLICAZIONI





Via I° Maggio, 13 - z.i. Ovest - 21040 ORIGGIO (VA) ITALY - Tel. +39 02963061 - www.icr.it - email: icr@icr.it

CONGRESSO GIFLEX ROMA



le aziende sono ormai chiamate a svolgere un ruolo di designer in grado di comprendere i bisogni dei clienti finali e disegnare i prodotti di conseguenza partendo da analisi e dati oggettivi.

I risultati della ricerca dell'Università di Bologna saranno presentati in occasione del prossimo convegno Giflex, a Bologna il prossimo 19 ottobre. Ma non solo. "Definire la sostenibilità, misurarla e comunicarla è la prossima sfida che affronteremo nel convegno autunnale", dice Palaveri. L'obiettivo auspicato da Giflex è quello di "guidare", insieme ad altre organizzazioni europee, una legislazione futura che crei un'unica economia circolare del packaging sostenuta da un mercato unico integrato, con regole chiare e condivise tra tutti gli Stati membri. Affinché l'Europa diventi climaticamente neutra entro il 2050, la catena del valore degli imballaggi flessibili invita i legislatori in Europa e negli Stati membri a creare un quadro legislativo adeguato e stabile che consenta investimenti

nella progettazione degli imballaggi, nonché in capacità e tecnologie avanzate per il riciclo.

Oggi l'incremento di regole differenti tra i vari Paesi europei, per esempio in materia di etichettatura degli imballaggi, genera non solo un aumento dei costi per le imprese, ma problemi nel sistema di distribuzione, riducendo anche le opportunità di riciclo degli imballaggi.

LEGGEREZZA CHE AVVOLGE

Per provare a dare una maggiore identità all'imballaggio flessibile è stato creato un logo e un claim "Leggerezza che avvolge" così da poter essere maggiormente riconoscibile e poter comunicare meglio il valore identitario.

Questo logo è composto da un pittogramma molto essenziale che lascia aperta la possibilità di future declinazioni, caratterizzato da una forma che avvolge, da colori morbidi e diviso in due per sottolineare da un lato la trasparen-

za degli imballaggi flessibili che piacciono proprio perché consentono di poter visionare il prodotto ma anche il lato opaco che protegge. Questo piccolo logo



to lower prices in order to get a job; this approach distinguishes us regrettably from the German market where companies invest when they have work, managing to keep the level of prices and their competitiveness high", comments Palaveri.

COMMUNICATE THE VALUE TO DEFEND THE VALUE OF FLEXIBLE PACKAGING

The problem that Giflex is trying to deal with is that of defending its values, defining sustainability and trying to create value, including economic value, around its product so that it can be communicated and made recognizable, because it should not be forgotten that once the grip of the pandemic is released, the detractors of plastic will return to make themselves heard!

The dialogue with the world of politics that has already led to the signing of the supply chain protocol, to simplify the packaging recyclability path at end-of-life, together with Ucima, Unione Italiana Food in the presence of the Ministry of Economic De-

velopment and the Ministry for Transition Ecological, is already an excellent starting point, may be disrupting with the past and it is a process that has now begun and will continue to bear fruit as recalled by Stefano Consonni, Senior Account Advocacy & Lobbying at FB & Associati, who also underlined the importance of spreading the value and potential of flexible packaging.

The work commissioned to the Packaging Innovation Observatory to bring out the identity and history of value of flexible packaging is part of this path because companies are now called to play the role of designer capable of understanding the needs of end customers and consequently designing the products starting from analysis and objective data.

The research results of the University of Bologna will be presented at next Giflex conference in Bologna on October 19th. But not only. "Defining sustainability, measuring it and communicating is the next challenge we will face in the autumn con-

The objective hoped for by Giflex is to

ference," says Palaveri.



"lead", together with other European organizations, a future legislation that creates a common circular packaging economy supported by an integrated single market, with clear rules shared between all Member States. Until Europe becomes climate neutral by 2050, the flexible packaging value chain calls upon legislators in Europe and

Member States to create an adequate and stable legislative framework that allows investment in packaging design, as well as advanced capabilities and technologies for recycling.

Today, the increase in different rules between the various European countries, for example on the labeling of packaging,



IL GRANDE DUO PERFETTO.







CELLAXY IN DUAL OPERATION WITH HELIOKLISCHOGRAPH SYSTEMS.

Some things are simply made for each other – a duet in perfect harmony. The Cellaxy C500 and HelioKlischograph K500 are a great example.

When used together, the C500 works optimally with the K500 and even the K5 Smart, perfectly enhancing the opportunities offered by high-performance electromechanical cylinder engraving with the features of an extremely high-performance direct laser. Benefits include the finest HD Gravure quality for linework and contone and an overall installation that is simple to operate and delivers excellent process stability.

Further information: www.hell.de/dualoperation



CONGRESSO GIFLEX ROMA

non sostituirà quello del Giflex ma lo affiancherà nella comunicazione con la speranza in futuro che possa anche far bella mostra di sé sulle confezioni flessibili così da esaltare maggiormente la loro identità e riconoscibilità.

"Questo nuovo logo vuole essere la sintesi visiva e concettuale della storia del comparto per definire un'immagine e una strategia comune e sinergie a livello di filiera per rispondere alle esigenze del mercato. Primo fra tutti il tema della sostenibilità", commenta Alberto Palaveri.

LA SOSTENIBILITÀ È UN OBIETTIVO CHE PASSA DALLA COLLABORAZIONE DELLA FILIERA

Oggi il mondo politico, proprio grazie alle attività di lobbying e informazione portate avanti da Giflex, si è messo all'ascolto di una filiera considerata strategica da più punti di vista, come testimoniato dagli interventi di esponenti del Governo Italiano e del Parlamento Europeo presenti al convegno, dai quali si evince una concreta vicinanza ai problemi del settore e la volontà di costruire insieme un percorso che porti alla transizione ecologica del Paese. Ogni anno, in Italia, vanno sul mercato circa 180.000 tonnellate di imballaggi flessibili, di cui l'80% destinati a protezione, conservazione, trasporto e commercializzazione di prodotti alimentari. Gli imballaggi flessibili,

composti in prevalenza da materie plastiche, sono molto usati dall'industria alimentare, che li sceglie per il 50% dei suoi imballaggi. In termini di impatto ecologico, nel caso del flessibile, parliamo di una percentuale di riciclo pari al 70%, un dato estremamente favorevole sul quale sono concentrati gli sforzi dell'industria per migliorare ulteriormente questa quota sebbene la quantità effettiva inviata al riciclo sia condizionata da alcuni limiti legislativi e tecnologici (legati alla composizione stessa degli imballaggi flessibili, per lo più multistrato e/o multimateriale).

Gli studi di valutazione del ciclo di vita mostrano che, grazie a un uso efficiente dei materiali, gli imballaggi flessibili sono caratterizzati da un basso impatto ambientale complessivo, soprattutto in relazione all'impronta di carbonio. La piena riciclabilità, termine sul quale occorre stabilire una definizione condivisa, sulla quale si sta facendo continua Ricerca e Sviluppo, migliorerà ulteriormente le prestazioni ambientali.

L'eco design è un tema centrale da cui partire per poter concretizzare i dettami dell'economia circolare. La progettazione va ovviamente intesa non solo in termini di riciclabilità ma anche per minimizzare la produzione del rifiuto alla fine del ciclo di vita.

Un percorso di ascolto e collaborazione che ha coinvolto un'intera filiera, "che parte dalla produzione alimentare e

generates not only an increase in costs for businesses, but problems in the distribution system, also reducing the opportunities for recycling packaging.

WRAPPING LIGHTNESS

Trying to give a greater identity to flexible packaging, were created a logo and a claim "Lightness that envelops" to be more recognizable and to better communicate the identity value. This logo is composed of a very essential pictogram that leaves open the possibility of future declinations, characterized by a wrapping shape and soft colors, divided in two to emphasize on the one hand the transparency of the flexible packaging that are appreciated precisely because it allows you to view the product but also the matt side that protects.

This small logo will not replace Giflex one, but will support it in communication with the hope that it can also make a good show of itself on flexible packaging to further enhance its identity and recognizability. "This new logo aims to be the visual and

conceptual synthesis of the history of the sector to define an image and a common strategy and synergies at supply chain level to meet the needs of the market. First of all, the issue of sustainability", comments Alberto Palaveri.

SUSTAINABILITY IS A GOAL THAT PASSES FROM THE COLLABORATION OF THE SUPPLY CHAIN

Today the political world, thanks to the lobbying and information activities carried out by Giflex, has listened to a supply chain considered strategic from several points of view, as evidenced by the interventions of representatives of the Italian Government and the European Parliament present at the conference, which shows a concrete proximity to the problems of the sector and the desire to build together a path that leads to the ecological transition of the country.

Each year, in Italy, about 180,000 tons of flexible packaging go out on the market, 80% of them are intended for the protection, storage, transport and selling of food products. Flexible packaging, mainly composed of plastic materials, are widely used by the food industry, which chooses them for 50% of its packaging. In terms of ecological impact, in the case of flexible products, the recycling percentage is equal to 70%, an extremely favorable figure on which the efforts of the industry are concentrated to further improve this share although the actual amount sent to recycling

is conditioned by some legislative and technological limits (linked to composition of flexible packaging, mostly multilayer and/ or multi-material).

Life cycle assessment studies show that, thanks to an efficient use of materials, flexible packaging is characterized by a low overall environmental impact, especially in relation to carbon footprint. Full recyclability, a term on which a shared definition must be established, on which continuous



arriva fino alle nostre case" come dichiarato da Maurizio Marchesini, Vice Presidente di Confindustria con la delega alle Filiere e Medie Imprese. "Confindustria favorisce e supporta i progetti che approcciano in maniera sistemica la sfida della sostenibilità. Le imprese mostrano grande vitalità ma la scarsità e i rincari delle materie prime e dei costi di produzione saliti alle stelle a causa del caro energia ne stanno minando pesantemente l'attività. In questo contesto è fondamentale agire in maniera coordinata per dare un'impronta comune a tutti i player della filiera".

Un percorso quello della collaborazione di filiera esaltato anche dalle parole di Riccardo Cavanna di Ucima che ha parlato di modello vincente di economia circolare da esportare nel mondo: "siamo un modello vincente, abbiamo sviluppato tecnologie e materiali italiani leader nel mondo, possiamo ripetere lo stesso percorso esportando il nostro modello di economia circolare nel mondo. Inoltre perché non raccontare che l'obiettivo è quello di attivare un processo virtuoso che dal flessibile riporti al flessibile? Con un po' di coraggio e un linguaggio diverso potremo ottenere dalla politica, dai consumatori e dagli stakeholder molta più attenzione e trasformare un progetto di advocacy in un progetto imprenditoriale associativo bello e soprattutto di successo".

Research and Development is carried out, will further improve environmental performance.

Eco design is a central theme from which to start to realize the dictates of the circular economy. Design must obviously be understood not only in terms of recyclability but also to minimize the production of waste at the end of its life cycle.

A path of listening and collaboration that involved an entire supply chain, "which starts with food production and reaches our homes" as stated by Maurizio Marchesini, vice president of Confindustria with responsibility for supply chains and medium-sized enterprises. "Confindustria favors and supports projects that approach the challenge of sustainability in a systemic way. Businesses show great vitality but the scarcity and increases in raw materials and production costs skyrocketed due to high energy costs are heavily undermining their activity. In this context, it is essential to act in a coordinated manner to give a common footprint to all the players in the supply chain".

Supply chain collaboration was also enhanced by Riccardo Cavanna, Ucima, who spoke of a winning model of circular economy to be exported to the world: "we are a winning model, we have developed leading Italian technologies and materials in the world, we can repeat the same journey by exporting our circular economy model to the world. Why not telling that the goal is to activate a virtuous process that from flexible leads to flexible? With a little courage and a different language, we will be able to get much more attention from politics, consumers and stakeholders and transform an advocacy project into a beautiful and above all successful business associative project".

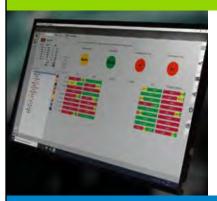


Aumenta la produttività con... COLORTRACK

Riduci tempi di avviamento e sprechi di materiali, controllando la qualità del colore su tutta la tiratura e correggendo i tuoi inchiostri a bordo macchina.



Valuta il tuo lavoro con... COLORANALYTICS



Analizza tutte le informazioni raccolte durante la fase di produzione.

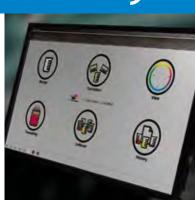
Esporta i tuoi dati per generare **report** personalizzati.

Gestisci i tuoi inchiostri con... INKWEIGH,

Organizza il tuo magazzino inchiostri

Piena **tracciabilità** dei lotti di produzione

Riduci i resi con calcolo matematico e metodo colorimetrico.



Interconnetti i dati con...



COLORCONNECTOR

Crea una
comunicazione 4.0 tra
i software della suite e il
tuo CRM o l'ERP
aziendale.

info@colorconsulting.it |

0039 02 960 85 91



L'IMPEGNO CONCRETO DEI FORNITORI DI TECNOLOGIE E MATERIALI PER LA SOSTENIBILITÀ

DECARBONIZZAZIONE ED ECONOMIA CIRCOLARE -IMPIANTO DI RECUPERO SOLVENTI DEC



DEC IMPIANTI ha presentato le ultime novità tecnologiche per la riduzione delle emissioni nel settore converting (unità di recupero solventi, serie DEC.SMS™ - Smart Modular Systems), campo nel quale l'azienda milanese è specializzata e leader globale fin dagli anni '70. Andrea Formigoni, CEO e direttore commerciale del gruppo DEC, ha inoltre ricordato la scadenza del 2024, data entro la quale tutte le aziende soggette all'applicazione della direttiva IED (emissioni COV) dovranno rinnovare le proprie autorizzazioni integrate (AIA), sulla base di nuovi limiti: questo determinerà, molto probabilmente, la necessità di sostituire sia gli ossidatori termici "datati" che i "vecchi" impianti di recupero solvente (con processo di rigenerazione a vapore). Per quanto riguarda gli impianti con rigenerazione TSA ad azoto (impianti DEC, di ultima generazione), potranno essere eventualmente aggiornati con interventi dedicati (RFT, retrofit).

Ricordiamo che la tecnologia di ossidazione trasforma il solvente in anidride carbonica, e per questo motivo avere un ossidatore termico non significa assolutamente essere green. Basti pensare che per compensare (offset) le emissioni (dirette e indirette) di un ossidatore termico di un'azienda medio/piccola con consumo di circa 1.000 tonnellate di solvente all'anno, bisognerebbe piantare ben 280.000 alberi adulti.

"In Italia quasi tutti i converter sono già dotati di un impianto di recupero solvente DEC, anche grazie agli incentivi statali che recentemente hanno di fatto colmato il gap di investimento tra questa tecnologia "green" e quella degli ossidatori termici (i.e. RTO). Un impianto per il recupero solvente non soltanto permette alle aziende di prodursi in casa il solvente necessario al proprio fabbisogno per la diluizione di inchiostri/adesivi, ma contribuisce anche a diminuire le emissioni legate alla produzione del solvente, eliminando anche i rischi legati alla logistica", dice Andrea Formigoni che poi ha presentato l'ultima innovazione di casa DEC, nata proprio durante la pandemia, un classico esempio di resilienza e di capacità di adattamento emerse nelle nostre aziende in un momento molto buio. "I nostri impianti convenzionali (famiglia DEC.CBS™) necessitavano di predisporre dei cantieri della durata di diversi mesi presso i clienti, ma durante la pandemia, dovendo limitare viaggi e permanenze del personale, abbiamo ripensato ai nostri sistemi, o meglio a come continuare a proporli ma in maniera diversa ed evoluta, se vogliamo ancor più efficiente. Da lì abbiamo dunque deciso di trasferire l'esperienza dei sistemi "skid" dedicati principalmente all'industria farmaceutica, per realizzare impianti più compatti, modulari e pre-assemblati nei nostri stabilimenti, arrivando a fornire al cliente l'unità di recupero solventi (SRU) praticamente già pronta ("plug & recovery"). Questa nuova metodologia ci ha permesso di organizzare la produzione interna, fabbricando 4 impianti al mese. Grazie a questa nuova configurazione, le nuove unità SRU serie DEC.SMS™ possono essere installate in un tempo estremamente ridotto rispetto ai 4-6 mesi di cantierizzazione on-site, precedentemente necessari. Inoltre le nuove unità DEC.SRU™, estremamente compatte, consentono al cliente di poter dedicare i vari impianti ciascuno al recupero del solvente delle differenti linee: un sistema per la flexo, uno per la rotocalco ed uno per l'accoppiamento; ulteriori vantaggi in termini di efficienza, investimento (modulare), manutenzione e qualità dei prodotti distillati", conclude Formigoni.

DECARBONIZATION AND CIRCULAR ECONOMY -SOLVENT RECOVERY PLANT DEC

DEC IMPIANTI presented the latest technological innovations for the reduction of emissions in the converting sector (Solvent Recovery Unit, DEC.SMS™ series - Smart Modular Systems), a field in which the company based in Milan has specialized and has been a global leader since the seventies. Andrea Formigoni, CEO and commercial director of DEC group, recalled the deadline of 2024, the date by which all companies subject to the application of IED directive (VOC emissions) will have to renew their Integrated Environmental Authorization (IEA), based on new limits: this will most likely determine the need to replace both the "dated" thermal oxidizers and the "old" solvent recovery plants (with steam regeneration process). As for plants with TSA nitrogen regeneration (DEC plants, of the latest generation), they can possibly be updated with dedicated interventions (RFT, retrofit).

Oxidation technology transforms the solvent into carbon dioxide, and for this reason having a thermal oxidizer does not absolutely mean being ecologic. Just think that to compensate (offset) the emissions (direct and indirect) of a thermal oxidizer of a medium/small company with a consumption of about 1,000 tons of solvent per year, you should plant 280,000 adult trees.

"In Italy, almost all converters are already equipped with a DEC solvent recovery plant, also thanks to recent government incentives that have effectively filled the investment gap between this "green" technology and the least expensive of thermal oxidizers (eg RTO). An equipment for solvent recovery not only allows companies to produce in-house the solvent necessary for their needs for the dilution of inks/adhesives, but also helps to decrease the production of the solvent with all the risks also related to logistics ", says Andrea Formigoni who presented the latest DEC innovation, born during the pandemic, a classic example of resilience and adaptability that emerged in our companies in a very dark moment. "Our conventional equipment (DEC.CBSTM family) needed to set up construction sites lasting several months at customers premises, but during the pandemic, having to limit staff travel and stays, we rethought our systems, to continue offering them but in a different

way. Therefore we decided to transfer the experience of skid systems originally to create even more compact and modular systems. fully pre-assembled in our workshops, providing the customer with the solvent recovery unit (SRU) practically ready to use ("plug & recovery"). This new methodology has allowed production, manufacturing 4 units per month. Thanks to this new configuration, the new DEC.SMS™ series SRU units can be installed



in an extremely short time compared to the 4-6 months of previously required on-site construction. Furthermore, the new DEC.SRUTM units, extremely compact, allow our customers even to dedicate different solvent recovery plants to separate tasks: a system for flexo, one for gravure and one for lamination lines; a further huge advantage in terms of efficiency, overall (modular) capex, maintenance, and quality of the distilled products". concludes Formigoni.





Passa al livello successivo con la migliore stampa digitale a codice variabile

La macchina da stampa Comexi Digiflex consente ad oggi di offrire ai clienti più esigenti la migliore stampa di matrici di dati variabili, codici QR, codici a barre, testo e altre applicazioni di numerazione e marcatura.

Velocità di stampa, risultati di alta qualità e massima performance e affidabilità in una soluzione all-in-one che porterà la produzione a un livello superiore.

Flexo · Offset · Accoppiamento · Taglio e Riavvolgimento · Servizi Digitali





L'IMPEGNO CONCRETO DEI FORNITORI DI TECNOLOGIE E MATERIALI PER LA SOSTENIBILITÀ

HENKEL: INNOVAZIONE E SOSTENIBILITÀ PER IL PACKAGING FLESSIBILE



Da molti anni Henkel è all'avanguardia nelle soluzioni sostenibili per gli imballaggi flessibili. LOCTITE® Liofol è il marchio di riferimento per i produttori di confezioni flessibili per alimenti, forniture mediche e cosmetici, la laminazione tessile e tecnica, e molte altre applicazioni.

"L'industria punta a migliorare le prestazioni del packaging flessibile, aumentarne la sostenibilità e garantire i migliori standard di salute e sicurezza", commenta Mauro Bonfiglio,

Head of Business Development, Henkel Packaging Adhesives (qui sopra nella foto).

"In Henkel stiamo contribuendo a creare imballaggi sostenibili che utilizzano materiali riciclati e provenienti da fonti rinnovabili, e collaboriamo allo sviluppo di adesivi che facilitano la separazione e il riutilizzo dei diversi strati e componenti. Vogliamo aiutare le aziende a creare luoghi di lavoro e prodotti più sicuri sia per le persone, sia per il pianeta. Abbiamo già fatto grandi progressi, ma insieme possiamo migliorare ancora".

Nella logica dell'economia circolare, secondo Henkel il packaging deve essere inteso come una risorsa, non solo come

potenziale rifiuto. Tra le soluzioni che possono aumentare la riciclabilità degli imballaggi flessibili, Loctite Liofol HS 2809-22 RE è ad esempio la vernice termosaldante che consente di realizzare in carta alcune confezioni normalmente fatte in polietilene (PE), compresi gli involucri del cioccolato, le bustine del tè o i sacchetti dei prodotti per l'igiene personale. La vernice conferisce all'imballaggio un buon livello di sigillabilità e rigidità, mantenendo al tempo stesso la flessibilità, ed è conforme ai requisiti richiesti dai circuiti di riciclo della carta.

Loctite Liofol LA 2101 RE/5201 RE sono invece adesivi delaminabili che facilitano la separazione dei materiali degli imballaggi multistrato, in modo che possano essere correttamente avviati al riciclo o smaltiti come opportuno.

Gli adesivi Henkel utilizzano sempre più materie prime low-carbon e provenienti da fonti rinnovabili. Loctite Liofol LA 7733/LA 6025, privo di solventi, è ad esempio realizzato con l'80% di materie prime rinnovabili, provenienti da varie risorse naturali, tra cui i derivati dei raccolti annuali o gli estratti di alcune piante. Questo adesivo è particolarmente adatto alla realizzazione di packaging flessile per alimenti.

Per quanto riguarda l'approfondimento sulle novità e strategie del Gruppo BOBST, che insieme a DEC Impianti ed Henkel ha sponsorizzato il Convegno Giflex, rimandiamo all'articolo a pagina 44.

HENKEL: INNOVATION AND SUSTAINABILITY FOR FLEXIBLE PACKAGING

Henkel has been at the forefront of sustainable solutions for flexible packaging for many years. LOCTITE® Liofol is the reference brand for manufacturers of flexible packaging for food, medical supplies and cosmetics, textile and technical lamination, and many other applications. "The industry aims to improve the performance of flexible packaging, increase its sustainability and ensure the best health and safety standard", comments Mauro Bonfiglio, Head of Business Development, Henkel Packaging Adhesives. "At Henkel we are helping to create sustainable packaging using recycled and renewable materials, and we are collaborating to the development of adhesives that facilitate the separation and reuse of different layers and components. We want to help companies create safer workplaces and products for both people and the planet. We have already made great progress, but together we can improve further".

In the logic of the circular economy, according to Henkel, packaging must be understood as a resource, not just as a potential waste. Among the solutions that can increase the recyclability of flexible packaging, Loctite Liofol HS 2809-22 RE is for example the heat-sealing coating

that allows you to produce in paper some packages normally made in polyethylene (PE), including chocolate wrappers, tea bags or bags of personal hygiene products. The coating gives the packaging a good level of seal-ability and rigidity, while maintaining flexibility, and complies with the requirements of the paper recycling circuits.

Loctite Liofol LA 2101 RE / 5201 RE, on the other hand, are de-laminable adhesives that facilitate the separation of multilayer

packaging materials, so that they can be correctly recycled or disposed of as appropriate.

Henkel adhesives increasingly use low-carbon and renewable raw

materials. Locitic Liotol LA 7733 / LA 6025, solvent-free, is for example made with 80% renewable raw materials from various natural resources, including derivatives of annual crops or extracts of some plants. This adhesive is particularly suitable for making flexible food packaging.

As for the in-depth analysis of the news and strategies of BOBST Group, which together with DEC Impianti and Henkel sponsored the Giflex Conference, we refer to the dedicated article on page 46





curioni SUN teramo



Sun Master 545 - Flat Handle





DuPont SCEGLIE NEL PER VALUTARE IL NUOVO

sceglie





Ci sarà un

PARTNER NON FORNITORI

MONDO UN'AZIENDA Cyrel FAST 3000 TD





motivo!!!



PREPRESS FOR FLEXIBLE PACKAGING

2G&P srl - Via E. Mattei 19/21 - 20037 Paderno Dugnano (MI) - tel. 02.26223995 ric. aut. - www.duegiepi.com prestampa flexo dal 1987 tecnologia, esperienza, affidabilità

By Andrea Spadini

DuPont collabora con 2G&P per la valutazione del nuovo Cyrel® FAST 3000 TD prima del lancio ufficiale sul mercato

PROSEGUE E SI RAFFORZA LA PARTNERSHIP FRA DUPONT E 2G&P, SERVICE FLESSOGRAFICO DI PADERNO DUGNANO (MI), SCELTO DALLA MULTINAZIONALE AMERICANA PER LA MESSA A PUNTO FINALE DELLA TECNOLOGIA TOP DI GAMMA CHE A BREVE VERRÀ COMMERCIALIZZATA SUL MERCATO GLOBALE DELLA FLEXO. UNA SCELTA CHE RIEMPIE DI ORGOGLIO PAOLO GHEDINI, TITOLARE DI 2G&P CHE DA SEMPRE HA PUNTATO SULL'ALTA QUALITÀ AFFIDANDOSI ALLE TECNOLOGIE E MATERIALI DI DUPONT

a macchina è stata installata a maggio nel nuovo reparto produttivo di 2G&P, scelto da Du-Pont come partner per gli ultimi test valutativi prima della commercializzazione ufficiale della macchina. La scelta di DuPont è ricaduta su 2G&P proprio per le peculiarità di questo service, cresciuto molto negli ultimi anni in termini dimensionali e di fatturato, un trend confermato anche per il 2022, che ha sempre puntato a offrire un prodotto e un servizio di alta qualità. Caratteristiche queste che hanno convinto DuPont a inserire il service milanese in un panel con altre aziende del Nord America, che invece testeranno prossimamente la tecnologia per il mercato dei grandi volumi.

2G&P in questa fase fornirà a DuPont feedback utili a ottimizzare le performance del nuovo Cyrel® FAST 3000 TD. A sugellare la partnership con 2G&P per questa prima mondiale erano presenti per DuPont anche Tucker Norton Global Business General Manager Cyrel®, Jan Scharfenberg, Business Leader Cyrel® Solutions East, oltre ovviamente a Mario Castelli, Riccardo Labianca e Michele Negretti di DuPont Performance Specialty Products Italy S.r.I.

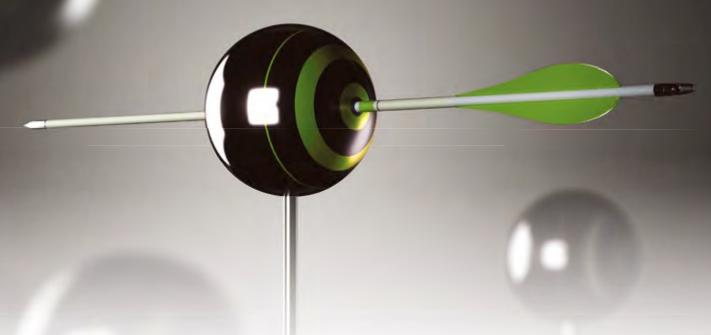
2G&P: ALTA QUALITÀ E FIDUCIA NEL FAST SIN DAL PRINCIPIO

"Il nostro mantra è sempre stato quello di fornire prodotti

Da sinistra: Michele Negretti e Riccardo Labianca, Area Manager, **Tucker Norton, Global Business General** Manager Cyrel®, Paolo Ghedini con la moglie Loredana. titolari di 2G&P, Jan Scharfenberg, **Business Leader Cyrel® Solutions** East e Mario Castelli, **Sales Manager** Southern Europe & Northern Africa.



BECOME INFALLIBLE



INFALLIBLE PRECISION SYSTEMS

TO GUARANTEE A HIGHER QUALITY STANDARD

TOTAL CONTROL **ABSOLUTE PRECISION AUTOMATIC TRACKING OF DEFECTS**

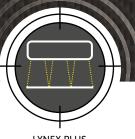


WEB VIEWING & PRINT INSPECTION

100% **PRINT INSPECTION**

IN-LINE SPECTROPHOTOMETER **WASTE MANAGEMENT** & DEFECT REMOVAL









LYNEX PLUS

CHROMALAB

EASY-TRACKER





NUOVO CYREL® FAST 3000 TD



e servizi di alta qualità, e devo dire che la crescita spesso a doppia cifra che ogni anno registriamo e il numero di clienti serviti in costante aumento, confermano che la strada intrapresa è quella giusta", racconta Paolo Ghedini, titolare di 2G&P.

Il successo di questa azienda si è sempre basato su un rapporto di fiducia coi propri clienti, che apprezzano particolarmente il supporto tecnico e l'indole proattiva con un coinvolgimento totale per soddisfare le richieste dei clienti. Una caratteristica questa che Ghedini e il suo staff ricerca e apprezza a sua volta anche nei propri fornitori. "Essere i primi al mondo a poter lavorare con questa nuova tecnologia ci riempie di orgoglio e soddisfazione, anche perchè ho sempre creduto nei prodotti e nelle attrezzature di DuPont, una realtà che in tanti anni di collaborazione ci ha sempre seguito con cura e dedizione, non facendoci mai mancare il supporto necessario. Vedere oggi riconosciuto il nostro impegno ed essere selezionati proprio per la qualità delle nostre lavorazioni per i test finali del nuovo Cyrel® FAST 3000 TD, tecnologia tra l'altro che abbiamo adottato fin dall'inizio, anche quando il mercato sembrava preferire altre soluzioni e che conosciamo profondamente in ogni singolo aspetto, lo considero un bell'attestato di stima", aggiunge Ghedini. Le prime impressioni sono positive, con un rilievo uniforme e negativi più puliti che confermano la sensazione di essere davanti a una lastra di qualità superiore. Nei prossimi giorni 2G&P coinvolgerà alcuni suoi clienti stampatori che si sono resi disponibili a utilizzare le nuove lastre per le verifiche del caso.



ENGLISH Version

DuPont partners with 2G&P to evaluate the new Cyrel® FAST 3000 TD before the official commercial launch

THE PARTNERSHIP BETWEEN DUPONT AND 2G&P, A FLEXO
TRADESHOP FROM PADERNO DUGNANO (MI), CHOSEN BY THE
AMERICAN MULTINATIONAL FOR THE FINAL DEVELOPMENT OF THE
TOP-OF-THE-RANGE TECHNOLOGY THAT WILL SOON BE RELEASED
TO THE GLOBAL FLEXO MARKET, CONTINUES AND IS STRENGTHENED.
A CHOICE THAT FILLS PAOLO GHEDINI, THE OWNER OF 2G&P WITH
PRIDE. THE COMPANY HAS ALWAYS FOCUSED ON HIGH QUALITY BY
RELYING ON DUPONT TECHNOLOGIES AND MATERIALS

The equipment was installed in May at the new production department of 2G&P, which was chosen by Du-Pont as a partner for the final evaluation tests before its official commercial launch. The choice of DuPont fell on 2G&P precisely because of the peculiarities of this tradeshop, which has grown a lot in recent years in terms of size and turnover, a trend confirmed also for 2022. 2G&P

always aims at offering high-quality products and service.

These characteristics have convinced Du-Pont to include the Milan-based service in a panel with several North American companies, which will soon test the technology for the high-volume market.

2G&P will provide DuPont with valuable feedback at this stage to optimize the performance of the new Cyrel® FAST 3000 TD. To seal the partnership with 2G&P for this world premiere, Tucker Norton Global Business General Manager Cyrel® Solutions, Jan Scharfenberg, Business Leader Cyrel® Solutions East, as well as Mario Castelli, Riccardo Labianca and Michele Negretti of DuPont Performance Specialty Products Italy S.r.l. were present.

2G&P: HIGH QUALITY AND TRUST IN FAST FROM THE BEGINNING

"Our mantra has always been to provide high quality products and services, and I have to say that the frequent double-digit growth that we record every year and the constantly increasing number of customers served, confirm that the path taken is the right one", says Paolo Ghedini, owner of 2G&P. The success of the company has always been based on a relationship of trust with its customers, who particularly appreciate technical support and proactive attitude with total commitment to meet customer requests.

This is a characteristic that Ghedini and

his staff also seek and appreciate amongst their suppliers.

"Being the first in the world to be able to work with this new technology fills us with pride and satisfaction, also because I have always believed in the products and equipment of DuPont, a reality that in many years of collaboration has always followed us with care and dedication, without ever missing the necessary support. To see our commitment recognized today and to be selected for the quality of our jobs for the final tests of the latest Cyrel® FAST processor, a technology that we have adopted from the beginning, even when the market seemed to prefer other solutions and that we know deeply in every single aspect, I consider it a nice sign of esteem", adds Ghedini.

First impressions are positive, with a uniform relief and cleaner negative elements that confirm the feeling of being in front of a higher quality plate. In the coming days 2G&P will involve some of its printer customers who have made themselves

NCTIVE



FleXible to your needs!

We study, design and build flexo printing presses, exclusively to make your job easy and to guarantee you years of worry-free production!

Discover the **advantages**, only the **Expert Group** can assure you.



NUOVO CYREL® FAST 3000 TD

Inoltre, essendo il nuovo FAST di grande formato, oltre a un importante incremento della propria capacità produttiva, 2G&P potrà proporsi anche agli stampatori di imballaggi flessibili in banda larga interessati a godere dei benefici di un processo termico di produzione lastre.

IL NUOVO CYREL® FAST 3000 TD NEL DETTAGLIO

"Con questo Cyrel® FAST 3000 TD completiamo i formati disponibili dal 90x120 cm - 106x152cm e ora 127x203 cm per uno spessore fino a 3,17mm e vogliamo rendere disponibile la produzione di lastre ter-

miche ai clienti che richiedono lastre di grande formato, offrendo loro il massimo della flessibilità. Questa è una tecnologia pulita e sostenibile che non prevede nessun tipo di liquido: solventi, additivi o acqua non toccano la superficie della lastra, di conseguenza lo spessore del fotopolimero è garantito in fabbrica dalla DuPont e non viene alterato dal processo di rigonfiamento", racconta Mario Castelli, Sales Manager South Europe and Northern Africa presso DuPont, a conferma del continuo impegno della multinazionale americana verso soluzioni in grado di ridurre le emissioni e le attrezzature a sviluppo termico vanno proprio in questa direzione.

Jan Scharfenberg: valutazione sul mercato flexo italiano



L'Italia è uno dei mercati più importanti d'Europa per la stampa del packaging, la rotocalco è ancora molto presente, ma la flessografia sta colmando il gap qualitativo anche grazie a tecnologie come il nostro Cyrel[®], che in Italia è molto apprezzato. Inoltre, il mercato italiano è animato da un forte spirito innovativo, qui, rispetto ad altri paesi, è più marcata

la presenza di un network di aziende, fotolito, stampatori, converter che si scambiano informazioni ed esperienze, contribuendo a un rapido sviluppo della tecnologia e a un innalzamento della competitività e della qualità, come testimoniano i riconoscimenti del BestInFlexo. Colgo questa occasione per ringraziare Paolo Ghedini per la collaborazione e grazie agli obiettivi comuni che ci siamo prefissati, ovvero qualità, velocità, sostenibilità, sono certo che insieme percorreremo ancora molta strada.

Jan Scharfenberg: evaluation of the Italian Flexo market

Italy is one of the strongest packaging printing markets in Europe, where rotogravure printing is still very present, but where flexography is filling the quality gap also thanks to technologies such as our Cyrel® offering, which is highly appreciated in Italy. In addition, the Italian market is driven by a strong innovative spirit and, here, compared to other countries, there is a bigger presence of network of companies, repro-houses, printers, converters who exchange information and experiences, contributing to a quick technology development and an increased competitiveness and quality, as evidenced by the BestInFlexo awards.

I take this opportunity to thank Paolo Ghedini for the collaboration and thanks to the mutual goals, namely quality, speed and sustainability, I am sure that we're going a long, long way together.



available to use the new plates for the necessary checks.

Moreover, in addition to a high increase of its production capacity, 2G&P will also be able to make an offer to the flexible wide web packaging printers interested in enjoying the benefits of a thermal plate production process by using the larger format FAST processor.

THE NEW CYREL® FAST 3000 TD IN DETAILS

"With the Cyrel® FAST 3000 TD we complete the available sizes, the 90 x120 cm, the 106 x152 cm and now the 127 x203 cm for a thickness of up to 3.17 mm and we want to make the production of thermal sheets available to customers who require large format plates, offering them maximum flexibility.

This is a clean and sustainable technology that does not provide any type of liquid: solvents, additives or water do not touch the surface of the plate, consequently the thickness of the photopolymer is guaran-

teed in the plant by DuPont and is not altered by the swelling process", says Mario Castelli, DuPont Sales Manager Southern Europe and Northern Africa, confirming the continuous commitment of the American multinational to solutions that can reduce emissions and thermal development equipment goes in this direction.

"From a technological point of view we are facing a revolution compared to the past, starting from the procedure with which the plate is held inside the FAST 3000 TD, with a clamp on the head and one in the tail that guarantees perfect traction to the advantage of the dimensional stability of the plate itself.

The removal of the monomer during the production process takes place using a heated roller that presses the nonwoven onto the plate which itself is supported by a compressible sleeve.

This technology allows the heated roller to gently develop the plate, penetrating and cleaning out the most complex graphic elements such as barcodes.



Più resistente dell'acciaio







Ø148,5

Il primo albero in fibra di carbonio con espansione a listelli continui



NUOVO CYREL® FAST 3000 TD



"Da un punto di vista tecnologico siamo davanti a una rivoluzione rispetto al passato, partendo dalla procedura con la quale viene trattenuta la lastra all'interno del FAST 3000 TD, con una pinza in testa e una in coda che garantiscono una trazione perfetta a tutto vantaggio della stabilità dimensionale della lastra stessa. L'asportazione del monomero durante il processo di lavorazione avviene grazie a un rullo caldo che preme il panno sulla lastra che giacendo su una sleeve ammortizzata, consente al rullo caldo di spingere bene sulla lastra, penetrando in profondità e pulendo a fondo nei grafismi più complessi come i codici a barre. Un film di PET protegge il rullo caldo evitando interventi di pulizia e manutenzione. Un altro vantaggio è rappresentato

dal collegamento on line con l'assistenza tecnica dalla sede europea di DuPont in Germania che permette, in caso di rilascio di una nuova lastra o di una modifica al programma di lavaggio da parte di DuPont, di effettuare, concordandolo col cliente, un aggiornamento da remoto, oppure in caso di guasto, di individuarlo e arrivare dal cliente con una diagnosi già effettuata e quindi già con gli eventuali pezzi di ricambio. Infine, su questo FAST 3000 TD è presente un catalizzatore che pulisce tutti i fumi che vengono prodotti dentro la macchina, che è praticamente a zero emissioni", aggiunge Riccardo Labianca, Area Manager Nord Italia DuPont.

DUPONT: INVESTIMENTI CONTINUI PER UNA FLEXO SEMPRE PIÙ SOSTENIBILE E DI QUALITÀ

Nonostante il focus di questo approfondimento sia stato incentrato sulla tecnologia termica, DuPont continuerà a sviluppare e supportare prodotti e tecnologie per il mercato del solvente, cercando comunque di proporre soluzioni sempre più a ridotto impatto ambientale. La nuova lastra Cyrel® Lightning LSH e un nuovo solvente a basse emissioni, tra l'altro anch'essi già a disposizione di 2G&P che sta effettuando i primi test di produzione con soddisfazione, testimoniano questo impegno di DuPont.

A PET film protects the heated roller, avoiding additional cleaning and maintenance steps. Another advantage is the remote connection feature with the technical assistance from DuPont's European headquarters in Germany, which allows in case of release of a new plate or a modification to the washing program by DuPont, to carry out, by agreeing it with the customer, an update remotely, or in case of failure, to identify it and arrive at the customer with a diagnosis already made and therefore already with any spare parts.

Finally, on this FAST 3000 TD there is a catalytic oxidizer that cleans the fumes that are produced inside the machine, resulting in practically zero emissions", adds Riccardo Labianca, Area Manager North Italy DuPont.

DUPONT: CONTINUOUS INVESTMENTS FOR AN INCREASINGLY SUSTAINABLE AND QUALITY FLEXO

Although the focus of this development

has been on thermal technology, DuPont will also continue to develop and support products and technologies for the solvent market, while still aiming for solutions with a reduced environmental impact.

The new Cyrel® Lightning LSH plate and a new low-emission solvent have already been supplied to 2 G&P who has carried out the first production tests with satisfaction, reflect DuPont's commitment. "We do not abandon solvent technology, so much so that we have just presented the new LSH plate for LED exposure. Cyrel® LSH photopolymer is the dedicated formulation for solvent-based development.

It enables high productivity, increasing plate and print quality. "In addition, we have introduced a new solvent, Flexosol-X, which reduces VOC emissions up to 50 percent compared to its predecessor, and 2G&P with regard to solvent plates has decided to adopt this new product, a concrete commitment to an increasingly sustainable production.

"We believe that 2G&P has all the credentials to be the perfect external evaluation partner for this new technology: great experience, knowledge of both, thermal and solvent processes, high quality production capable of enhancing the peculiarities of this equipment, which in our opinion represents the state of the art in high quality. We already have several letters of intent for the purchase of this equipment from Italian and foreign customers, and we will be very happy to meet these requests," Castelli adds, confirming the importance of the flexo market for DuPont and the continuous investment in R&D that will lead to the launch of new technologies and new products in the near future.





Un nuovo adesivo con eccellente **GRIP**: Duplo**FLEX® 5 GRIP** portafoglio prodotti

Le soluzioni sostenibili dei FLEXpert di Lohmann.

La nostra formulazione per le vostre esigenze di stampa flessografica: il portafoglio di nastri per il montaggio delle lastre flessografiche DuploFLEX® 5 GRIP di Lohmann adotta un nuovo adesivo privo di solventi, specificamente progettato per offrire prestazioni di stampa sempre costanti – con ogni clima e ad ogni velocità di stampa.

Il portafoglio di prodotti DuploFLEX® 5 GRIP è composto da:

- Adesivi acrilici puri, con diverse adesività sul lato del clichè, al fine di ottenere, in fase di montaggio e smontaggio una buona facilità di utilizzo
- Un supporto composto da vari strati di materiali di alta qualità per un'eccellente qualità di stampa
- Nuova formulazione adesiva acrilica pura priva di solventi con GRIP perfetto sul lato manica

Caratteristiche relative alla sostenibilità:

- Maggiore possibilità di riutilizzo del nastro
- Imballaggio riciclabile al 100 %
- Optional: scatola container anziché imballaggi per rotoli singoli

Vuoi saperne di più sullo "Smart Bonding for Flexo"? Contatta il tuo FLEXpert locale: https://flexperts.lohmann-tapes.com/en





NUOVO CYREL® FAST 3000 TD

"Non abbandoniamo la tecnologia a solvente, tant'è vero che abbiamo appena presentato la nuova lastra LSH per esposizione LED. Il fotopolimero Cyrel® LSH è la formulazione dedicata per lo sviluppo a solvente. Permette un'alta produttività, aumentando la qualità della lastra e della stampa.

"Inoltre, abbiamo introdotto un nuovo solvente, Flexosol-X che riduce le emissioni VOC fino al 50% rispetto alla versione precedente, e 2G&P per quanto riguarda le lastre a solvente ha deciso di adottare questo nuovo prodotto, un impegno concreto per una produzione sempre più sostenibile. Crediamo che 2G&P abbia tutte le carte in regola per

poter valutare questa nuova tecnologia: grande esperienza, conoscenza di entrambi i processi termico e a solvente, produzione di elevata qualità capace di esaltare le peculiarità di questo impianto che a nostro avviso rappresenta lo stato dell'arte in materia di alta qualità. Abbiamo già diverse lettere di intenti per l'acquisto di questo impianto da parte di clienti italiani e stranieri e saremo ben felici di poter soddisfare queste richieste", aggiunge Castelli, confermando l'importanza del mercato flexo per DuPont e i continui investimenti in R&D che porteranno al lancio di nuove tecnologie e nuovi prodotti nell'immediato futuro.

Tucker Norton: la visione di DuPont sul futuro della flexo - sviluppo solvente vs termico



DuPont ha confermato il suo impegno nel portare avanti entrambe le tecnologie di sviluppo termico e a solvente ovviamente cercando di sviluppare soluzioni sempre meno impattanti per l'ambiente. Il recente studio LCA (Life Cycle Analysis) ha evidenziato come lo sviluppo termico rappresenti il futuro per una produzione più sostenibile. "Anche se

sviluppiamo ancora la tecnologia a solvente, i nostri investimenti futuri andranno nella direzione dei sistemi senza solvente. Crediamo che la tecnologia termica, più sostenibile, abbia anche il vantaggio di essere estremamente semplice per l'operatore, e con una manutenzione ridotta. Consentitemi un ringraziamento speciale a 2G&P per l'ottimo rapporto instaurato, è bello vedere una realtà capace di elevarsi agli onori delle cronache grazie alla qualità del proprio lavoro".

Tucker Norton: DuPont perspective for the future of Flexo - Solvent vs Thermal development

DuPont has confirmed its commitment to carry out both thermal and solvent development technologies, obviously focusing to develop solutions that have more environmental benefit. As an example, we recently published the lifecycle analysis study which showed that thermal development can represent the future for a more sustainable production.

"Although we still develop solvent technology, our future investments will go in the direction of solvent-free systems. We believe that thermal technology, which is more sustainable, has also the advantage of being extremely easy to use for the operator and requires less maintenance.

Allow me to extend a special thanks to 2G&P for the excellent relationship established. It is nice to see a reality able of making it to the headlines thanks to the quality of its work".





SOLUZIONI SISTRADE

Un ERP per l'Industria di Cartone Ondulato, Cartotecnica, Imballaggi, Imballaggi Flessibili ed Etichette

SISTRADE offre soluzioni di gestione integrate di nuova generazione, che consentono la generazione d'informazioni allineate con l'Industria 4.0, consentendo la presa di decisioni veloci, con vista all'aumento della produttività dell'azienda.





+351 22 6153600



inov@sistrade.com



Nuova Erreplast: nuove acquisizioni e investimenti in tecnologia per conquistare la leadership nei mercati del packaging

L'AZIENDA DI MARCIANISE (CE) GUIDATA DA DOMENICO RACCIOPPOLI È STATA PROTAGONISTA NEGLI ULTIMI ANNI DI UNA CRESCITA IMPORTANTE, CON DIVERSE ACQUISIZIONI, CHE LE HANNO CONSENTITO DI AMPLIARE IL PROPRIO BUSINESS E DIVERSIFICARE I MERCATI, ANIMATI DA UN PROFONDO SPIRITO INNOVATORE, CHE DA SEMPRE CONTRADDISTINGUE LA FILOSOFIA OPERATIVA DEL GRUPPO

educe dalla partecipazione a Ipack-Ima, dove quello di Nuova Erreplast (NEP) è stato uno degli stand più frequentati, raccogliendo numerosi consensi grazie a un'offerta di packaging che va dal film in plastica flessibile, fino agli imballaggi in cartoncino teso e ondulato: il Gruppo può essere considerato un fornitore completo di soluzioni per il confezionamento e l'imballaggio, intercettiamo Domenico Raccioppoli, titolare dell'azienda, durante l'ultimo convegno Giflex di Roma. E così, in un contesto magico, nel giardino di Villa Miani, con una vista spettacolare sulla capitale e sul cupolone inizia il racconto di una straordinaria avventura.

"Nuova Erreplast è la ragione sociale attuale, ma in principio ci fu la Erreplast fondata da mio padre Crescenzo e mio zio nel 1980, a seguito di un fallimento di un'azienda dalla quale furono rilevati i macchinari necessari per iniziare l'attività, specializzandosi sin da subito nella

produzione di sacchi industriali e shopper per la moda", esordisce Domenico, in rappresentanza della seconda generazione entrata in azienda nel 1998. Il percorso di Domenico lo ha visto dapprima farsi le ossa, insieme a suo fratello e ai cugini, nella forza commerciale dell'azienda, che mai fino ad allora aveva avuto questo tipo di struttura, per poi

capire meglio le necessità del mercato e iniziare a diversificare le attività dell'azienda, processo che porta Nuova Erreplast a specializzarsi nel settore degli imballaggi flessibili accoppiati per il settore ortofrutticolo.

LE ACQUISIZIONI DI NUOVA ERREPLAST: SOLUZIONI DI PACKAGING A 360°

"Nel 2009 dopo la prematura scomparsa di mio padre, decidiamo di investire in maniera ancora più importante nel settore del food packaging, e acquistiamo la prima macchina da stampa flexo 8 colori, realizzando le confezioni per frutta secca, prodotti da forno e partecipando per la prima volta a lpack-lma nel 2012".

La crescita del Gruppo di cui fa parte Nuova Erreplast è stata vertiginosa e si è concretizzata nel giro di un decennio, con la costruzione della nuova sede di Marcianise, in provincia di Caserta, registrando un tasso di crescita anno dopo anno del 20%, grazie a un percorso di innovazione e investimenti che le hanno consentito oggi di essere un Gruppo di circa 190 persone con un fatturato che nel 2022 sarà di circa 73 milioni di € (20% realizzato all'estero), questo grazie anche all'ultima acquisizione, la Print and Packaging di Marano Ticino (No), specializzata nella nobilitazione dell'alluminio sottile destinato sia al settore del packaging che a quello tecnico. Appartengono al Gruppo la Packingraf, un'azienda cartotecnica specializzata nella produzione di astucci in cartoncino teso, la RDM Pack di Novate

Domenico Raccioppoli, titolare dell'azienda Nuova Erreplast (NEP)





DA SEMPRE PIONIERI NELL'INNOVAZIONE

Da sempre I&C si occupa di trovare e proporre ai propri clienti le soluzioni tecnologiche più innovative per migliorare l'efficienza e la gestione dei processi produttivi.

Perché non ci sono frontiere per chi vuole essere un passo avanti.

- Viscosimetri
- Montacliché
- Lavacliché e lava anilox
- Spettrodensitometri e software di formulazione inchiostri
- Magazzini sleeves, cilindri e bobine
- Taglierine e ribobinatrici



NUOVA ERREPLAST



Milanese (Mi), operante invece nel settore delle vaschette, dei grandi imballaggi in cartone e di altri materiali per il confezionamento di prodotti alimentari. Aver introdotto nel Gruppo un'azienda cartotecnica ha consentito alla Nuova Erreplast di introdurre macchinari volti alla produzione di packaging flessibile in carta, un settore in grande crescita, dotandosi di un laboratorio interno di R&D per rispondere alle tendenze del mercato e sviluppare nuove soluzioni di packaging sostenibili.

La Print and Packaging vanta più di vent'anni di esperienza nella trasformazione del foglio di alluminio sottile ed è in grado di offrire lavorazioni di laccatura, stampa rotocalco, accoppiatura, goffratura e taglio di materiali con spessori da 7 a 70 micron.

Una scelta strategica fondamentale nella vision aziendale che delinea il futuro delle attività industriali, declinandolo nelle principali referenze del packaging: plastica e carta. Si allarga così lo spettro delle soluzioni di imballo da offrire a una platea sempre più attenta alla capacità di innovazione e alla sostenibilità ambientale.

UNA CRESCITA DIMENSIONALE E TECNOLOGICA MA SEMPRE CON L'UOMO AL CENTRO

"Rappresento un management giovane, che sta stundiando molto e crede nella formazione per tutte le figure aziendali, che include i vertici e tutti i collaboratori.

L'azienda è fatta prima di tutto di persone, noi cerchiamo di coinvolgerle e di far crescere tutti, solo così possiamo garantirci un futuro roseo. Formazione che passa ovviamente anche dalla partecipazione



ENGLISH Version

Nuova Erreplast: new acquisitions and investments in technology to get leadership in the packaging trade

THE COMPANY, LOCATED IN MARCIANISE (CE) AND LED BY DOMENICO RACCIOPPOLI HAS BEEN THE PROTAGONIST IN RECENT YEARS OF A SIGNIFICANT GROWTH, WITH VARIOUS ACQUISITIONS, WHICH HAVE ALLOWED IT TO EXPAND ITS BUSINESS AND DIVERSIFY ITS TRADE. ANIMATED BY A DEEP INNOVATIVE SPIRIT, WHICH ALWAYS HAS DISTINGUISHED THE GROUP MIND

resh from participation in Ipack-I-ma, where Nuova Erreplast (NEP) had one of the most popular stands, drumming up support thanks to an offer of packaging ranging from plastic flexible film, to rigid and corrugated cardboard packaging: the Group can be considered a complete supplier of packing and packaging solutions, we meet Domenico Raccioppoli, owner of the company, during

the last Giflex conference in Rome. And so, in a magical setting, in the garden of Villa Miani, with a spectacular view of the capital and the dome, we listened to a story of an extraordinary adventure.

"Nuova Erreplast is the current company name, but it was born as Erreplast, founded by my father Crescenzo and my uncle in 1980, after a company failure, from which machinery was adquired to start a new business, specializing in industrial and shopping bags production for fashion industry", Domenico begins, representing the second generation who joined the company in 1998.

Domenico's path first saw him gaining experience, together with his brother and cousins, in the company sale department, which had never before had this type of structure, to better understand the trade needs and begin to diversify the company's activities, a process that leads Nuova Erreplast to specialize in the sector of flexible packaging for fruit and vegetable sector.

THE ACQUISITIONS OF NUOVA ERREPLAST: 360° PACKAGING SOLUTIONS

"In 2009, after my father's dead, we decide to invest even more in the food packaging sector, and we buy the first 8-color flexo printing machine, creating packages for dry fruit, bakery and participating for the first time at lpack-Ima in 2012".

The growth of the Group to which belongs









HORIZON TRIPLEX is a multi-technology and high performing laminator for three-layer laminated structures

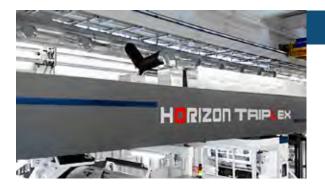
UTECO'S MOST ADVANCED TECHNOLOGIES FOR EXCEPTIONAL FEATURES

HIGH PERFORMANCES

Discover Uteco's automation technologies:

- Automatic sleeve change in less than 1 minute
- Multi-purpose trolley garantees up to three times faster changeovers





SUSTAINABLE LAMINATING

Create the lightest packaging thanks to Horizon Triplex, a machine that is perfect for the lamination of low-density materials.

NUOVA ERREPLAST



di convegni tecnici come l'ultimo Giflex di Roma, dove cerchiamo sempre di essere presenti", racconta orgoglioso Domenico, confessandoci che dopo quest'ultima acquisizione, che porterà anche all'investimento in una nuova macchina da stampa, il Gruppo affronterà un paio d'anni di consolidamento, per poi riprendere un percorso di crescita già tracciato nelle strategie aziendali.

TECNOLOGIE ALL'AVANGUARDIA. **R&D PER IMBALLAGGI SEMPRE PIÙ SOSTENIBILI**

Da tre anni è partito un progetto all'interno di NEP che punta molto sullo sviluppo di imballaggi sostenibili e in linea coi dettami dell'economia circolare, portando avanti grazie al PNR un progetto che, se fosse approvato, permetterebbe al Gruppo di essere il primo ad avere un impianto per riciclare i propri scarti, ma anche quelli di aziende concorrenti, in particolare di materiali come polipropilene, polietilene e PET. Nuova Erreplast inoltre vanta un reparto di estrusione con 5 estrusori e 2 impianti di coestrusione che le consentono di poter fare R&D sui polimeri bio-based.

Proprio durante la pandemia, nell'area estrusione di Nuova Erreplast, è stata progettata e realizzata una mascherina, brevettata, con tessuti particolari in grado di proteggere da dermatiti e allergie. Il reparto di produzione per l'area food è invece dotato di 4 macchine da stampa flexo, 3 delle quali a tamburo centrale 10 colori, l'ultima appena installata, 5 accoppiatrici con tecnologia solvent e solventless, 16 taglierine per shopper, 4 taglierine-ribobinatrici, un magazzino automatizzato completamente integrato con il sistema gestionale, e ambienti di produzione con temperatura controllata,



Nuova Erreplast has been dizzying and has materialized within a decade, with the construction of the new warehouse in Marcianise, in the province of Caserta, recording a growth rate of 20% year after year, thanks to a path of innovation and investments get the group, composed by about 190 people.

with a turnover that in 2022 will be around € 73 million (20% achieved abroad), thanks also to the latest acquisition, Print and Packaging of Marano Ticino, in the province of Novara, specialized in the finishing of thin aluminum destined for both packaging and technical sectors. Two other compa-



nies belong to the Group: Packingraf, a paper converting company specialized in the production of folding boxes, and aRDM Pack of Novate Milanese, in the province of Milan, operating in the sector of trays, big cardboard packaging and other materials for packaging foodstuffs.

Having introduced a paper converting company into the Group, Nuova Erreplast machinery introduction aimed at the production of flexible paper packaging, a rapidly growing sector, creating its own R&D laboratory to give new solutions to market trends and to develop new sustainable packaging.

Print and Packaging boasts more than twenty years of experience in the transformation of thin aluminum foil and it is able to offer lacquering, gravure printing, lamination, embossing and cutting of materials with thicknesses from 7 to 70 microns.

A fundamental strategic choice that outlines the future of industrial activities, giving the opportunity to produce the main packaging references: plastic and paper.

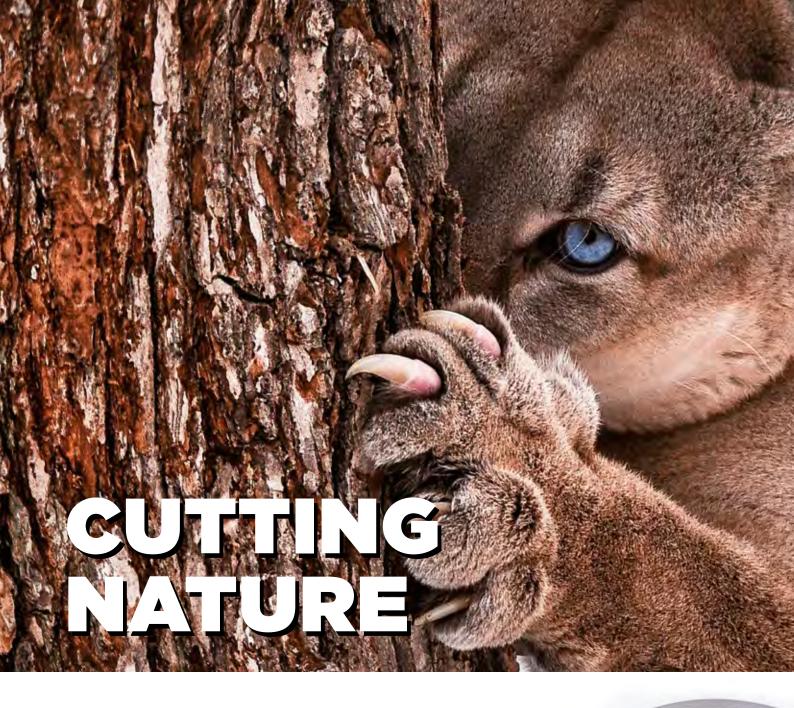
This broadens the spectrum of proposed packaging solutions to an audience that is increasingly sensitive to innovation capacity and environmental sustainability.

A DIMENSIONAL AND TECHNOLOGICAL GROWTH BUT ALWAYS WITH MAN AT THE CENTER

"I represent a young management, which is studying a lot and believes in training for all company figures, which includes top management and all employees.

The company is made up first of all of people, we try to involve them and make everyone grow, only in this way we can guarantee a bright future.

Training that obviously also passes through the participation at technical conferences such as latest Giflex in Rome, where we always try to be present", proudly tells Domenico, confessing that after this latest acquisition, the Group will face a couple of years of consolidation, and then resume a growth path already outlined in the corporate strategies.



Since 1961 among the best players in cutting tools for converting industry: paper, plastics, flexible, non-woven and aluminium.

Totally in-house production.

GET INVOLVED WITH OUR NEW PROJECTS AT



Munich 14th/16th March 2023



Brussels Expo 11th/14th September 2023

Best Blades to Work with

Siziano (PV) • ITALY • tel. +39 0382 610490 sales@negrilame.com • negrilame.com • f in



NUOVA ERREPLAST



Nel 2016 Nuova Erreplast vinse il primo premio nella categoria "Uso creativo della stampa flessografica" e con lo stesso lavoro fu proclamato anche vincitore del Best In Show di quell'anno premiato da Sante Conselvan, allora Presidente di Atif e attuale Presidente di FTA Europe

In 2016 Nuova Erreplast won the first prize in the category named "Creative use of flexo printing", with the same

work the company received also the Best In Show prize, given by Sante Conselvan, who was at that time Atif president, now he is FTA Europe president



sia in inverno che in estate grazie a un impianto che recupera l'energia proveniente dal combustore per l'abbattimento dei fumi.

"Siamo da sempre aperti alle novità, senza perdere mai di vista la bussola che ci indica la direzione da perseguire. Per puntare sempre di più a soluzioni di imballaggio monomateriali, stiamo portando avanti un progetto di investimento che partirà nel 2024, e che ci porterà a inserire nei nostri reparti anche l'extrusion-coating, un metallizzatore per realizzare barriera Alox, e riuscendo così a soddisfare internamente anche questa crescente esigenza", conclude Domenico Raccioppoli, con il quale ci diamo appuntamento al taglio del nastro dell'ultima realtà entrata a far parte del Gruppo. La storia continua...



CUTTING-EDGE TECHNOLOGIES, R&D FOR INCREASINGLY SUSTAINABLE PACKAGING

For three years, a project has started at NEP that focuses heavily on the development of recyclable, sustainable packaging in line with the dictates of the circular economy, carrying out thanks to the PNR a project that, if approved, will allow the Group to be

the first to have a plant to recycle its own waste, but also those of competing companies, in particular of materials such as polypropylene, polyethylene and PET.

Nuova Erreplast also boasts an extrusion department with 5 extruders and 2 coextrusion system that allow to do R&D on bio-based polymers.

Precisely during the pandemic, in the extrusion area of Nuova Erreplast, a patented

mask was designed and manufactured with special fabrics capable of protecting against dermatitis and allergies.

The production department for the food area is equipped with 4 flexo printing machines, 3 of which with 10-color and central drum, 5 solvent and solventless laminators, 16 shopper cutters, 4 slitter-rewinders, an automated

warehouse completely integrated with the management system, and production environments with controlled temperature thanks to a system that recovers the energy coming from the combustor for the abatement of fumes.

"We have always been open to news, without ever losing sight of the compass that shows us the direction to follow.

To offer more and more mono-material packaging solutions, we are carrying out an investment project that will start in 2024, and which will lead us to include in our departments extrusion-coating, a metallizer to create an Alox barrier, succeeding in this way to satisfy in-house this growing need", concludes Domenico Raccioppoli, with whom we make a date for the ribbon cutting of the latest company that joins the Group.







Macchine per il taglio di film, alluminio e carta

- o Taglierine ribobinatrici
- Avvolgitori
- Visionatrici
- Taglia anime cartone

- Taglia anime plastica
- Macchine speciali
- Goffratori
- Revisioni meccaniche elettriche



H7Group S.r.l.

Via Rogola, 14 23826 Mandello del Lario (LC) - Italy Tel. +39 0341 732189 info@gamaiec.com www.h7group.it

I&C S.a.s.

Via Pordenone, 13 20132 Milano - Italy Tel. +39 02 26417365 info@gama.srl www.gama.srl

OPEN HOUSE SIMONAZZI

By Andrea Spadini

Simonazzi presenta le soluzioni per la stampa flexo di etichette

DAL 6 AL 10 GIUGNO SIMONAZZI HA ORGANIZZATO PRESSO LA SEDE DI PESSANO CON BORNAGO (MI) UN'OPEN HOUSE PER PRESENTARE LA PROPRIA GAMMA DI PRODOTTI E TECNOLOGIE PER LA STAMPA IN BANDA STRETTA.
UN EVENTO INFORMALE CHE HA VISTO LA PARTECIPAZIONE DI 25 ETICHETTIFICI CHE HANNO AVUTO LA POSSIBILITÀ DI ASSISTERE ALLE DEMO DAL VIVO DELLE ULTIME NOVITÀ DELLE AZIENDE RAPPRESENTATE DA SIMONAZZI PER IL MERCATO ITALIANO

Lo staff Simonazzi, da sinistra Nicolò ed Enrico Albani, Luciana Simonazzi e Massimiliano Colombo I settore delle etichette è in grande espansione e il vuoto lasciato dallo spostamento di Labelexpo ha spinto Simonazzi a organizzare un'open house nella propria sede di Pessano con Bornago, alle porte di Milano, per presentare la gamma di prodotti e tecnologie dedicate alla stampa di etichette. Simonazzi infatti è rivenditore per il mercato italiano di 11 aziende multinazionali, leader nei rispettivi settori, e grazie a tecnici qualificati, offre un servizio di consulenza pre e post vendita, il fiore all'occhiello di questa piccola ma dinamica realtà a gestione familiare che vede Luciana

e Manuela Simonazzi portare avanti l'azienda fondata dal papà.

"Il mercato delle etichette per noi è interessante non tanto per quanto riguarda i metri quadri di polimero, quanto per una serie di componenti per la macchina da stampa e attrezzature ausiliarie veramente molto interessanti", esordisce Enrico Albani Sales & Marketing Director di Simonazzi.

FOCUS SUL NUOVO SISTEMA LASER PER LA PULIZIA DEGLI ANILOX IN BANDA STRETTA SITEXCO LABEL L10

Dell'azienda spagnola Teg Technologies, il nuovo sistema laser per la pulizia degli anilox in banda stretta è stato l'elemento che ha catalizzato maggiormente l'interesse dei visitatori.

Parliamo di una macchina estremamente compatta, che può essere appoggiata su un tavolo e spostata secondo le necessità del cliente, senza bisogno di installazione, estremamente facile da usare.

TTG, che offre soluzioni tecnologiche per la pulizia laser degli anilox in banda media e larga, adesso con L10 entra anche nel settore etichette con un impianto dall'ottimo rapporto prezzo/prestazione, che per ovvi motivi non può essere inserito all'interno di un flusso di lavoro 4.0, ma che utilizza lo stesso tipo di laser degli impianti per la banda più larga. In 7/8 minuti viene garantito il ciclo di pulizia di un anilox con fascia massima 530 mm. "Per offrire una stampa flexo di qualità è indispensabile





SOLUZIONI PER LA STAMPA FLEXO



PULIZIA LASER DI ANILOX



Non accontentarti dello standard, pretendi di più

Apparecchiature di ultimissima generazione per la pulizia con sistema laser degli anilox, in grado di offrire risultati sorprendenti.

- Non richiede l'utilizzo di acqua
- Nessuna sostanza chimica impiegata
- Riduzione del consumo di energia
- Nessuna produzione di materiale di scarto
- · Tempi di pulizia inferiori a dieci minuti

In grado di rimuovere qualsiasi tipo d'inchiostro: solvente, UV, acrilico, base acqua, vernice, adesivi

INDUSTRY 4.0

GREEN CONCEPT HIGH PERFORMANCE QUALITY TECHNOLOGY























OPEN HOUSE SIMONAZZI



garantire il trasferimento dell'inchiostro e ciò è possibile se l'anilox installato in macchina da stampa è in grado di garantire prestazioni ottimali, quindi va mantenuto pulito. So che l'argomento è estremamente spinoso, ma il più delle volte vediamo rifare anilox che invece avrebbero solo bisogno di una pulizia profonda. Il laser di LABEL 10 va impostato e gestito nei cicli di pulizia a una bassa potenza. I nostri sistemi laser offrono tre cicli di pulizia dai 7 ai 25 minuti massimo e senza aumentare la potenza del laser", aggiunge Enrico Albani

Una caratteristica importante di questo impianto è la ri-

dotta manutenzione, parliamo di due filtri che vanno sostituiti ogni paio d'anni. Inoltre il raggio laser dall'alto evita il deposito delle ceneri, e solo ogni tanto si richiede una pulizia dei sistemi ottici. Le ceneri raccolte nei filtri sono assimilabili a un residuo solido urbano e non necessitano smaltimenti specifici evitando ulteriori costi e pratiche burocratiche.

"Gli etichettifici che lo hanno visto in funzione sono rimasti favorevolmente colpiti e abbiamo deciso, visto la dimensione compatta dell'impianto, di portarlo fisicamente dai vari clienti per

farlo vedere e testare", ci racconta Enrico Albani, confermando che per Simonazzi è il laser il futuro della pulizia degli anilox. I modelli laser più avanzati per il settore etichette (mod SNP 1.0) sono invece certificati per l'industria 4.0, possono essere collegati al sistema gestionale aziendale, permettendo una classificazione precisa di ogni singolo anilox e configurando l'impianto affinché ogni anilox sia sempre pulito con il medesimo programma, con tanto di rapporto di pulizia giornaliero o settimanale, e diventando a tutti gli effetti un centro di costo misurabile.

ENGLISH Version

Simonazzi presents solutions for flexo printing of labels

FROM 6 TO 10 JUNE SIMONAZZI ORGANIZED AN OPEN HOUSE AT ITS HEADQUARTERS IN PESSANO CON BORNAGO (MI) TO PRESENT ITS RANGE OF PRODUCTS AND TECHNOLOGIES FOR NARROW WEB PRINTING. AN INFORMAL EVENT THAT SAW THE PARTICIPATION OF 25 LABEL MANUFACTURERS WHO HAD THE OPPORTUNITY TO ATTEND LIVE DEMOS OF THE LATEST NEWS FROM THE COMPANIES REPRESENTED BY SIMONAZZI FOR THE ITALIAN MARKET

The label sector is in great expansion and the void left by Labelexpo move has prompted Simonazzi to organize an open house at its headquarters in Pessano con Bornago, near Milan, to present the range of products and technologies dedicated to printing labels. Simonazzi is in fact a reseller for the Italian market of 11 multinational companies, leaders in their respective sectors, and thanks to qualified technicians, offers

a pre and post sales consultancy service, the flagship of this small but dynamic family-run business that sees Luciana and Manuela Simonazzi carry on the company founded by their father.

"The label market for us is interesting not so much as regards the square meters of polymer, as for a series of very interesting components for the printing press and auxiliary equipment", begins Enrico Albani Sales & Marketing Director of Simonazzi.

FOCUS ON THE NEW LASER SYSTEM FOR CLEANING NARROW WEB ANILOX SITEXCO LABEL L10

From the Spanish company Teg Technologies, the new laser system for cleaning narrow web anilox was the element that most attracted the interest of visitors. We are talking about an extremely compact machine, which can be placed on a table and moved according to the customer's needs, without the need for installation, extremely easy to use.

TTG, which offers technological solutions for the laser cleaning of medium and wide web anilox, now with L10 also enters the label sector with a system with an excellent price/performance ratio, which for obvious reasons cannot be inserted inside a workflow 4.0, but which uses the same type of laser as the systems for the widest web. The cleaning

cycle of an anilox with a maximum width of 530 mm is guaranteed in 7/8 minutes.

"To offer quality flexo printing it is essential to ensure ink transfer and this is possible if the anilox installed in the printing machine is able to guarantee optimal performance, so it must be kept clean. I know the topic is extremely thorny, but many times we see anilox re-made that instead would just need a deep cleaning. The LABEL 10 laser must be set up and managed in the cleaning cycles at low power. Our laser sy-







Solution for Flexible Packaging

- Creatività grafica pensata in flexo
- Lastre in fotopolimero HD, FlexoHDPlus[®], FlexoHDPlus[®]-S
- Flexodigitalsleeve in fotopolimero e elastomero
- Flexo Academy: dalla formazione all'assistenza in stampa







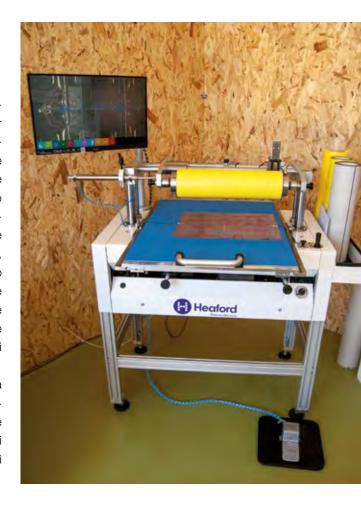


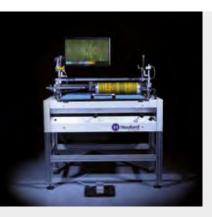


LE ALTRE SOLUZIONI PER IL MONDO LABEL: MONTACLICHÉ, ANILOX E MANICHE DI ULTIMA GENERAZIONE

Per quanto riguarda il montaggio dei cliché Simonazzi offre le tecnologie dell'azienda inglese JM Heaford, che per l'imballaggio flessibile offre un impianto praticamente automatico, dove l'unica azione che deve svolgere l'operatore è quella di appoggiare la lastra sulle due telecamere, che a loro volta leggendo i crocini, si posizioneranno a registro per iniziare il processo di montaggio. "Nel caso del modello per etichette che viene proposto nel formato 500,600 e 700, siamo in presenza di una tecnologia semi-automatica, che richiede solo l'inquadratura sulla linea orizzontale dello schermo del crocino e il gioco è fatto. Abbiamo clienti che con un montaclichè servono tranquillamente tre macchine da stampa", aggiunge Albani, ricordando che in un settore come la stampa di etichette dove si effettuano diversi cambi lavoro giornalieri il fattore velocità è molto importante.

Per Simonazzi questa è stata la prima open house dedicata al mondo etichette, l'esperimento è stato senz'altro positivo e il feedback dei clienti ricevuto spingerà il rivenditore specializzato in stampa flexo a programmare in futuro altri eventi, con focus dedicati ad altri comparti e tecnologie così da riuscire a coprire tutta la gamma di prodotti offerti.





stems offer three cleaning cycles from 7 to 25 minutes maximum and without increasing the laser power", adds Enrico Albani. An important feature of this system is the reduced maintenance, we are talking about two filters that must be replaced every couple of years. In addition, the laser beam from above avoids the deposit of ashes, and only occasionally is it necessary to clean the optical systems. The ashes collected in the filters are similar to an urban solid residue and do not require specific disposal, avoiding further costs

and bureaucratic procedures.

"The label manufacturers who saw it in operation were favorably impressed and we decided, considered the compact size of the plant, to physically take it to the various customers who could see and test it", tells us Enrico Albani, confirming that for Simonazzi the laser is the future of anilox cleaning.

The most advanced laser models for the label sector (mod SNP 1.0) are certified for industry 4.0, they can be connected to the company management system, allowing a precise classification of each individual anilox and configuring the system so that each anilox is always clean with the same program, with a daily or weekly cleaning report, and effectively becoming a measurable cost center.

THE OTHER SOLUTIONS FOR THE LABEL WORLD: PLATE MOUNTING SYSTEMS, ANILOX AND SLEEVES OF THE LATEST GENERATION

As for the assembly of the clichés, Si-

monazzi offers the technologies of the English company JM Heaford, which for flexible packaging offers a practically automatic system, where the only action that the operator must perform is to place the plate on the two cameras, which in turn, reading the register marks, will position themselves in register to begin the assembly process. "In the case of the label model that is proposed in the 500, 600 and 700 format, we are in the presence of semi-automatic technology, which only requires framing on the horizontal line of the screen of register mark and that's it. We have customers who with one plate mounting system serve easily three printing machines", adds Albani, recalling that in a sector such as label printing where there are several daily job changes, the speed factor is very important.

Another product that represents a workhorse for Simonazzi are the sleeves, serving practically all the main manufacturers of narrow web printing machines, to which is also added a good share of printers who

use the sleeves to print labels and who use the products of Axcyl-Trelleborg, a Swedish company chosen by Simonazzi for this important component of the printing machines. "Our offer is characterized by all products of the highest quality. In the case of sleeves, given the great importance they have in the printing process, quality is the precondition, then certainly the price is important, but it is not the first discriminating factor. The fact is that if I tell the customer that with our sleeves the printing machine can run at maximum speed without any kind of bounce, and we are able to demonstrate with facts what we promise, the price will always take a back seat", concludes Enrico Albani.

For Simonazzi this was the first open house dedicated to the world of labels, the experiment was certainly positive and the customer feedback received will push the specialist flexo printing retailer to plan other events in the future, with focuses on other sectors and technologies so as to cover the entire range of products offered.

ONLY ONE PARTNER



We are recognized in the market as one of the leading companies for the construction of take off & automatic winders for extrusion blown film lines and flexographic printing machines with central drum up to 10 colours and stack type up to 8 colours.

We take care of the entire production cycle: from design and engineering to service and post sale assistance.

Our mission is the constant technological innovation to anticipate our customer's needs and achieve their objective, taking part in turning the flexographic printing and flexible packaging into an environmentally sustainable industry.

BFM s.r.l. - Via IV Novembre, 159 - 21058 Solbiate Olona (VA) - Italy T +39 0331 641104 - bfm@bfm.it - www.bfm.it



VISIT US



Hall 17 | Booth CO5

BOBST: visioni e strategie in un mercato del packaging in rapida evoluzione

CONNETTIVITÀ, DIGITALIZZAZIONE, AUTOMAZIONE, SOSTENIBILITÀ SONO I QUATTRO PILASTRI DELLA VISIONE DI BOBST SULL'INDUSTRIA DEL PACKAGING, SERVITA A 360 GRADI, DAL FILM FLESSIBILE AL CARTONE ONDULATO PASSANDO PER LE ETICHETTE E IL CARTONE TESO. UNA POSIZIONE DI LEADERSHIP CHE VEDE LA MULTINAZIONALE SVIZZERA AL 1 O 2 POSTO IN OGNI SEGMENTO IN CUI È OPERA, E NEI QUALI È CHIAMATA A TRACCIARE LA STRADA E DARE FORMA AL FUTURO DELL'INDUSTRIA DEL PACKAGING

i torna in presenza anche per l'atteso appuntamento annuale di BOBST, un evento che negli ultimi due anni si era tenuto in streaming, e che in questo 2022 ha visto il leader svizzero condividere coi giornalisti di settore di tutto il mondo i propri risultati e le novità tecnologiche sviluppate per continuare a guidare la trasformazione nell'industria del packaging.

I quattro pilastri presentati da BOBST nel 2020, ovvero Connettività, Digitalizzazione, Automazione, Sostenibilità oggi rappresentano dei punti cardine per l'intero settore del packaging.

"Sulla base di questi quattro punti chiave abbiamo co-

struito la nostra strategia e sviluppato un portafoglio di



prodotti, soluzioni e servizi che consentono alle aziende di stampa e converting, ma anche ai loro clienti brand-owner di poter continuare a crescere nel packaging, intercettando i nuovi bisogni di questo mercato dove tutti gli attori sono sempre più in comunicazione e contatto fra di loro", esordisce Jean-Pascal Bobst Ceo del Gruppo.

RISULTATI FINANZIARI NEL 2020/2021 BEN OLTRE LE PIÙ ROSEE ASPETTATIVE

A supportare i buoni propositi della strategia di sviluppo di BOBST nel settore del packaging ecco dei risultati finanziari estremamente solidi e di buon auspicio per il futuro, con un fatturato 2021 di 1.563 miliardi di franchi svizzeri (CHF) e un risultato netto di 93 milioni CHF, cashflow di 186 milioni CHF, frutto di circa 1600 macchine vendute in tutto il mondo in ogni segmento del packaging. "Nel 2021 abbiamo ottenuto risultati molto confortanti, in crescita rispetto al 2020, e avevamo previsto un 2022 in rallentamento. A oggi non è così, e poco oltre la metà dell'anno stiamo crescendo ancora", aggiunge Mr. Bobst.

Analizzando i quattro mercati del packaging in cui BOBST opera, nonostante la crisi delle materie prime, tensioni nella supply-chain e la fatica a reperire professionalità adeguate sul mercato, non si può non notare come in ogni segmento si parli di trend in crescita in tutto il mondo nel periodo 2021-2026. Le previsioni parlano di una crescita mondiale per l'imballaggio flessibile

Jean Pascal Bobst, **CEO** del Gruppo **BOBST**

_All'avanguardia nella digitalizzazione



La linea di produzione più **modulare e incrementabile**

Serie DIGITAL MASTER

Soluzioni tutto in uno e tutto in linea con l'automazione e l'integrazione digitale e analogica più elevata di sempre.

> scopri la serie **DIGITAL MASTER**







BOBST INDUSTRY VISION

del 4,5%, cartone teso 4,7%, cartone ondulato 3,8% ed etichette 4%, segmenti maturi che hanno però avuto la fortuna di essere al servizio dell'industria alimentare, ma riuscendo anche a intercettare le nuove sfide di sostenibilità e innovazione (imballaggio flessibile), digitalizzazione (etichette) nonché le nuove abitudini di consumo e vendita con l'esplosione dell'e-commerce, un prezioso alleato soprattutto per il packaging in carta e cartone.

BOBST CONNECT, LA PIATTAFORMA PER TUTTE LE ESIGENZE DI UN PACKAGING 4.0

La rivoluzione digitale sta spingendo le aziende a cambiare il proprio modello di business basato su prodotti e servizi, verso un nuovo modello basato sul network, dove al centro di tutto il processo ci sono le piattaforme per lo sviluppo di nuovi modelli di business, capaci di far

Nuovi centri stampa 3D all'interno della produzione BOBST

Bobst crede nello sviluppo della stampa 3D, e ha investito in un nuovo centro di lavoro all'interno di uno degli stabilimento della sede di Mex, gestito da un giovane ingegnere, che con il suo team studia e sviluppa delle soluzioni alternative per la componentistica delle macchine fustellatrici e piega-incolla. Si tratta di un punto di partenza per sostitu-



ire lavorazioni con materiali come i metalli, offrendo delle alternative più leggere a tutto vantaggio di macchine meno pesanti, quindi più facili da trasportare e installare. Questo è un primo passo per BOBST che intende proseguire su questa strada per ampliare sempre di più i componenti da poter sostituire su tute le sue macchine per la stampa e il converting.

New 3D printing centers within the BOBST production

Bobst believes in the development of 3D printing and has invested in a new machining center in one of the Mex headquarters, managed by a young engineer, who with his team studies and develops alternative solutions for the components of the die-cutting and folder-gluer machines. It is a starting point for replacing processes with materials such as metals, offering lighter alternatives to the advantage of less heavy machines, therefore easier to transport and install. This is a first step for BOBST which intends to continue on this path to expand more and more the components that can be replaced on all its printing and converting machines.

ENGLISH Version

BOBST: visions and strategies in a rapidly evolving packaging market

CONNECTIVITY, DIGITIZATION, AUTOMATION, SUSTAINABILITY ARE THE FOUR PILLARS OF BOBST'S VISION FOR THE PACKAGING INDUSTRY, SERVED AT 360°, FROM FLEXIBLE FILM TO CORRUGATED CARDBOARD THROUGH LABELS AND FOLDING BOX. A LEADERSHIP POSITION THAT SEES THE SWISS MULTINATIONAL IN 1ST OR 2ND PLACE IN EVERY SEGMENT IN WHICH IT OPERATES, AND IN WHICH IT IS CALLED UPON TO LEAD THE WAY AND SHAPE THE FUTURE OF THE PACKAGING INDUSTRY

e are back in attendance also for the long-awaited annual appointment of BOBST, an event that in the last two years had been held in streaming, at this 2022 event the Swiss leader share his results with trade press journalists from all over the world and the technological innovations developed to continue driving transformation in the packaging industry.

The four pillars presented by BOBST in

2020, namely Connectivity, Digitization, Automation, Sustainability today represent the cornerstones for the entire packaging sector.

"On the basis of these four key points we have built our strategy and developed a portfolio of products, solutions and services that allow printing and converting companies, but also their brand-owner customers to be able to continue to grow in packaging, intercepting new needs of this market where

all the players are increasingly in communication and contact with each other", begins Jean-Pascal Bobst, CEO of the Group.

FINANCIAL RESULTS IN 2020/2021 WELL BEYOND THE MOST OPTIMISTIC EXPECTATIONS

Supporting the good intentions of BOBST's development strategy in the packaging sec-

tor there are extremely solid and auspicious financial results for the future, with 2021 sales of 1,563 billion Swiss francs (CHF) and a net result of 93 million CHF, cashflow of 186 million CHF, the result of around 1600 machines sold worldwide in every packaging segment.

"In 2021 we achieved very comforting results, up compared to 2020, and we had forecast a slowdown in 2022. This is not the case today, and at the moment we are still growing", adds Mr. Bobst.

Analyzing the four packaging markets in which BOBST operates, despite the crisis in raw materials, tensions in the supply chain and the difficulty in finding adequate professionalism on the market, it is impossible not to notice how in every segment are foreseen growing trends at worldwide level in the period 2021-2026.





BMATIC 4.0

Il partner che si prende cura del processo di taglio dalla bobina madre al prodotto tagliato, pallettizzato pronto per la spedizione e non solo...

- Interconnessione con sistema gestionale aziendale e dispositivi portatili
- Preparazione macchina automatica in base a commessa
- Ciclo di carico, posizionamento mandrini, cambio, chiusura e scarico bobine finite senza alcun intervento dell'operatore
- Linea automatica di etichettatura, confezionamento e posizionamento su pallet
- Impianto completamente elettrico "oil-less"

In linea con il concetto di "Industry 4.0" la nuova taglierina a doppia torretta BMATIC 4.0 non solo rende automatizzato l'intero processo di taglio ma è in grado di colloquiare con il sistema gestionale aziendale monitorando in tempo reale l'intera commessa, dall'accettazione della bobina da tagliare, al pallet completamente imballato in asettico. L'elevata automazione e la flessibilità dell'impianto garantiscono così allo stesso tempo efficienza, produttività, pulizia e controllo del processo.



BOBST INDUSTRY VISION

dialogare tutti gli attori, dai brand owner ai converter, i retailer fino ai fornitori di tecnologie e materiali.

Basata sulla piattaforma cloud di Microsoft, quindi con tutte le rassicurazioni in termini di privacy e sicurezza, BOBST Connect per tutte le quattro industrie in cui fornisce tecnologia, prevede un percorso che partendo dal file PDF conduce al prodotto finito, offrendo soluzioni digitali per preparare, produrre, ottimizzare il flusso di lavoro, e grazie a questa piattaforma che connette ogni singolo step del processo è possibile migliorare la produttività lungo tutta la catena del valore.

BOBST ha pensato però anche a tutto il parco macchine già installato che non può essere connesso alla piattaforma, prevedendo un servizio di teleassistenza con video dedicati, specialisti a disposizione così da poter risolvere via streaming il 50% dei casi di richiesta di assistenza. Un altro servizio molto importante, che dà ancor più valore alle macchine usate, è il servizio di re-manufacturing, che prevede il completo restauro di macchine con alle spalle anche 30/40 anni di servizio, che svolgono perfettamente il loro lavoro, e che dopo le cure sapienti ed esperte dei tecnici BOBST, possono continuare a operare sul mercato.

Patrick Graber, Strategic Marketing Manager Narrow-Mid Web in BOBST

LE NOVITÀ PER IL SETTORE ETICHETTE: NUOVA LINEA DIGITAL MASTER 340 E 510

Il settore etichette cresce a livello mondiale a un ritmo del 4% annuo, e oggi l'utilizzo di sistemi digitali sul totale dei volumi di stampa di etichette è del 13%.

Patrick Graber, Strategic Marketing Manager Narrow-Mid Web in BOBST, ha condiviso la visione del Gruppo per il mercato delle etichette, un settore dove la stampa all-in-one con l'impiego di diverse tecnologie sul-la stessa macchina da stampa ha trovato il massimo



The forecasts speak of global growth for flexible packaging of 4.5%, folding box 4.7%, corrugated cardboard 3.8% and labels 4%, mature segments that have been lucky enough to be at the service of food industry, but also managing to intercept the new challenges of sustainability and innovation (flexible packaging), digitization (labels) as well as new consumption and sales habits with the explosion of e-commerce, a precious ally especially for paper and cardboard packaging.

BOBST CONNECT, THE PLATFORM FOR ALL THE NEEDS OF A 4.0 PACKAGING

The digital revolution is pushing companies to change their business model based on products and services, towards a new model based on the network, where at the center of the whole process are the platforms for the development of new business models, capable to let all the actors talk, from brand owners to converters, retailers to suppliers of technologies and materials.

Based on Microsoft's cloud platform, the-

refore with all the reassurances in terms of privacy and security, BOBST Connect for all four industries in which it provides technology, foresees a path that starting from the PDF file leads to the finished product, offering digital solutions to prepare, produce, optimize the workflow, and thanks to this platform that connects every single step of the process, it is possible to improve productivity along the entire value chain.

However, BOBST has also thought of all the machines already installed that cannot be connected to the platform, providing a remote assistance service with dedicated videos, specialists available to solve 50% of the cases of assistance requests via streaming. Another very important service, which gives even more value to used machines, is the re-manufacturing service, which involves the complete restoration of machines with even 30/40 years of service behind them, which perform their job perfectly, and which after skilled and expert care of BOBST technicians, can continue to operate on the market.

THE NEWS FOR THE LABEL SECTOR: NEW DIGITAL MASTER 340 AND 510

The label sector is growing worldwide at a rate of 4% per year, and today the use of digital systems on the total volume of label printing is 13%.

Patrick Graber, Strategic Marketing Manager Narrow-Mid Web at BOBST, shared the Group's vision for the label market, a sector where all-in-one printing with the use of different technologies on the same press has found the maximum expression



and also thanks to the online management of various types of materials, it was possible to meet the needs of the brand-owners of an on-demand print.

The range of new BOBST label machines is characterized by ease of use, automation, digitization, quality control and the possibility of future upgrades thanks to the compact and modular structure. The new range of Digital Master was created to bridge the gap between short runs ideal for digital and very long runs where flexo is preferred. In the middle there is most of the work ranging from small and medium-sized to long orders where the new Digital Masters in the two 340 and 510 web width versions are appreciated. A totally digital line conceived thanks to the printing cluster of Mouvent, a company of the BOBST Group, which thanks to the modular structure can be conceived with infinite configurations according to the customer's needs. These machines are also fully part of the BOBST Connect production concept, starting from the PDF file, 100% in-line inspection as a closed loop thanks







G29

Sistema di controllo viscosità, pH e temperatura per inchiostri a base acqua

Benefici

- 🔴 miglioramento della qualità di stampa
- aumento della velocità di stampa

Tecniche

- ompatto e realizzato in acciaio inox
- automazione 4.0
- nessuna parte meccanica in movimento
- manutenzione ridotta

Impiego

- 🔵 semplice da utilizzare
- installazione in linea

Sostenibilità

- 🔵 riduzione di scarti
- risparmio energetico
- basso impatto ambientale

GAMA S.r.l.

Via Milano, 76 23899 Robbiate (LC) - Italy Tel. +39 039 9515666 info@gama.srl www.gama.srl I&C S.a.s.

Via Pordenone, 13 20132 Milano - Italy Tel. +39 02 26417365 sales@gamaiec.com www.gamaiec.com

BOBST INDUSTRY VISION



dell'espressione e anche grazie alla gestione in linea di svariate tipologie di materiali, si è potuto rispondere alle esigenze dei brand-owner di una stampa on-demand. La gamma di nuove macchine per etichette di BOBST è caratterizzata da una facilità di utilizzo, automazione, digitalizzazione, controllo qualità e possibilità di aggiornamenti futuri grazie alla struttura compatta e modulare. La nuova gamma di Digital Master nasce per colmare il gap fra le corti tirature ideali per il digitale e le lunghissime dove invece la flexo si fa preferire. Nel mezzo c'è la maggior parte del lavoro che va dalle piccole e medie fino alle lunghe commesse dove le nuove Digital Master nelle due versioni 340 e 510 di larghezza banda si fanno apprezzare. Una linea concepita in partenza totalmente digitale

grazie al cluster di stampa di Mouvent, società del Gruppo BOBST, che grazie alla struttura modulare può essere concepita con infinite configurazioni a seconda delle esigenze del cliente. Anche queste macchine rientrano a pieno del concetto produttivo BOBST Connect, partendo dal file PDF, ispezione in linea al 100% a circuito chiuso grazie al nuovo modulo Accucheck sviluppato appositamente per il settore etichette, nobilitazione e prodotto finito in un flusso di lavoro unificato. Sebbene BOBST sia stata l'ultima arrivata nel segmento delle etichette a oggi sono già oltre 1000 le macchine installate nel mondo. "Le nostre macchine sono progettate e costruite per semplificare al massimo il loro impiego, garantendo il massimo della qualità e delle performance, indipendentemente dalle abilità dell'operatore", dice Patrick Graber.





to the new Accucheck module developed specifically for the label sector, ennobling and finished product in a unified workflow. Although BOBST was the latest addition to face the label segment, today there are already over 1000 machines installed worldwide.

"Our machines are designed and built to simplify their use as much as possible, ensuring maximum quality and performance, regardless of the operator's skills", says Patrick Graber.

FLEXIBLE PACKAGING IN THE NAME OF INNOVATION AND SUSTAINABILITY THANKS TO PARTNERSHIPS WITH THE MAIN MARKET LEADERS

Sara Alexander, Marketing & Communication Manager Flexible Packaging is based at Bobst Italia in San Giorgio Monferrato (AL) where gravure printing lines, coating-laminating technologies and all special machines are designed and produced, and also thanks to the presence of a cutting-edge Competence Center, innovative and sustainable packaging solutions are developed

in collaboration with leading companies in their respective fields, which we have repeatedly told you about on the pages of Converter. In fact, BOBST is very active in this area, and even in the two-year period characterized by the pandemic, there have been several webinars dedicated to these issues. Flexible packaging must provide answers regarding the sustainability of its solutions, based on the three pillars that are driving the market right now: mono-material polyolefins, paper/fibre-based solutions, compostable and biodegradable materials. Thanks to the partnership with various market leaders along the value chain, from raw materials through to the end packaging, BOBST has proposed various applications to provide concrete answers already in the immediate present, exploiting the potential of coating, vacuum metallizing, printing and laminating that represent a point of reference on the flexible packaging market.

"In collaboration with CEFLEX we have developed two full PP-based structures using films made from rPP resins from the Ceflex QPR trials. The monomaterial PP duplex laminated pouches made from recycled polypropylene (rPP) — one metallized for medium barrier applications and one non-metallized — are suitable for non-food packaging and are Cl flexo surface printed.

The metallized pouch solution featuring BOBST AluBond technology, which the market likes a lot, is the first surface printed pouch with a barrier effect of its sort, produced using rPP domestic recycled materials", says Sara Alexander.

Another collaborative project is currently un-

der way with a leading compostable packaging producer. As for paper-based packaging, BOBST has presented the FibreCycle solution of recycle-ready metallized paper for barrier applications.

FibreCycle, along with PrimeCycle developed for polyolefin-based mono-material applications, is part of oneBARRIER, a family of new alternative and sustainable solutions that BOBST is developing with its partners. The FibreCycle paper pouch was the protagonist of a webinar last June 15th, for which we invite you to read the news dedicated to the page 124.



EQUIPMENTS FOR CONVERTING

TECHNOLOGY & EXPERIENCE



ALBERI FRIZIONATI DIFFERENTIAL REWINDING SHAFTS









SUPPORTI AUTOCHIUDENTI SELF-LOCKING SAFETY CHUCKS



ALBERI ESPANSIBILI PNEUMATICI EXPANDING AIR SHAFTS



TESTATE PNEUMECCANICHE CON ADATTATORI PNEUMECHANICAL

EXPANDING CHUCKS







IMBALLAGGIO FLESSIBILE ALL'INSEGNA DI INNOVAZIONE E SOSTENIBILITÀ GRAZIE A PARTNERSHIP COI PRINCIPALI LEADER DI MERCATO

Sara Alexander, Marketing & Communication Manager Flexible Packaging è operativa nella sede Bobst Italia di San Giorgio Monferrato (AL) dove vengono progettate e prodotte le linee di stampa rotocalco, le tecnologie per il coating-laminating e tutte le macchine speciali, e anche grazie alla presenza di un Competence Center all'avanguardia, vengono sviluppate in collaborazione con aziende leader nei rispettivi ambiti, soluzioni di packaging innovative e sostenibili, che più volte vi abbiamo raccontato sulle pagine di Converter. BOBST è infatti molto attiva in questo ambito, e anche nel biennio caratterizzato dalla presenza del Covid, sono stati diversi i webinar dedicati a queste tematiche. L'imballaggio flessibile deve dare risposte per quanto riguarda la sostenibilità delle proprie soluzioni, basandosi sui tre pilastri che guidano in questo momento il mercato: poliolefine monomateriali, soluzioni a base carta/fibre, materiali compostabili e biodegradabili. Grazie alla partnership con diversi di leader di mercato della catena del valore, dalle materie prime all'imballaggio finale BOBST ha proposto diverse applicazioni per fornire risposte concrete già nell'immediato presente, sfruttando le potenzialità della verniciatura, metallizzazione a vuoto, stampa e accoppiamento, che rappresentano un punto di riferimento sul mercato dell'imballaggio flessibile.

"In collaborazione con CEFLEX abbiamo sviluppato due strutture interamente a base di PP che utilizzano film



Sara Alexander, Marketing & Communication Manager Flexible Packaging BOBST

Training Center e Welfare BOBST: straordinaria eccellenza

All'interno del quartier generale BOBST è stato sviluppato un Training Center per la crescita di giovani tecnici, un programma in collaborazione con lo stato Svizzero, che consente alle nuove leve di studiare da vicino il settore delle tecnologie per la produzione di packaging, scegliendo vari indirizzi e potendo anche cambiare dopo un primo percorso. Questa struttura viene anche utilizzata per la formazione del personale interno.

Sempre all'interno della sede centrale BOBST è previsto un asilo a disposizione dei figli dei dipendenti di questa sede, che al momento sono circa 600, che possono anche godere di strutture sportive con campi da calcio, tennis e palestra e nella collinetta proprio accanto al ristorante aziendale, è stato coltivato un orto dove i collaboratori possono raccogliere i vari prodotti. Attenzioni verso il mercato e i clienti, ma anche grande importanza per i propri collaboratori, e chi ha avuto la fortuna di conoscere Jean-Pascal Bobst, 4° generazione della famiglia alla guida dell'omonima azienda, non resterà di certo sorpreso, vista l'attenzione al prossimo e una naturale dote carismatica tipica dei grandi leader, capaci di coinvolgersi in prima persona ma soprattutto di coinvolgere! Perché alla base del successo delle aziende c'è sempre il fattore umano!

BOBST Training Center and Welfare: extraordinary excellence

A Training Center for the growth of young technicians has been developed within BOBST headquarters, a program in collaboration with the Swiss state, which allows the new generation to study closely the sector of technologies for packaging production, choosing various courses of study and also being able to change after a first path. This facility is also used for the training of internal staff. At BOBST headquarters there is a kindergarten available to the children of the employees of this site, which at the moment are about 600, who can also enjoy sports facilities with soccer fields, tennis and gymnasium and in the hill right next to the company restaurant, a vegetable garden has been cultivated where collaborators can collect the various products. Attention to the market and customers, but also great importance to their collaborators, and those who have had the good fortune to meet Jean-Pascal Bobst, 4th generation of the family at the helm of the company of the same name, will certainly not be surprised, given the attention to others and a natural charismatic gift typical of great leaders, able to get involved in the first person but above all to involve others! Because at the base of the success of companies there is always the human factor!



BOBST INDUSTRY VISION



realizzati con resine rPP delle prove Ceflex QPR. Le buste laminate duplex in PP monomateriale realizzate in polipropilene riciclato (rPP) - uno metallizzato per applicazioni a barriera media e uno non metallizzato - sono adatte al settore degli imballaggi non alimentari e sono stampati in flexo CI sulla superficie. La soluzione per buste metallizzate con tecnologia BOBST AluBond, molto apprezzata dal mercato, è la prima busta stampata in superficie con un effetto barriera di questo tipo, prodotta utilizzando materiali riciclati domestici rPP", afferma Sara Alexander.

Un altro progetto è in via di sviluppo grazie alla collaborazione con un'importante azienda specializzata in imballaggi compostabili. Nell'ambito degli imballaggi in carta Bobst ha presentato la soluzione FibreCycle, carta metallizzata per applicazioni barriera. FibreCycle, con PrimeCycle sviluppata per applicazioni monomateriale a base di polioleifine, fa parte di oneBARRIER, la famiglia di nuove soluzioni alternativi e sostenibili che BOBST sta sviluppando coi suoi partner. La busta FibreCycle è stata la protagonista di un webinar lo scorso 15 giugno, per il quale vi invitiamo a leggere l'articolo dedicato all'interno della rubrica "News Materiali" di pag. 124.





PERCHÉ COMUNICARE CON I VIDEO?



i VIDEO sono veloci, chiari e fruibili

nel 2022 i **VIDEO** online rappresenteranno l'85% di tutto il traffico internet

con un buon video, un'azienda può parlare, e far parlare, di sé, può raccontare la propria storia, può promuovere prodotti e servizi e può colpire il target che preferisce



LE MIGLIORI SOLUZIONI DI RULLI ANILOX PER LE VOSTRE ESIGENZE

- Qualità "Made in Germany"
- Rulli anilox in ceramica e cromo
- Soluzioni individuali di rulli anilox
- Servizi intorno ai rulli anilox e alle maniche
- Incisioni individuali e innovative
- Partner di vendita locali

Partner tecnico commerciale per l'Italia







Magazzini Rotanti Rotary Warehouses



www.lgl.engineering

info@lgl.engineering - +39 0331 579225





Idonei per le agevolazioni fiscali derivanti da **INDUSTRIA 4.0**



inquadra il QR code per visitare il nostro sito web



Magazzini coibentati/ climatizzati/riscaldati e per processi di reticolazione



Magazzini per grandi rotoli



Magazzini per bobine di carta



Magazzini per plotter e laser di taglio

dal 1918

LGL Engineering srl 🜃 Iglengineering 📵

LGL engineering srl 🛅 LGL Engineering









cilindri

maniche

bobine



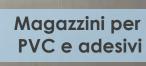






Magazzini per maniche / sleeves







ECO AIR-ECO FLEXO: soluzioni complete per la pulizia nell'industria flexo e converting, con un pacchetto innovativo di impianti e detergenti professionali

SONO PASSATI POCO PIÙ DI DUE ANNI DALLA PRIMA INTERVISTA CON EDOARDO FONTI, GIOVANE E DINAMICO IMPRENDITORE CHE DAL 2017 HA APPROCCIATO IL MERCATO DELLA STAMPA FLEXO E DEL CONVERTING CON LA SOCIETÀ ECO AIR. OGGI GRAZIE ALLA VOGLIA DI CRESCERE E INVESTIRE NEL SETTORE, L'OFFERTA SI È ESTESA AGLI IMPIANTI DI LAVAGGIO, DI TRATTAMENTO E RIGENERAZIONE REFLUI, GRAZIE ALLA NEO-COSTITUITA ECO FLEXO SRL

educi dalla positiva partecipazione a Print4All, dove per la seconda volta Eco Air ha presentato la sua linea di detergenti professionali per inchiostri e colle, ECO FLEXO ha fatto il suo debutto presentandosi in fiera con un pacchetto completo di impianti all'avanguardia, presentando anche il nuovo catalogo 2022. Incontriamo nella sede di Mulazzano (Mi) Edoardo Fonti, titolare dell'azienda, insieme a Massimo Gionta, che da agente diretto di Eco Air è ora coinvolto in qualità di socio nella nuova realtà ECO FLEXO.

Dal gennaio del 2020, quando è iniziata questa collabora-

zione, il nome di Eco Air ha iniziato a circolare sempre di più anche nelle aziende di stampa e del converting, complice un'offerta di prodotti per la detergenza specifici per il settore, una strategia che si è rivelata vincente e che ha invogliato l'azienda a creare una divisione di progettazione, costruzione e montaggio di impiantistica specifica per le esigenze della flexo, riuscendo addirittura in brevissimo tempo a sviluppare impianti con brevetti internazionali.

DAI PRODOTTI PER LA DETERGENZA ALLE TECNOLOGIE DEDICATE

Oggigiorno pensare di riuscire a essere attrattivi con solamente un'offerta di prodotti specifici per la pulizia e detergenza degli inchiostri e delle colle, senza pensare di non doversi confrontare con la battaglia del basso prezzo è quasi una chimera. Ecco dunque che a gennaio 2022, nasce ECO FLEXO con Edoardo Fonti in qualità di titolare, affiancato da Massimo Gionta in qualità di socio, nonché di responsabile commerciale Italia.

"Abbiamo pensato di offrire ai nostri clienti un pacchetto completo che va dal detergente, all'impianto di pulizia fino ad arrivare al trattamento dei reflui derivati dai lavaggi e dalle varie produzioni", dice Edoardo Fonti.

La nuova società si occupa quindi della progettazione, costruzione e commercializzazione di impianti di pulizia, distillatori e trattamento delle acque reflue, con









Flexxo Printing Solution seleziona le marche e i prodotti migliori sul mercato mettendo a disposizione capacità e competenze per ottimizzare al massimo le risorse dei clienti. Per informazioni: +39 338 6661927 - m.gionta@flexxops.com

ECO AIR-ECO FLEXO

delle soluzioni specifiche per il mondo dell'imballaggio flessibile, delle etichette ma anche del cartone ondulato, così da offrire al cliente un pacchetto completo di prodotti e impianti.

"Esistono sul mercato aziende che commercializzano prodotti di detergenza, altre che invece offrono gli impianti, ma non esiste una realtà che possa coprire tutta l'offerta dai prodotti alle tecnologie. Con ECO FLEXO andiamo a colmare un vuoto di mercato e siamo sicuri che questa sia la strada giusta per crescere ulteriormente, offrendo ai nostri clienti un unico referente per le loro esigenze di detergenza e pulizia", interviene Massimo Gionta. In virtù della grande specializzazione richiesta, ECO FLEXO ha selezionato per l'Italia una serie di agenti, ben noti sul mercato, ognuno dei quali si occuperà solo di un settore, coprendo comunque tutta l'offerta per la stampa, dal flessibile alle etichette, dal cartone ondulato al tissue, un modello questo che poi verrà replicato anche per l'estero.

IL NUOVO DISTILLATORE SOLVENTI A INDUZIONE CON BREVETTO INTERNAZIONALE

Nella neo-società è stato coinvolto anche un ingegnere specializzato, con un profondo know-how nella proget-



tazione di impianti di questo tipo, sfruttando la sinergia con i tre chimici di Eco Air per sviluppare insieme impianti con prestazioni sempre più elevate e capaci di esaltare il connubio impianto-detergente / impianto-refluo.

Uno dei primi progetti che sono stati sviluppati dal nuovo team, è il nuovo distillatore, coperto da brevetto internazionale, che non lavora più a olio diatermico bensì a induzione, eliminando il prodotto consumabile, in questo caso l'olio diatermico, tra l'altro di difficile reperimento nell'ultimo periodo, azzerando gli sprechi di energia per i tempi di avviamento per riscaldare l'olio e a fine ciclo per raffreddarlo, riducendo gli interventi di manutenzione.

ENGLISH Version

ECO AIR-ECO FLEXO: complete cleaning solutions in the flexo and converting industry, with an innovative package of professional systems and detergents

JUST OVER TWO YEARS HAVE PASSED SINCE THE FIRST INTERVIEW WITH EDOARDO FONTI, A YOUNG AND DYNAMIC ENTREPRENEUR WHO, SINCE 2017, HAS APPROACHED THE FLEXO PRINTING AND CONVERTING MARKET WITH THE COMPANY ECO AIR. TODAY, THANKS TO THE DESIRE TO GROW AND INVEST IN THE SECTOR, THE OFFER HAS EXTENDED TO WASTEWATER WASHING, TREATMENT AND REGENERATION PLANTS, THANKS TO THE NEWLY ESTABLISHED ECO FLEXO SRL

eturning from the positive participation in Print4All, where for the second time Eco Air presented its line of professional detergents for inks and glues, ECO FLEXO made its debut by presenting itself at the fair with a complete package of cutting-edge systems, also presenting the new 2022 catalog. We meet Edoardo Fonti, owner of the company, at Mulazzano (Mi) office, together with Massimo Gionta, who as a direct agent of Eco Air is now involved as a partner at new ECO FLEXO.

Since January 2020, when this collaboration began, the name of Eco Air has begun to circulate more and more also in printing and converting companies, thanks to an offer of specific cleaning products for the sector, a strategy that is it proved to be a winning one and which encouraged the company to create a division for the design, construction and assembly of systems specific to the needs of flexo, even managing in a very short time to develop systems with international patents.

FROM CLEANING PRODUCTS TO DEDICATED TECHNOLOGIES

Today, thinking of being able to be attractive with only an offer of specific products for cleaning and detergent inks and glues, without thinking of not having to deal with the battle of low prices is almost a chimera. Hence, in January 2022, ECO FLEXO was born with Edoardo Fonti as owner, flanked by Massimo Gionta as partner, as well as sales manager for Italy.

"We decided to offer our customers a complete package ranging from the detergent to the cleaning system up to the treatment of wastewater derived from washing and various productions", says Edoardo Fonti. The new company therefore deals with the design, construction and marketing of cleaning systems, distillers and waste water treatment, with specific solutions for the world of flexible packaging, labels but also







- Anilox Ceramici PROLINE
- Anilox in fibra di carbonio per grandi e piccoli formati ad alte velocità
- Incisioni a celle aperte con tecnologia inversa ART, ART Gold, TIF, TIF Gold di ultima generazione
- Servizio di pulizia ANILOX con macchina Laser specifica
- Servizio PRE e POST Vendita
- Corsi di formazione
- Audit del parco anilox presso il vostro stabilimento



Stabilimento di produzione italiano PRAXAIR srl

Via Fleming, 3 28100 NOVARA (NO) Tel. 0321 674832 Fax 0321 36691 support@praxair.com



- Angolo adatto a qualsiasi modalità di stampa
- Ottime prestazioni anche su supporti di media bassa prestazione
- Perfetto per le quadricromie ad altissima risoluzione ad alta velocità
- Angolo dolce di attacco alla racla ne crea un pattern molto resistente e performante



Nova Silver: Alta definizione per imballaggi in carta e cartone ondulato

- Grande efficienza e prestazioni ottimali su supporti molto assorbenti
- Le pareti rettilinee e corpose ne mantengono una buonissima stabilità nel tempo
- Ottimo per la stampa di quadricromie a medie velocità
- A basse lineature performante nella stampa di solidi



Alta definizione per etichette

- Resistente al fenomeno di Ink spitting
- Rapporto volumetria/profondità cella molto basso
- Adatto a inchiostri molto viscosi (UV) o ad inchiostri che creano schiuma (base acqua)
- Estrema facilità di pulizia





ECO AIR-ECO FLEXO



"Tutti i distillatori per solventi fino a oggi hanno utilizzato una tecnologia che prevede il riscaldamento di olio diatermico inserito in un'intercapedine di una caldaia tramite resistenze. Una volta raggiunta la temperatura, l'olio diatermico trasmette il calore al solvente presente nella caldaia, facendolo evaporare e quindi separando il solvente sporco e inquinante. La soluzione da noi brevettata è invece una tecnologia a induzione: il calore, grazie a una resistenza elettromagnetica che lo crea, è trasferito direttamente all'interno della caldaia dove è depositato il solvente sporco da trattare. Eliminando l'olio diatermico, uno dei primi vantaggi è sicuramente

quello di soddisfare le richieste di PROCESSI SEMPRE PIÙ ECOLOGICI, eliminando l'acquisto e lo smaltimento dell'olio esausto. Un altro vantaggio riguarda il tempo di attesa per l'estrazione del solvente pulito, praticamente immediato una volta terminato il ciclo di distillazione, al contrario dell'olio che invece necessitava del tempo di riscaldamento in avviamento e di raffreddamento a fine processo, che può durare anche 2 ore", dice l'Ing. Roberto Giglioli, responsabile del progetto, sottolineando inoltre che con questa nuova tecnologia vi è anche un grande risparmio energetico, infatti l'energia necessaria è ridotta anche del 20% per ciclo di distillazione.

"Questo nuovo distillatore rappresenta per noi un motivo di grande orgoglio, abbiamo lanciato una novità a livello mondiale, e oggi possiamo dire di essere gli unici sul mercato con una tecnologia di questo tipo", dice Edoardo Fonti, specificando che comunque l'offerta di Eco Flexo prevede anche i distillatori standard a olio diatermico con misure che vanno dal 12 litri manuale fino ad arrivare al 1200 litri automatico.

SOLUZIONI PER IL MONDO DELL'IMBALLAGGIO FLESSIBILE E DELLE ETICHETTE

Per le esigenze di lavaggio dei cliché per imballaggio



corrugated cardboard, so as to offer the customer a complete package of products and systems.

"There are companies on the market that sell detergent products, others that offer systems, but there is no reality that can offer consumable and technologies. With ECO FLEXO we are going to fill a market gap and we are sure that this is the right way to grow further, offering our customers a single point of contact for their cleaning needs", Massimo Gionta intervenes. By virtue of the great specialization required, ECO FLEXO has selected for Italy some agents, well known on the market, each of which will deal only with one sector, however covering the entire offer for printing, from flexible to labels, from corrugated cardboard to tissue, a model that will then be replicated abroad as well.

THE NEW INDUCTION SOLVENT DISTILLER WITH INTERNATIONAL PATENT

A specialized engineer was also involved in the new company, with a deep knowhow in the design of plants of this type, exploiting the synergy with the three Eco Air chemists to develop together plants with increasingly higher performance and capable of enhancing the combination of plant for detergent/plant for wastewater. One of the first projects that have been developed by the new team is the new distiller, covered by an international patent, which no longer works with diathermic oil but with induction, eliminating the consumable product, in this case diathermic oil, that is difficult to find in the last period, eliminating the waste of energy for the startup times to heat the oil and at the end of the cycle to cool it, reducing maintenance interventions.

"All distillers for solvents to date have used a technology that provides for the heating of diathermic oil inserted in a cavity of a boiler by means of resistors. Once the temperature is reached, the diathermic oil transmits the heat to the solvent present in the boiler, making it evaporate and thus separating the dirty and polluting solvent. The solution patented by us is instead an induction technology: the heat, thanks to an electromagnetic resistance that creates it, is transferred directly inside the boiler where the dirty solvent to be treated is deposited. By eliminating diathermic oil, one of the first advantages is certainly satisfying the demands of increasingly ecological processes, eliminating the purchase and disposal of used oil. Another advantage concerns the waiting time for the extraction of the clean solvent, practically immediate once the distillation cycle is finished, unlike oil which instead required the heating time at start-up and cooling at the end of the process, which can last even 2 hours", says eng. Roberto Giglioli, project manager, also stressing that with this new technology there is also a great energy saving, in fact the energy required is reduced





ECO AIR-ECO FLEXO

flessibile ed etichette è stata sviluppata una lava cliché orizzontale, disponibile in varie misure e vari allestimenti, per soddisfare tutte le varie richieste di funzionamento e di budget.

Funzione di lavaggio, risciacquo e asciugatura completamente automatici, e autoregolazione in base allo spessore del cliché da lavare. Anche questo impianto è protetto da brevetto internazionale, in virtù del tappeto alimentatore e trasportatore dei cliché di serie, che evita l'intervento manuale dell'operatore, assicura un procedimento più accurato e riduce la manutenzione dell'impianto.

Sono disponili inoltre vari optional, come il riscaldamento del detergente, la configurazione per l'impiego del solvente secondo la certificazione ATEX.

Per il settore delle etichette è stata presentata proprio durante Print4All la lava anilox a ultrasuoni, un impianto da banco compatto che consente di poter lavare contemporaneamente due anilox/maniche con lunghezza di 500 o 1000 mm.

Un altro impianto sviluppato per l'industria delle etichette è la lava pezzi, con e senza solvente, che consente in un solo ciclo, il lavaggio di tutto il set, composto da cilindro, vaschetta, racla, con possibilità di scegliere versione lavaggio/soffiatura o lavaggio/risciacquo/soffiatura.

CATALOGO PER TUTTE LE ESIGENZE

La gamma comprende una serie di prodotti che possono supportare stampatori e converter di qualsiasi settore, lava anilox ad alta pressione, a ultrasuoni, o il sistema laser, che in questo caso è l'unica tecnologia non sviluppata internamente ma che comunque è stata inserita a catalogo per completezza di gamma, lava cliché orizzontali e verticali, impianti lava secchi, distillatori per solventi e impianti di trattamento acque reflue, lavaggi manuali per telai serigrafici, etc..

Tutta la gamma di prodotti chimici per la detergenza e la pulizia di inchiostri e colle sia in versione manuale che logicamente per i vari impianti automatici, dove spicca il famoso SHARK ECO per la pulizia manuale degli anilox, "un prodotto che riteniamo sia indispensabile per ogni stampatore e che ci sta dando grandi soddisfazioni", interviene Massimo Gionta.

"Ovviamente a fronte di una ingegnerizzazione di prodotti e tecnologie interne, offriamo un servizio di assistenza post-vendita con personale qualificato interno sia in Italia che per l'estero, argomento da non sottovalutare", conclude Edoardo Fonti.

by up to 20% per distillation cycle.

"This new distiller is a source of great pride for us, we have launched a worldwide novelty, and today we can say that we are the only ones on the market with this type of technology", says Edoardo Fonti, specifying that in any case the offer by Eco Flexo also includes standard diathermic oil distillers with sizes ranging from 12 liters manual up to 1200 liters automatic.

SOLUTIONS FOR THE WORLD OF FLEXIBLE PACKAGING AND LABELS

A horizontal cliché washer was developed for washing needs of flexible packaging and label plates, available in various sizes and various configurations, to meet all the various operating and budget requirements.

Fully automatic washing, rinsing and drying function, and self-regulation based on the thickness of the cliché to be washed. This system is also protected by an international patent, by virtue of the standard cliché feeder and conveyor belt, which avoids the

manual intervention of the operator, ensures a more accurate procedure and reduces system maintenance.

Various options are also available, such as heating the detergent, the configuration for the use of the solvent according to ATEX certification.

For the label sector, the ultrasonic anilox washer was presented during Print4All, a compact bench-top system that allows you to simultaneously wash two anilox/sleeves with a length of 500 or 1000 mm.

Another system developed for the label industry is the pieces-washer, with and without solvent, which allows in a single cycle, the washing of the whole set, consisting of cylinder, tray, doctor blade, with the possibility of choosing the washing/blowing version or washing/rinsing/blowing.

A CATALOG FOR ALL NEEDS

The range includes a series of products that can support printers and converters of any sector, high-pressure ultrasonic anilox washers, or the laser system, which is the

only technology not developed internally but which has been included in the catalog for completeness of range, horizontal and vertical cliché washes, dry washing systems, distillers for solvents and waste water treatment systems, manual washes for screen printing frames, etc.

The whole range of chemical products for the detergency and cleaning of inks and glues both in manual version and logically for the various automatic systems, where the famous SHARK ECO stands out for the manual cleaning of aniloxes", a product that we believe is indispensable for every printer and who is giving us great satisfaction", Gionta intervenes.

"Obviously engineering inhouse internal products and technologies, we offer an after-sales service with qualified internal staff both in Italy and abroad, a topic that should not be underestimated", concludes Edoardo Fonti.







Produzione inchiostri da stampa

OFFSET CONVENZIONALE
OFFSET UV / UV-LED
FLEXO BASE ACQUA

METAL DECORATING CONVENZIONALE,
METAL DECORATING UV / UV-LED
VERNICI DA SOVRASTAMPA OFFSET, UV, BASE ACQUA

Italian Printing Inks srl

Via Meucci snc - 81025 Marcianise CE Tel 0823821515 - 65 Fax 0823821557 info@ipinks.it – www.ipinks.it









FOTOPOLIMERI



FLEX



INCIFLEX S. p. A.

via dell'industria 36/38 21019 somma lombardo Varese

tel. 0331.495365 fax. 0331.493864

e-mail:inciflex@inciflexspa.it www.inciflexspa.it









Inchiostro all'acqua: un'innovazione sostenibile per la stampa flexo

LA TECNOLOGIA DELL'INCHIOSTRO ALL'ACQUA HA COMPIUTO PROGRESSI SIGNIFICATIVI NEGLI ULTIMI ANNI ED È SEMPRE PIÙ USATA PER LA STAMPA FLESSOGRAFICA DELL'IMBALLAGGIO

A cura Fabio Cavazzi per Atif

a crescente domanda di prodotti sostenibili da parte dell'industria dell'imballaggio, che considera la sostenibilità ambientale come un'importante opportunità per soddisfare le nuove tendenze di mercato, ha incentivato l'interesse per l'inchiostro all'acqua, considerato ecologico e sicuro. La conversione della tecnologia di stampa da base solvente a base acqua rappresenta infatti una soluzione innovativa, che prevede benefici quali la maggiore sicurezza e la riduzione dei costi di processo.

Inoltre l'uso degli inchiostri a base acqua non comporta il pericolo di incendio associato agli inchiostri a base solvente, poiché hanno un contenuto di componenti organici volatili (VOC) nullo o, comunque, molto basso, che in pratica rendono assenti le emissioni dei solventi.

Quindi per stampare con gli inchiostri all'acqua non è necessario installare e mantenere costosi impianti antideflagranti e sistemi per il recupero e per l'abbattimento dei solventi.

APPLICAZIONE DELL'INCHIOSTRO ALL'ACQUA

Gli inchiostri a base acqua sono formulati principalmente per la stampa della carta e del cartone e asciugano per evaporazione e per assorbimento da parte del substrato.

La stampa dei supporti non assorbenti, ossia dei film plastici per le applicazioni dell'imballaggio flessibile, è sicuramente più difficoltosa di quella con gli inchiostri a base solvente, a causa della più lenta evaporazione



Two machines. Many happy customers.



The FUSION series of flexographic printing presses



Where fast, smart, safe and effective come together

The MERIDIAN Elite laser anilox cleaner





UNA SCELTA SOSTENIBILE





Particolare di immagine stampata su film plastico per laminazione / Detail of image printed on plastic film for lamination dell'acqua rispetto ai solventi organici, e della minore bagnabilità e stampabilità dei supporti più critici.

Tuttavia, l'evoluzione - avvenuta negli ultimi anni - della chimica delle resine usate nelle formulazioni degli inchiostri all'acqua e il progredire della tecnologia flexo permettono di stampare oggi sui materiali per packaging flessibile con prestazioni che si avvicinano sempre di più agli inchiostri a base solvente.

FORMULAZIONE DELL'INCHIOSTRO ALL'ACQUA

L'inchiostro all'acqua è costituito da una componente colorante (pigmento), che viene finemente dispersa in un mezzo liquido trasparente, chiamato veicolo (o vernice), che a sua volta è costituito da resine, da additi-

vi e da acqua. La componente colorante determina la cromaticità dell'inchiostro, il veicolo trasferisce e fissa il colore sul supporto, gli additivi conferiscono proprietà specifiche di stampabilità dell'inchiostro e di resistenza dello stampato. Pigmento, resine e additivi costituiscono la parte 'secca' di inchiostro che rimane sul substrato dopo l'asciugamento per evaporazione dell'acqua. La resina ha un ruolo fondamentale nell'inchiostro, poiché determina la sua adesione sul supporto, le sue resistenze meccaniche, fisiche e chimiche e le sue caratteristiche di lucentezza e di asciugamento.

Il formulatore si avvale della combinazione di più tipi di resine all'interno del formulato dell'inchiostro per bilanciare le loro proprietà e ottenere di conseguenza le prestazioni desiderate.

L'IMPORTANZA DEL PH PER LA SOLUBILITÀ DELLE RESINE NEGLI INCHIOSTRI ALL'ACQUA

Negli inchiostri all'acqua la resina è solubilizzata tramite una reazione chimica, chiamata saponificazione, con un agente alcalinizzante (MEA monoetanolo-ammina o ammoniaca), in modo da ottenere un sale solubile in acqua in condizioni di pH basico. L'agente alcalinizzante viene eliminato durante l'essiccazione dell'inchiostro e

Particolare di stampa esterna su film plastico / Detail of external print on plastic film

ENGLISH Version

Water-based ink: a sustainable innovation for flexo printing

WATER-BASED INK TECHNOLOGY HAS MADE SIGNIFICANT PROGRESS IN RECENT YEARS AND IS INCREASINGLY USED FOR FLEXOGRAPHIC PACKAGING PRINTING

he growing demand for sustainable products by the packaging industry, which considers environmental sustainability as an important opportunity to meet new market trends, has stimulated interest in water-based ink, which is considered ecological and safe.

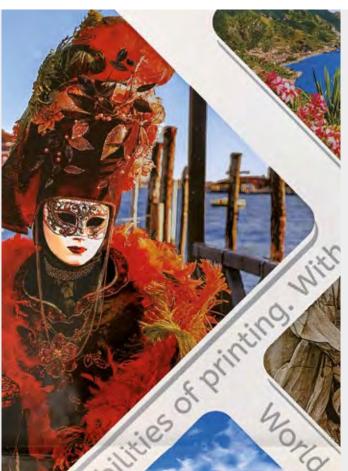
The conversion of printing technology from solvent-based to water-based represents an innovative solution, which provides benefits such as greater safety and reduction of process costs.

Furthermore, the use of water-based inks does not involve the fire hazard associated with solvent-based inks, since they have a zero or, in any case, very low content of volatile organic components (VOC), which in practice make solvent emissions absent. Therefore, to print with water-based inks it is not necessary to install and maintain expensive explosion-proof systems and systems for the recovery and abatement of solvents.

APPLICATION OF WATER-BASED INK

Water-based inks are primarily formulated for printing on paper and cardboard and dry by evaporation and absorption by the substrate.

The printing of not-absorbent supports, i.e. plastic films for flexible packaging applications, is certainly more difficult than that





FLEXO ITALIA S.r.l. - Via Tacito 1 - 20094 Corsico - Milano - Tel 02.48842388 www.flexoitalia.com

Alta definizione XPS Crystal



UNA SCELTA SOSTENIBILE



Stampa su cartone patinato / Print on coated cardboard si forma un prodotto insolubile che costituisce il film di inchiostro steso sul substrato.

Dal momento che l'inchiostro secco non si scioglie con l'acqua, è importante che non si formino residui solidi negli impianti di stampa poiché sarebbero difficilmente asportabili. Per questo motivo l'inchiostro all'acqua richiede alcuni accorgimenti particolari durante la fase di stampa, quali il controllo del pH e il lavaggio immediato dei cilindri e degli impianti dopo l'uso.

Le resine oggi utilizzate per formulare gli inchiostri all'acqua sono generalmente acriliche; queste resine posso-

no essere usate anche in forma di emulsioni di resina in acqua.

L'EVOLUZIONE DELLA CHIMICA DELLE RESINE ALLA BASE DELLO SVILUPPO DELLA STAMPA FLEXO

CON INCHIOSTRI ALL'ACQUA

La qualità della stampa flessografica è migliorata nel corso degli anni, coinvolgendo tutte le sue componenti: macchine da stampa, anilox, fotopolimeri, supporti, operatori della stampa e...inchiostri.

Sono stati formulati degli inchiostri di "nuova generazione" che si sono avvalsi di nuove resine, messe a punto dai produttori delle materie prime, in abbinamento a quelle tradizionalmente usate.

L'uso di nuove resine acriliche alcali-solubili e di nuove resine in emulsione con reologia controllata ha permesso di formulare inchiostri con bassa diluibilità e con alto contenuto di solido, che hanno un buon trasferimento usando anilox dai bassi volumi, un alto grado di lucido, reversibilità totale sui cilindri e buona stabilità in fase di stampa. In questo modo sono stati ottenuti, sul cartone ondulato, dei risultati di alta qualità di stampa, che ormai si avvicinano decisamente a quelli che in passato si ottenevano soltanto con la stampa offset.

with solvent-based inks, due to the slower evaporation of water compared to organic solvents, and to the lower wettability and printability of the most critical substrates. However, the evolution - which took place in recent years - of the chemistry of the resins used in the formulations of water-based inks and the progress of flexo technology today allow to print on materials for flexible packaging with performances that are ever closer to based

WATER-BASED INK FORMULATION

solvent-based inks.

The water-based ink consists of a coloring component (pigment), which is finely dispersed in a transparent liquid medium, called a vehicle (or paint), which in turn consists of resins, additives and water. The coloring component determines the chromaticity of the ink, the vehicle transfers and fixes the color on the substrate, the additives give specific properties of ink printability and print resistance.

Pigment, resins and additives make up

the 'dry' part of the ink that remains on the substrate after drying by evaporation of the water

The resin plays a fundamental role in the ink, as it determines its adhesion to the substrate, its mechanical, physical and chemical resistances and its gloss and drying characteristics.

The formulator uses the combination of multiple types of resins within the ink formulation to balance their properties and consequently obtain the desired performance.

THE IMPORTANCE OF PH FOR THE SOLUBILITY OF RESINS IN WATER-BASED INKS

In water-based inks, the resin is solubilized through a chemical reaction, called saponification, with an alkalizing agent (MEA monoethanol-amine or ammonia), in order to obtain a water-soluble salt in conditions of basic pH. The alkalizing agent is eliminated during the drying of the ink and an insoluble product is formed which constitutes the

ink film spread on the substrate.

Since dry ink does not dissolve with water, it is important that solid residues do not form in the printing systems as they would be difficult to remove.

For this reason, water-based ink requires some special precautions during the printing phase, such as pH control and immediate washing of the cylinders and systems after use.

The resins used today to formulate water-based inks are generally acrylic; these resins can also be used in the form of resin emulsions in water.

THE EVOLUTION OF RESIN CHEMISTRY UNDERLYING THE DEVELOPMENT OF FLEXO PRINTING WITH WATER-BASED INKS

The quality of flexographic printing has improved over the years, involving all its components: printing machines, aniloxes, photopolymers, substrates, printing operators and... inks.

"New generation" inks have been formulated

Particolare di stampa su cartone patinato / Detail of print on coated cardboard



The Evolution of the System





Automation doubles, the price is unchanged: 2 PC on board.





UNA SCELTA SOSTENIBILE

L'impiego di resine speciali e di resine auto-reticolanti di nuova generazione ha invece permesso di ottenere importanti progressi nella stampa esterna dei supporti plastici, e di migliorare quindi le prestazioni di stampabilità, di adesione e di resistenze sui film, di velocità di essiccazione e di qualità dello stampato.

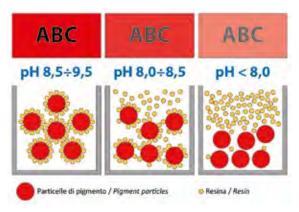
Di più recente sviluppo sono le resine poliuretaniche all'acqua, che sono alla base della formulazione degli inchiostri per la stampa interna dei supporti plastici, destinata poi alla laminazione con un altro film. Queste resine vengono usate per formulare inchiostri all'acqua con alta qualità grafica e con buona stampabilità, ottenendo poi film accoppiati (usando adesivi solventless) che hanno valori di" bond" paragonabili a quelli degli stampati con inchiostri a solvente.

L'ultima frontiera, nell'ambito dell'innovazione tecnologica degli inchiostri all'acqua, è l'uso di resine di origine vegetale o dal parziale contenuto di materiale di fonte biologica, per sostituire in buona parte della formulazione le resine di natura fossile e per formulare quindi degli inchiostri con alta percentuale di materiale bio-rinnovabile (BRC). La presenza sul mercato di inchiostri formulati con vernici contenenti un'alta percentuale di BRC, è un ulteriore passo che l'inchiostro all'acqua sta facendo in termini di eco-sostenibilità.

BUONE PRATICHE PER LA STAMPA DELL'INCHIOSTRO ALL'ACQUA

Per stampare bene e ottimizzare le prestazioni dell'inchiostro all'acqua occorre controllare innanzitutto due parametri: la viscosità e il pH.

La viscosità definisce la fluidità dell'inchiostro e quindi la sua efficacia nel trasferirsi dai cilindri al supporto durante la fase di stampa; viene misurata tramite viscosimetri. Il valore di pH deve rimanere su valori basici durante il processo di stampa per mantenere, come si è già detto, stabile la resina e per impedire la formazione di residui solidi. Viene misurato con il pH metro.



Il valore di pH alcalino assicura la stabilità della resina e la costanza del risultato di stampa / The alkaline pH value ensures the stability of the resin and the consistency of the printing result

Stampa su cartoncino per imballo alimentare / Print on cardboard for food packaging



that use new resins, developed by the producers of raw materials, in combination with those traditionally used.

The use of new alkali-soluble acrylic resins and of new emulsion resins with controlled rheology has allowed to formulate inks with low solubility and high solid content, which have a good transfer using low volume anilox, a high degree of gloss, total reversibility on the cylinders and good stability during printing. In this way, high quality printing results were obtained on the corrugated cardboard, which are now decidedly close to those that in the past were only obtained with offset printing.

The use of special resins and new generation self-crosslinking resins has instead made it possible to achieve important progress in the external printing of plastic substrates, and therefore to improve the performance of printability, adhesion and resistance on films, drying speed and print quality.

More recent developments are the water-

based polyurethane resins, which are the basis of the formulation of the inks for the internal printing of plastic substrates, which is then destined for lamination with

Stampa su cartone ondulato con alto assorbimento / Print on corrugated cardboard with high absorption



PureFlexo[™] Printing. New from Miraclon!

Apri la tua finestra operativa per la produzione flessografica e ottieni uniformità del colore, efficienza e redditività su ogni lavoro. È giunto il momento di ripristinare l'equilibrio qualità-efficienza negli imballaggi flessibili a bobina larga con la stampa PureFlexo™.

Il sistema KODAK FLEXCEL NX è sinonimo di uniformità, efficienza di stampa e qualità prima irraggiungibili con la flessografia. Oggi tutto questo è possibile. PureFlexo Printing sfrutta la nostra esperienza nei meccanismi di trasferimento dell'inchiostro altamente controllati per fornire una potenza senza precedenti a:



Riduci le interruzioni non programmate



Riduci le problematiche di corrispondenza tra stampa e campione



Ottieni colori più prevedibili



Risparmia tempo e denaro durante tutto il ciclo di produzione

Qualità + efficienza + redditività.

Adesso è possibile per qualsiasi lavoro.

Ristabilisci l'equilibrio qualità-efficienza. Visita miraclon.com/go/pureflexo per saperne di più.



UNA SCELTA SOSTENIBILE



La coprenza dell'inchiostro all'acqua sulla carta / The coverage of the water-based ink on the paper I valori idonei per la corretta gestione degli inchiostri vengono generalmente forniti allo stampatore dal produttore di inchiostri, e possono variare in funzione del tipo di applicazione.

Un altro fenomeno che si presenta durante la stampa dell'inchiostro all'acqua è la formazione di schiuma,

dovuta alla presenza nell'inchiostro di tensioattivi che vengono usati per favorire la dispersione dei suoi componenti e per abbassare la sua tensione superficiale. Una formazione eccessiva di schiuma, oltre alla fuoriuscita dell'inchiostro dal secchiello o dalla camera racla, può influire sulla qualità della stampa. Per diminuire il fenomeno è preferibile mantenere il flusso di inchiostro costante durante la stampa, mantenendolo sotto agitazione e regolando la velocità delle pompe di ricircolo. È comunque consigliato allo stampatore di utilizzare dell'additivo antischiuma per le aggiunte a bordo macchina, senza però esagerare nell'uso poiché, essendo un additivo che agisce sulla superficie del film stampato, potrebbe compromettere, in caso di sovradosaggio, l'uniformità dello stampato in seguito alla formazione di "puntinatura" dell'antischiuma non disperso.

Un'altra cautela da seguire durante l'uso dell'inchiostro all'acqua è quella di pulire immediatamente i cilindri e l'impianto di stampa subito dopo il processo di stampa, per impedire che l'inchiostro diventi secco. Per aumentare l'efficacia della pulizia si possono usare anche dei detergenti specifici.

Sovrapposizione a retino con inchiostri Giallo+Rubino di cromia / Screen overlay with Yellow + Ruby color inks

another film. These resins are used to formulate water-based inks with high graphic quality and good printability, then obtaining laminated films (using solventless adhesives) that have "bond" values comparable to those of solvent-based inks.

The last frontier, in the field of technological innovation of water-based inks, is the use of resins of vegetable origin or with the partial content of material of biological source, to replace in a large part of the formulation the resins of a fossil nature and to formulate inks with a high percentage of bio-renewable material (BRC).

The presence on the market of inks formulated with paints containing a high percentage of BRC is a further step that water-based ink is taking in terms of eco-sustainability.

GOOD PRACTICES FOR WATER-BASED INK PRINTING

To print well and optimize the performance of water-based ink, you must first check two parameters: viscosity and pH. Viscosity defines the fluidity of the ink and

therefore its effectiveness in transferring from the cylinders to the substrate during the printing phase; it is measured by viscometers.

The pH value must remain at basic values during the printing process to keep the resin stable, as already mentioned, and to prevent the formation of solid residues. It is measured with the pH meter.

The values suitable for the correct management of the inks are generally supplied to the printer by the ink manufacturer and may vary according to the type of application.

Another phenomenon that occurs during water-based ink printing is the formation of foam, due to the presence in the ink of surfactants that are used to favor the dispersion of its components and to lower its surface tension.

Excessive foam formation, in addition to ink leaking from the bucket or doctor blade chamber, can affect print quality. To reduce the phenomenon it is preferable to keep the ink flow constant during printing, keeping it under agitation and adjusting the



speed of the recirculation pumps. However, it is recommended that the printer uses an antifoam additive for additions on the machine, without exaggerating in use since, being an additive that acts on the surface of the printed film, it could compromise, in case of overdosing, the uniformity of the printed material because of formation of

"dots" of the not-dispersed antifoam.

Another caution to follow when using water-based ink is to immediately clean the cylinders and the printing system after the printing process, to prevent the ink from becoming dry. To increase the effectiveness of cleaning, specific detergents can also be used.







Colorgraf ha realizzato specifici inchiostri e relative vernici di sovrastampa a "basso odore e bassa migrazione" per la stampa di imballaggi primari:

Lithofood Plus,

quadricromia offset e inchiostri base "convenzionali".

Deltafood Plus,

quadricromia offset e inchiostri base ad essiccazione UV. **Senolith WB FP**, vernici a base acqua da utilizzare "in linea" con gli inchiostri Lithofood Plus.

Senolith UV FP,

vernici UV, "basso odore e bassa migrazione".

INCHIOSTRI DA STAMPA VERNICI MATERIALI PER ARTI GRAFICHE

COLORGRAF S.p.A.

Viale Italia, 38 · 20020 Lainate (MI)
Telefono +39 02 9370381 · Telefax +39 02 9374430
web www.colorgraf.it · E-mail colorgraf@colorgraf.it



Automatizza i processi d'inchiostrazione, dimezza i consumi, recupera l'inchiostro







Misurare la tensione superficiale dei materiali per ottimizzare il trattamento corona



Ferrarini & Benelli, azienda leader nei trattamenti superficiali corona e plasma, fornisce tre prodotti in grado di determinare il livello di adesione di un liquido a una superficie plastica, o l'attitudine di una superficie alla stampa e all'incollaggio.

La gamma Dyne - pensata per condurre il test in fase di pre-trattamento e post-trattamento - è pratica, funzionale ed è composta da boccettine di vetro e da due tipi di pennarelli. I prodotti si utilizzano, a seconda delle esigenze, in laboratorio, o in prossi-

mità delle linee produttive.

I Dyne Test Ink sono le "tradizionali" miscele liquide con molteplici valori di bagnabilità (da 30 a 58 dyne/cm) ideali per determinare con accuratezza il livello di tensione superficiale di superfici metalliche e plastiche per verificarne le caratteristiche di bagnabilità.

I pennarelli di Ferrarini & Benelli (Dyne Test Pen e Corona Marker con valore di bagnabilità corrispondente a 38 dyne/cm) sono stati pensati per condurre test rapidi per raccogliere risultati immediati e di facile lettura. I Corona Marker vengono utilizzati in ambito produttivo per evidenziare le zone superficiali trattate: l'inchiostro del Corona Marker rimane ancorato in modo permanente sulle aree trattate e costituisce una prova per dimostrare ai clienti l'avvenuto trattamento.

Anche il laboratorio interno di Ferrarini & Benelli effettua le prove di trattamento sui campioni di materiale forniti dai clienti utilizzando le soluzioni Dyne.

I risultati del test sono fondamentali per determinare la velocità e la potenza di trattamento più adatte, a secondo del materiale e delle specifiche esigenze dei clienti. Effettuando dei test sul livello di tensione superficiale del materiale - subito prima e dopo il trattamento dei campioni – si riescono a raccogliere indicazioni precise sul livello di bagnabilità del materiale fondamentali per un buon trattamento superficiale.

Bimec presenta il nuovo modello di taglierina ribobinatrice bialbero STB 550

Nell'ottica di una costante ricerca ingegneristica finalizzata alla progettazione di nuove soluzioni e al miglioramento dei propri impianti, Bimec introduce sul mercato la nuova taglierina ribobinatrice bialbero STB 550.

Questo impianto rappresenta il redesign dello storico modello STM 50 e, grazie alle sue caratteristiche e le ultime migliorie implementate, entra a far parte della serie STB, dove si colloca la taglierina bialbero STB 560. I due modelli sono dotati di configurazioni diverse: STB 550 ha una struttura single face e può svolgere bobine fino a un diametro massimo di 800 mm

e avvolgere bobine finite fino

a 500 mm mentre la taglierina

STB 560 ha la bobina madre



ENGLISH News Technologies

Measuring substrates' surface tension to optimise corona treatment

Ferrarini & Benelli, leading company in the field of corona and plasma surface treatment systems provides customers with solutions able to assess whether a liquid can adhere to a plastic surface or whether a surface is ready for printing or coating.

The Dyne range – designed to carry out testing before and after treatment is a user-friendly and practical solution and it comes both in small glass bottles and two types of pens. These products may be used both in a lab and in the production lines.

Dyne Test Inks are a "traditional" liquid mix with numerous wettability values (from 30 to 58 dyne/cm) and they are ideal to determine accurately the surface tension of plastic and metal surfaces and to check their wettability properties.

Ferrarini & Benelli's pens (Dyne Test Pens and Corona Markers with a wettability value corresponding to 38 dyne/cm) are designed to carry out rapid testing to collect easy-to-read and immediate results.

Corona Markers are used during production to highlight the treated areas of a surface: the ink of Corona Markers remains permanently anchored to the treated areas and it proves to customers that treatment has actually taken place. The Ferrarini & Benelli lab carries out testing on samples of materials supplied by customers by using our Dyne solutions. Test results are important to determine which speed and power of treatment works best,

according to the type of material and the specific needs of customers.

By carrying out tests on the level of surface tension of a material – right before and after treating the samples – it is possible to collect pointed information on the characteristics of wettability of substrates, which are key for a good surface treatment.

Bimec introduces new dual-spindle slitter rewinder STB 550

With a view to constant engineering research aimed at designing new solutions and improving its slitter rewinders, Bimec launches onto the market the brand-new STB 550 dual-spindle slitter rewinder. This system represents the redesign of the historic STM 50 model and, thanks to its features and the latest improvements implemented, it becomes part of the STB series, where we find the STB 560 dual spindle slitter rewinder.

The two models are equipped with different configurations: the STB 550 has a single face structure and unwinds mother rolls with a diameter up to 1000 mm and rewinds finished rolls up to 500 mm whereas the STB 560 slitter has mother roll on shaftless unwind stand placed on rear of machine, unwinds mother rolls with a bigger diameter (up to 1000 mm) and rewinds finished rolls up to 610 mm diameter. Both slitters stand out for their ease of use, the compactness and an essential and flexible equipment, which includes all the standard functions but allows them to be purchased at a competitive price.



TRATTAMENTO CORONA UNIVERSALE



Polimetal garantisce un trattamento superficiale eccellente su materiali conduttori e non conduttori (Film plastici e metalizzati, Fogli di alluminio, Laminati e Carta). Per tutte le applicazioni del **Converting**, con velocità di linea fino a 600 m/min.

Più di 5.000 stazioni Polimetal installate in tutto il mondo.

Applicazioni









Caratteristiche

Elevata flessibilità produttiva, manutenzione facilitata e affidabilità estrema!





NEWS Tecnologie



su carro di svolgimento posteriore, svolge bobine madri con diametro maggiore (fino a 1000 mm) e avvolge bobine finite fino a 610 mm.

Entrambi gli impianti si contraddistinguono però per la loro semplicità di utilizzo, la compattezza ed una dotazione essenziale e flessibile, che comprende tutte le funzioni standard ma consente il loro acquisto ad un prezzo competitivo sul mercato. Le migliorie tecniche del nuovo modello STB 550 sono state studiate dalla squadra ingegneristica di Bimec per rispondere alle esigenze della propria clientela, che richiede impianti sempre più performanti, affidabili e compatti. I principali plus

point implementati riguardano infatti l'ergonomia dell'impianto e la sua sicurezza.

In particolare sono stati ottimizzati gli ingombri della macchina, e il quadro elettrico è stato posizionato nel lato opposto rispetto ai motori, questo consente di isolarlo completamente ed avere maggior agio nel raggiungere la componentistica elettrica per svolgere le attività di manutenzione.

È stato effettuato un upgrade delle parti elettriche ed elettroniche, e infine lo scarica bobine ha, come standard, bracci da 1200 mm e non più da 900 mm, e consente quindi di gestire bobine con un diametro maggiore.

Expert S.r.l.: Flexo Stack, una proposta di flessibilità e alta qualità

In un settore dove i grossi players del mercato non sempre si mettono in gioco, Expert Srl di San Martino Buon Albergo (Verona) propone un modello di Stampa Flessografica Stack Gearless con caratteristiche di precisione, stabilità, accuratezza di registro e grande facilità di utilizzo, destinata a vari settori, tra cui il cartario, la plastica, il packaging ed il converting in generale.

La macchina si presenta con ampie finestrature ed ampi spazi

per la preparazione del lavoro e per la pulizia di normale servizio. Il gruppo stampa scorre su guide lineari, e le viti a ricircolo di sfere di grosse dimensioni lavorano in trazione, contribuendo a compattare il gruppo stampa in lavoro, per una maggiore stabilità. La motorizzazione dell'asse cliché è un Direct Drive, ed assicura un ottimo controllo di registro. Nella versione in linea ad estrusore, il cilindro di contro-stampa

viene fornito nella configurazione

con mandrino e manica di con-

trostampa, per introdurre gli scarichi laterali a compensazione di



ENGLISH News Technologies

The engineering improvements of the new STB 550 model have been studied by Bimec R&D department to meet the needs of its customers, who require ever more performing, reliable and compact systems.

The main plus points implemented concern the ergonomics of the system and its safety. In particular the dimensions of the machine have been optimized and the electrical panel has been positioned on the side opposite the motors, this allows it to be completely isolated and to have greater ease in reaching the electrical components to carry out maintenance activities. An upgrade of the electrical and electronic parts has been carried out, and the reel unloading system has 1200 mm arms as standard and no more 900 mm arms, therefore allows to manage reels with larger diameter.

Expert S.r.l.: Flexo Stack, a proposal of flexibility and high quality

In a sector where the big players in the market do not always get involved, Expert Srl of San Martino Buon Albergo (Verona) offers a Model of Gearless Flexographic Printing Stack Press with characteristics of stability, accuracy of register and great ease of use, intended for various sectors, including paper, plastic, packaging and converting in general. The machine has large windows and large spaces for the preparation of the work and for the cleaning as normal service. The printing unit slides on linear guides, and the large ball

Gruppo stampa a finestrature aperte / **Printing Group with open windows**



screws work in traction, helping to compact the printing unit in work, for greater stability. The motorization of the cliché axis is a Direct Drive, and ensures excellent register control. In the version in-line to extruders, the counter-print cylinder is supplied in the configuration with mandrel and counter-print sleeve, so that the side diameter reductions compensate for the extra thickness of the side tube gussets. A superior model is proposed with separate color group windows and all the security systems that allow the preparation of inactive print groups while printing, without stopping the work in progress.

The access for cleaning the intercolor drying units is double: from the front through the hinged opening of the stainless-steel blowers, and from the back through the flipping of the



IRAC Srt SOLUZIONI DEFINITIVE per la RIGENERAZIONE DEI SOLVENTI

IMPIANTO
DI RIGENERAZIONE
completamente
AUTOMATICO
serie MAV

IRAC Srl Via Salvo D'Acquisto, 4/A 42020 Albinea – Reggio Emilia – Italy Tel. +39 0522 1890890 www.irac.it



Inchiostratura a racla a camera chiusa, di disegno esclusivo Expert S.r.I. / Closed Chamber Blades inking system, of exclusive design Expert S.r.I.

spessore in corrispondenza della soffiettatura del nastro. Il modello superiore viene proposto con finestrature separate e tutti i sistemi di sicurezza che permettono la preparazione dei gruppi stampa inattivi senza fermare il lavoro in corso.

L'accesso per la pulizia dei gruppi di asciugamento intercolor è doppio: dal fronte mediante l'apertura a libro delle soffianti in inox, e dal retro mediante l'apertura delle paratie di contropartita, garantendo un ottimo accesso anche al gruppo stampa.

L'inchiostrazione è a racle a camera chiusa, progettata da Expert per un risparmio nell'utilizzo degli inchiostri e dei solventi, ma si propone anche il sistema

di inchiostratura a rullo, per l'economia nella re-incisione degli anilox e nell'utilizzo di accessori consumabili.

L'interfaccia digitale touch screen e la combinazione di PLC e PC di servizio garantiscono l'integrazione con il sistema industriale 4.0 ed il collegamento col sistema informatico aziendale.

Lombardi lancia Astra, il nuovo modulo inkjet sviluppato internamente, per la stampa ibrida a banda stretta

È stato uno degli stand più animati, e quindi frequentati dell'ultima edizione di Print4All, vuoi perché uno dei pochi con una macchina da stampa in funzione, ma anche e soprattutto per l'idea di format innovativa messa in campo da Nicola Lombardi, marketing manager dell'azienda bresciana, e protagonista di numerose interviste nel suo salottino in fiera coi protagonisti della nostra industria. Ma al di là della forma, che è comunque importante, è la sostanza della presenza di Lombardi che ha colpito nel segno, con il focus sul nuovo modulo di stampa inkjet Astra, la vera novità portata in fiera e inserita in linea con il modulo Digistar.

Con questa soluzione Lombardi si lancia in solitaria anche nell'avventura inkjet, in passato affrontata con partner esterni, mentre ora, come sottolinea Nicola "l'idea è di avere tutto il know-how nelle nostre mani, una garanzia di qualità secondo i nostri standard, non solo nella costruzione del modulo, ma anche garanzia di un servizio tempestivo verso i nostri clienti, ai quali preferiamo rispondere direttamente, secondo le nostre modalità e standard e senza dover dipendere da nessuno".



Da sinistra Enrico Gandolfi, Direttore Vendite Italia di Lombardi Converting Machinery, con Lorenzo Lombardi, Amministratore Delegato

ENGLISH News Technologies

counterpart panels, ensuring excellent access to the whole area.

The inking system is by closed chamber blades holder, designed by Expert for savings in the use of inks and solvents, but the roller inking system is also proposed, for the economy in re-engraving of anilox and in the use of consumable accessories.

The digital touch screen interface and the combination of PLC and service PC guarantee integration with the Industry 4.0 system and the connection with the company's IT system.

Lombardi launches Astra, the new inkjet module developed internally, for narrow web hybrid printing

It was one of the most animated and therefore visited stands of the last edition of Print4All, partly because one of the few with a printing machine in operation, but also and above all for the idea of an innovative format put in place by Nicola Lombardi, marketing manager of the Brescia-based company, and protagonist of many interviews in his sitting room at the fair with the protagonists of our industry. But beyond the form, which is anyway important, it is the substance of Lombardi's presence that has hit the mark, with a focus on the new Astra inkjet printing module, the real novelty brought to the fair and inserted in line with the Digistar module.

With this solution Lombardi is also diving into the inkjet adventure, in the past faced with

external partners, while now, as Nicola points out, "the idea is to have all the know-how in our hands, a guarantee of quality according to our standard, not only in the construction of the module, but also the guarantee of a prompt service to our customers, to whom we prefer to respond directly, according to our methods and standards and without having to depend on anyone".

Astra, which can be a stand alone or in-line module, is available in sizes 330, 430, 530 and 600 mm, with a maximum substrate width of 600 mm, clearly also targeting the flexible packaging market.





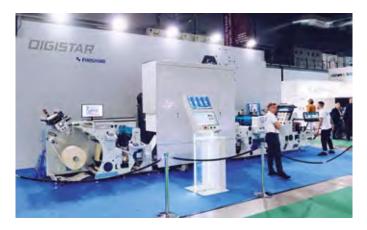
LA PIU VASTA GAMMA DI SOLUZIONI AL PROBLEMA DELLA GESTIONE DELLO SCARTO DI PRODUZIONE NEL SETTORE DELLA STAMPA ED IMBALLAGGIO



AGENTI ESCLUSIVI PER L'ITALIA



Tel. 331 9559814 Mail: info@springsistemi.com Web: www.springsistemi.com



Astra, che può essere previsto come modulo stand alone o in linea, è disponibile nei formati 330, 430, 530 e 600 mm, con una larghezza massima del supporto di 620 mm, puntando chiaramente anche al mercato dell'imballaggio flessibile. Questa è una proposta interessante poiché ci sono già diverse macchine da stampa ibride che coprono lo spazio delle etichette, ma non c'è molta concorrenza nell'area di mercato di fascia media da 620 mm di larghezza, dove Lombardi ha già macchine da stampa flessografiche nella sua gamma. Astra è equipaggiata con testine di stampa Fujifilm Dimatix SG600, ciascuna con una larghezza di stampa di 65 mm, dotate di ricircolo completo proprio oltre gli ugelli.

La versione esposta a Milano era la 330mm con cinque teste per ogni colore, ma può essere configurata con un massimo di otto colori, inclusi CMYK più arancione, verde e viola oltre al bianco. Astra utilizza inchiostro UV con spillatura dopo le testine ciano, magenta e giallo per trattenere i punti e un LED finale che polimerizza immediatamente dopo la testina di stampa nera. Un altro aspetto interessante, da non sottovalu-

tare quando si parla di stampa digitale è il fatto che questo è un modulo aperto per quanto riguarda l'impiego degli inchiostri, utilizzando diversi marchi presenti sul mercato.

"Per noi la fiera di Milano è stato un punto di ripartenza importante, abbiamo raccolto grande interesse, siglato il contratto per la vendita di una macchina, incontrato clienti storici ma anche nuove aziende, che ci danno ulteriore carica per continuare a investire e sviluppare soluzioni per il mercato delle etichette e dell'imballaggio flessibile", conclude Nicola Lombardi.

Tutto sull'imballo automatico delle bobine durante la recente open house di Zancaner

Zancaner, lo specialista nelle soluzioni di automazione e movimentazione delle bobine nel fine linea ha organizzato un'open house che si è svolto all'inizio di giugno nella nuova sede di Valduggia in provincia di Vercelli.

"Abbiamo finalmente potuto accogliere potenziali clienti da tutto il mondo presso la nostra sede di Valduggia (50 km a nord di Novara e ad un'ora di macchina da Malpensa - ndr) per mostrare loro le potenzialità delle nostre soluzioni", commenta Lorenzo Scoccini, sales manager di Zancaner.

I visitatori hanno potuto visionare una linea automatica di imballo bobine di film plastico completamente montata e funzionante, progettata e



ENGLISH News Technologies

This is an interesting proposal as there are already several hybrid presses covering the label space, but there is not much competition in the 620 mm wide mid-range market area, where Lombardi already has flexo presses. in its range. Astra is equipped with Fujifilm Dimatix SG600 printheads, each with a print width of 65 mm.

The version exhibited in Milan was the 330 mm with five heads for each color, but it can be configured with up to eight colors, including CMYK plus orange, green and purple in addition to white. Astra uses UV ink with application after cyan, magenta and yellow heads to maintain dots size and a final LED that dries immediately after the black printhead. Another interesting aspect, not to be underestimated when it comes to digital printing is the fact that this is an open module regarding the use of inks, using different brands on the market. "For us, the Milan fair was an important starting point, we collected great interest, signed the contract for the sale of a machine, met historical customers but also new companies, which give us further motivation to continue investing and developing solutions for the label and flexible packaging market", concludes Nicola Lombardi.

Everything for automatic reel packaging during the recent Zancaner open house

Zancaner, the specialist in automation and reel handling solutions at the end of the line, organized an open house which took place at the beginning of June in the new headquar-





Soluzioni personalizzate per Rotocalco di piccole/medie tirature



GAMMA ROTOSHAFTLESS



Unità stampa speciali, abbinabili ad altre tecniche di stampa



Rototestine 4 colori stampa bande molto strette

- POSSIBILITÀ DI VENTILAZIONI PERSONALIZZATE, ADATTE ANCHE PER INCHIOSTRI A BASE ACQUA CON CAPPE A GALLEGGIAMENTO
- CAMBIO LAVORO RAPIDO
- DIMENSIONI GENERALI SUPER COMPATTE
- COMBINAZIONI PERSONALIZZATE CON MODULI INTERCAMBIABILI, PER POTER SODDISFARE TUTTE LE NECESSITÀ DI STAMPA E SPALMATURA
- PROGETTAZIONE, COSTRUZIONE E REALIZZAZIONE IN ITALIA













realizzata dai tecnici Zancaner per poter scaricare le bobine da due diverse taglierine, pesarle, etichettarle, imballarle e infine pallettizzarle con inclusa una linea di imballo, reggiatu-

ra ed etichettatura del pallet completo, il tutto sulla base delle specifiche richieste e degli spazi disponibili del cliente. "Il nostro core-business, quello che ci rende davvero speciali, è



la nostra flessibilità che ci permette di automatizzare le operazioni necessarie alla gestione e alla spedizione di bobine di film e, attraverso scelte tecniche frutto di tanti anni di esperienza nel settore, di realizzare impianti affidabili che, pur nella loro complessità, risultano però di facile gestione", aggiunge Scoccini.

Il riscontro in termini di richieste di visite è stato tale da non permettere a Zancaner, per questioni di tempistiche, di poter pianificare tutte le visite che avrebbero voluto, ma proprio per questo motivo, visto il grande interesse verso questo specifico segmento del converting, l'azienda riproporrà sicuramente altri momenti di approfondimento sulle proprie tecnologie invitando clienti e operatori interessati.

"Siamo pronti a nuove sfide e ancor più determinati e focalizzati nel voler aiutare i nostri clienti nel processo di automazione nella gestione delle bobine", conclude Scoccini.

Flexcel NX Central software di Miraclon può eliminare il 90% dei tempi manuali per la preparazione del layout della lastra



Miraclon presenta il software Kodak Flexcel NX Central per offrire ai clienti un cambio di passo nella produzione delle lastre flessografiche.

Con una riduzione del 90% sui tempi manuali per la preparazione del layout della lastra e un incremento dell'utilizzo del 10%, questo software di nuova generazione semplifica il processo di produzione delle lastre e consente l'integrazione di più funzionalità pattern avanzate sulla superficie progettate

ENGLISH News Technologies

ters in Valduggia in the province of Vercelli.

"We have finally been able to welcome potential customers from all over the world at our headquarters in Valduggia (50 km north of Novara and an hour's drive from Malpensa editor's note) to show them the potential of our solutions", comments Lorenzo Scoccini, sales manager of Zancaner.

Visitors were able to view an automatic packaging line of plastic film reels completely assembled and functioning, designed and built by Zancaner technicians to be able to unload the reels from two different cutters, weigh, label, pack the reels and finally palletize them including a packaging line, strapping and labeling of the complete pallet, all based on the specific requests and available spaces of the customer.

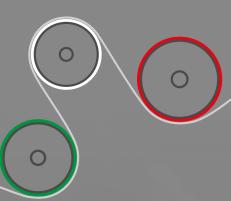
"Our core business, what makes us truly special, is our flexibility that allows us to automate the operations necessary for the management and shipment of film reels and, through technical choices resulting from many years of experience in the sector, to create reliable systems which, despite their complexity, are however easy to manage", adds Scoccini.

The response in terms of requests for visits was such that it did not allow Zancaner, for reasons of timing, to be able to plan all the requested visits, but precisely for this reason, given the great interest in this specific segment of converting, the company will certainly propose other moments of in-depth analysis of its technologies by inviting interested customers and operators.

"We are ready for new challenges and even more determined and focused to help our customers in the automation process for reel management", concludes Scoccini.

Flexcel NX Central Software by Miraclon can eliminate 90% of manual platemaking lavout time

Miraclon is launching Kodak Flexcel NX Central Software, offering customers a step change in their flexo platemaking productivity. Enabling manual plate layout time savings of up to 90% and boosting plate utilization by up to 10%, this next generation software streamlines the platemaking process and seamlessly enables the integration of multiple advanced plate surface patterning features, designed to enhance print performance - including those delivered within FLEXCEL NX Print Suite for PureFlexo™ Printing - into one automated plate layout, enabling customers to complete more jobs in less time, at a lower cost. The new automated plate layout process is optimized across the user's portfolio of media sizes to maximize utilization, in turn increasing consistency and reducing errors by minimizing human touchpoints. Flexcel NX Central Software also allows for multiple users to remotely manage plate layouts, while its job tracking features enables more accurate billing and a comprehensive breakdown of production costs.



Rollers for every use



Cilindri raffreddati o riscaldati

cooled or heated rollers

Cilindri in alluminio

alluminium rollers

Cilindri per la stampa

gravure rollers

Cilindri per trattamenti lamiere

rollers for strapplate treatment

Cilindri in fibra di carbonio

carbon fiber rollers

Cilindri per carta e cartone

rollers for paper industry

Cilindri per trasformazione film

mandrels for film coiling

Cilindri gommati

rubber rollers

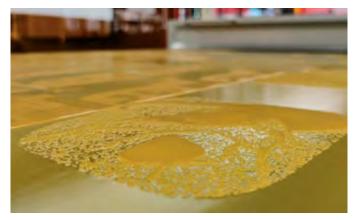


Zenit spa

Via I° Maggio, 26 29012 Caorso (PC) - Italy Tel. +39 0523 821641 fax +39 0523 822577 e-mail: info@zenit-spa.com

www.zenit-spa.com





per ottimizzare le prestazioni di stampa, incluse quelle garantite da Kodak Flexcel NX Print Suite per PureFlexo™ Printing, in un unico layout automatizzato grazie al quale i clienti potranno completare più progetti in minor tempo e risparmiando sui costi. Il nuovo processo automatizzato per il layout della lastra viene ottimizzato su tutta la gamma dei formati per massimizzare l'utilizzo, incrementando l'uniformità e riducendo gli errori grazie alla minimizzazione degli interventi da parte dell'operatore. Inoltre, il software Flexcel NX Central consente a più utenti di gestire da re-

moto i layout della lastra, mentre le funzionalità di tracking dei progetti garantiscono una fatturazione più precisa e un'analisi più completa dei costi di produzione. Reid Chesterfield, Chief Technology and Innovation Officer di Miraclon, spiega: "Flexcel NX Central è progettato per massimizzare le prestazioni della tecnologia Kodak Flexcel NX e garantire vantaggi in termini di efficienza in fase di pre-stampa e stampa. Funziona come hub centrale grazie al quale i clienti possono interagire con il loro Flexcel NX System".

Il software Flexcel NX Central è in-

cluso in tutti gli ordini di Flexcel NX System ed è disponibile come aggiornamento per i clienti esistenti.

SCREEN lancia il pacchetto SC+ Chroma per la serie Truepress Jet520HD

La nuova soluzione completa include una gamma di colori più ampia e inchiostro migliorato SCREEN ha annunciato il lancio del pacchetto SC+ Chroma per la serie Truepress Jet 520HD. La nuova soluzione completa include hardware e software di stampa aggiornati, una gamma di colori più ampia e inchiostro SC+, una versione migliorata dell'attuale inchiostro della serie SC. Il pacchetto Chroma sarà disponibile per le nuove macchine da stampa ed è parte di una soluzione di aggiornamento per gli utilizzatori di Truepress Jet 520HD.

La domanda per le capacità dell'inchiostro è cresciuta notevolmente poiché i mercati della stampa devono affrontare le continue sfide della carenza di carta. L'inchiostro SC offre versatilità per quei momenti in cui sono necessari sostituti dell'ultimo minuto per la carta originariamente richiesta dai clienti. Con una gamma più ampia e miglioramenti nella purezza della tonalità, gli inchiostri SC+ consentono agli stampatori di abbinare i colori nella gamma più ampia possibile e con una precisione maggiore rispetto agli inchiostri SC.

Il pacchetto Chroma con SC+ permette agli stampatori di realizzare prodotti stampati su misura per soddisfare tutte le singole esigenze dei clienti, sia che si tratti di costi di produzione inferiori grazie al risparmio di inchiostro o di colori più vivaci e corrispondenza precisa dei colori spot. Il pacchetto Chroma include l'inchiostro SC+, gli strumenti e la formazione.

Il pacchetto Chroma è disponibile anche per le macchine nuove. SCREEN ha iniziato a programmare aggiornamenti in loco per clienti già acquisiti che decideranno di scegliere.

ENGLISH News Technologies

Reid Chesterfield, Chief Technology and Innovation Officer at Miraclon, comments: "Flexcel NX Central is designed to maximize the performance of Kodak Flexcel NX Technology and the efficiency benefits it brings to the pre-press and press rooms. It serves as the central hub for customers to interact with their Flexcel NX System".

Flexcel NX Central Software is included with all new Flexcel NX System orders and is available as an upgrade for existing customers.

SCREEN launches SC+ Chroma Package for its Truepress Jet520HD Series

SCREEN has announced the launch of the SC+ Chroma Package for the Truepress Jet 520HD series. The comprehensive new solution includes upgraded press hardware and software, a wider colour gamut, and SC+ ink – an enhanced version of the series' current ink, SC. The Chroma Package will be available for new presses as well part of an upgrade solution for existing Truepress Jet 520HD owners.

Demand for the ink's capabilities have grown considerably as print markets face ongoing challenges of paper shortages. SC ink provides versatility for those times when last-minute substitutes for paper stock originally requested by customers are necessary. With an expanded gamut and improvements in hue purity, SC+ inks allow printers to match colours in the widest possible range and at a greater accuracy than SC ink.

The Chroma Package with SC+ empowers printers to deliver printed products tailored to meet each of their customers' individual needs, whether that is lower cost to produce through ink savings or more vibrant colour and precise spot colour matching. The Chroma package includes the SC+ ink, tools and training.

The Chroma Package is available now with new presses. SCREEN has also begun the process of scheduling field upgrades for existing customers who choose to convert to the new solution.





Avvolgitore PE protettivo



Avvolgitore cast con sfilamandrino automatico



Avvolgitore automatico con leve di scarico e sfilamandrino



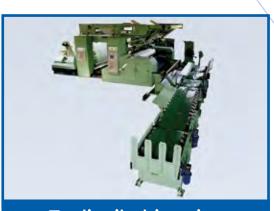
Manipolatore automatico di bobine



St.OR costituita nel 1987, è in grado di soddisfare ogni Vostra necessità nel settore del Converting e dell'Automazione, di operare sia su progetti nuovi, sia su macchine esistenti, con precisione e puntualità.



per impianti bolla



Taglia ribobinatrice automatica

St.OR s.r.l.

Converting - Robotica - Applicazioni Speciali Via Mezzomerico 12/ter | 28040 Marano Ticino (NO) **ITALY**











Caricatore automatico di bobine

SEI Laser Converting sceglie Vetaphone per il trattamento delle superfici

SEI LASER CONVERTING HA SEDE A BUJA (UD), NEL NORD-EST D'ITALIA. L'AZIENDA FA PARTE DEL GRUPPO INTERNAZIONALE SEI CHE HA INSTALLATO PIÙ DI 7.000 MACCHINE IN 53 PAESI DEL MONDO DALLA SUA FONDAZIONE NEL 1982. IMPEGNATO IN UNA VARIETÀ DI MERCATI, DALL'AUTOMOTIVE AGLI IMBALLAGGI, IL GRUPPO OFFRE PRODOTTI INNOVATIVI E SOLUZIONI CHE AIUTANO I PROPRI CLIENTI A

INCREMENTARE LE LORO ATTIVITÀ

film e lamine che ci ha fatto rendere conto per la prima

volta della necessità di un trattamento superficiale e,

dopo un'ampia ricerca di mercato, abbiamo identificato

Vetaphone come il nostro fornitore ideale", dice Raffael-

la Copetti, Purchasing Manager presso la sede di Buja.

Vetaphone ha un bagaglio di conoscenze unico relativo

a tutti i tipi di materiali a base di polimeri e investe molto

in ricerca e sviluppo per garantire che la sua tecnologia

I suo coinvolgimento con la tecnologia di produzione per i settori delle etichette e dell'imballaggio flessibile ha portato SEI Laser Converting in contatto con Vetaphone nel 2010, quando ha sviluppato la sua capacità di fustellatura laser a banda stretta in una linea di trasformazione completamente modulare nota come Labelmaster con lavorazione da bobina a bobina e da bobina a foglio.

La serie Labelmaster, disponibile con larghezze del nastro da 350 mm e 600 mm, comprende sistemi ad alte prestazioni per i converter di etichette autoadesive attivi nella produzione per i settori alimentare e delle bevande, vino, bellezza, sanitario, tessile e industriale. Inoltre, l'imballaggio flessibile. la lotta alla contraffazione e il lavoro promozionale sono aree di crescente importanza, con la capacità delle macchine Labelmaster di lavorare con supporti da carta e cartone a film e fogli di plastica.

"È stato il nostro ingresso nel settore

Giuseppe Rossi with Raffaella Copetti at the company's plant in Buja where Labelmaster machines are fitted with Vetaphone corona treaters

Giuseppe Rossi di Vetaphone con Raffaella Copetti presso lo stabilimento di SEI Laser Converting di Buja, dove le Labelmaster sono dotate dei sistemi per il trattamento corona di Vetaphone /



PACKMASTER LINE

Window Packaging

Laser Systems for Flexible Packaging

SEI S.p.A.
Via R. Ruffilli, 1
24035 Curno (BG) - Italy
T. +39 035 4376016
F. +39 035 463843
info@seilaser.com
www.seilaser.com

SEI LASER CONVERTING



stia al passo con le richieste in rapida evoluzione del mercato degli imballaggi di oggi.

In effetti, è stata l'attenzione ai dettagli di Vetaphone su ogni lavoro dei clienti che ha convinto SEI, la cui filosofia aziendale è strettamente allineata con quella del produttore danese. Il concetto modulare delle macchine Labelmaster le rende altamente adattabili alle esigenze dei singoli clienti con il vantaggio che possono essere riconfigurate dopo l'installazione per far fronte ai cambiamenti della domanda del mercato. Giuseppe Rossi, direttore vendite di Vetaphone per l'Italia, afferma che "questo si sposa bene con la nostra tecnologia, perché i sistemi corona Vetaphone possono essere ottimizzati per soddisfare le esigenze specifiche di diversi supporti

Nel competitivo mercato degli imballaggi di oggi, il lettore QR/Codice a barre di Labelmaster consente di cambiare lavoro in tempo reale per la massima produttività. Con la fustellatura laser, ormai un processo industriale ben collaudato, SEI Laser Converting offre il modello di business digitale più efficiente con lavorazione da bobina a etichetta, da bobina a sticker e da bobina a imballaggio flessibile. In questo ambiente in rapida evo-

e sono anche aggiornabili in caso di necessità".

gli elementi e garantire l'affidabilità. "Non abbiamo altro che elogi per il modo in cui Vetaphone lavora con noi su tutti i nostri progetti e solo feedback positivi dai nostri clienti sulle prestazioni affidabili dei loro sistemi corona",

luzione è essenziale avere un controllo accurato di tutti

ha concluso Raffaella Copetti.



ENGLISH Version

SEI Laser Converting chooses Vetaphone for surface treatment

SEI LASER CONVERTING IS BASED IN BUJA IN THE NORTHEAST CORNER OF ITALY. THE COMPANY IS PART OF THE INTERNATIONAL SEI GROUP THAT HAS INSTALLED MORE THAN 7,000 MACHINES IN 53 COUNTRIES AROUND THE WORLD SINCE IT WAS ESTABLISHED IN 1982. ENGAGED IN A VARIETY OF MARKETS FROM AUTOMOTIVE TO PACKAGING, THE GROUP PRIDES ITSELF ON ITS ABILITY TO OFFER INNOVATIVE SOLUTIONS THAT HELP ITS CUSTOMERS TO ATTRACT NEW BUSINESS

ts involvement with manufacturing technology for the label and flexible packaging sectors brought SEI Laser Converting into contact with Vetaphone back in 2010 when it developed its narrow web laser die cutting capability into a fully modular converting line known as the Labelmaster for roll to roll and roll to sheet applications.

The Labelmaster series, which is available in 350mm and 600mm web widths, includes high-performance systems for the

self-adhesive label converters involved in production for the food and beverage, wine, beauty, healthcare, textile, and industrial sectors. In addition, flexible packaging, anti-counterfeiting, and promotional work are growing areas of importance, with the Labelmaster machines' ability to work with substrates from paper and carton to plastic films and foils.

According to Raffaella Copetti, Purchasing Manager at the Buja site: "It was our entry into the film and foil area that first alerted us to the need for surface treatment, and after extensive market research, we identified Vetaphone as our preferred supplier." Renowned as the inventors of what is known globally as corona treatment, Vetaphone has a unique knowledge bank relating to all types of polymer-based materials and invests heavily in R&D to ensure that its technology keeps pace with the rapidly changing demands of today's packaging market.

In fact, it was Vetaphone's attention to detail on each customer job that appealed to SEI, whose business philosophy is closely aligned with the approach of the Danish manufacturer. The modular concept of the Labelmaster makes it highly adaptable to individual customer requirements with the benefit that it can be reconfigured after

installation to cope with changes in market demand. According to Giuseppe Rossi, Vetaphone's Sales Manager for Italy: "This sits well with our technology, because Vetaphone corona systems can be finely tuned to meet the speci-

fic demands of different substrates and they are also upgradeable as the need arises". In today's competitive packaging market, the Labelmaster's QR/Barcode reader allows job changes on the fly for maximum productivity. With laser die cutting now a well-proven industrial process. SELLaser Converting offers the most efficient digital business model with web to label, web to sticker, and web to flexible packaging. In this fast-turnaround environment it is essential to have accurate control of all elements and quaranteed reliability. "We have nothing but praise for the way in which Vetaphone works with us on all of our projects, and only positive feedback from our customers on the reliable performance of their corona systems", concluded Raffaella Copetti.





THE IMPORTANCE OF CORRECT

SURFACE TREATMENT

As the inventor of the Corona technology, Vetaphone offers vast knowledge and experience with surface treatment and has an extensive portfolio of solutions for any type of application in the web processing industry.

Our expertise ensures the perfect surface adhesion – so you can deliver the perfect end result.









You can reach your Vetaphone partner in Italy at: POLYFilm - Via Giosuè Carducci 12, Gallarate (va) +39 0331 / 773103

FACHPACK 2022 TEMA CONDUTTORE 2022 TRANSITION **PUNTI SALIENTI DEL** PROGRAMMA > FORUM PACKBOX > FORUM TECHBOX > FORUM INNOVATIONBOX E TANTI ALTRI MOMENTI IMPORTANTI. L'ESPANSIONE DIGITALE: myFACHPACK > > MATCHMAKING > TRASFERIMENTO DELLE CONOSCENZE > PRESENTAZIONI DI ESPOSITORI PENSARE INSIEME OGGI GLI **E PRODOTTI** Restate aggiornati: **IMBALLAGGI DI DOMANI** > FACHPACK.DE/EN 27.-29.9.2022



L'ITS Rizzoli di Milano in visita alla sede BOBST di S.Giorgio Monferrato alla scoperta dei segreti che si celano dietro alla produzione di packaging flessibile

Iniziativa promossa dal Gruppo Italiano Rotocalco di Acimga mira ad aprire le realtà italiane del settore packaging flessibile alle scuole, con visite dedicate alle aziende associate che si rendono disponibili ad aprire le loro porte ai giovani studenti. Lo scorso 22 giugno è toccato a 24 ragazzi del primo anno di corso "Packaging Specialist" dell'I-TS Angelo Rizzoli di Milano che insieme ai prof. Valentina Miccoli (Tutor ITS AR) e Oscar Perego sono stati accolti da Paola Merlo e Sara Alexander del reparto marketing per vivere in prima persona una giornata tipo nella sede BOBST a S. Giorgio Monferrato dove vengono progettate e costruite le linee per imballaggio fles-



sibile (rotocalco, accoppiatrici, spalmatrici e linee speciali). Dopo la presentazione dell'azienda da parte di Mattia Maffei, Product Manager Gravure, Laminating, Coating la classe è stata presa in carico dai capi macchina Simone Capra e Emanuele Rizzato, per un tour all'interno della produzione, dal pre montaggio, ai rulli che vengono tutti prodotti internamente con un know-how specifico che garantisce una qualità del prodotto eccellente ed è considerato da BOBST un reparto strategico e in grado di fare la differenza sul mercato, fino al montaggio finale delle macchine.

Grande attenzione e stupore per la presentazione della linea Leonardo, la macchina pilota presente ormai da qualche anno nello stabilimento BOBST, una linea speciale configurata per poter offrire circa 30 processi diversi di spalmatura, che viene messa a disposizione dei clienti, brand owner e partner dell'industria del flexible packaging interessati a fare prove, ma anche produzioni specifiche in base alle loro esigenze.

"Aver portato avanti questo progetto, che è costato un investimento cospicuo è stata una scommessa che oggi, a fronte di prenotazioni che occuperanno la linea fino ai primi mesi del 2023 possiamo dire di aver vinto. Ci sono clienti che la utilizzano per sviluppare e raffinare delle nuove applicazioni, chi per dei test sfruttando anche il nostro laboratorio di analisi, chi invece dopo aver capito il processo ideale per le proprie esigenze decide di investire in una nuova macchina.

Leonardo è davvero uno dei progetti di maggior soddisfazione che il nostro gruppo potesse portare avanti", ci racconta Paola Merlo mentre seguiamo il tour dei ragazzi all'interno dell'azienda.

Infine la visita al Competence Center, con il responsabile Davide Rossello, la visita al laboratorio di analisi, l'accoppiatrice in produzione e infine la demo di stampa sulla rotocalco configurata con l'ECG ovvero

ENGLISH News from industry

Rizzoli ITS of Milan visits the BOBST headquarters in San Giorgio Monferrato (Italy) to discover the secrets behind the production of flexible packaging

Initiative promoted by the Italian Rotocalco Group of Acimga aims to open the Italian realities of the flexible packaging sector to schools, with visits dedicated to associated companies that are willing to open their doors to young students. Last 22 June it was the turn of 24 students of the first year of the "Packaging Specialist" course of ITS Angelo Rizzoli in Milan who, together with prof. Valentina Miccoli (ITS AR Tutor) and Oscar Perego were welcomed by Paola Merlo and Sara Alexander of the marketing department to experience a typical working day at BOBST headquarters in S. Giorgio Monferrato where flexible packaging lines are designed and built (gravure printing, laminating and coating machines and special lines).

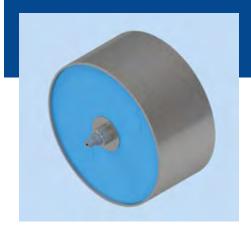
After the presentation of the company by Mattia Maffei, Product Manager Gravure, Laminating, Coating, the class was taken over by machine managers Simone Capra and Emanuele Rizzato, for a tour inside the production, from pre-assembly to rollers, which are all produced internally with specific know-how that guarantees excellent product quality and is considered by BOBST as a strategic department capable of making a difference on the market, right up to the final assembly of the machines. Great attention and amazement for the presentation of the Leonardo line, the pilot machine present for some years in the BOBST factory, a special line configured to offer about 30 different coating processes, which is made available to custo-



mers, brand owners and partners of the flexible packaging industry interested in testing, but also to realize specific productions according to their needs. "Having carried out this project, which costs a substantial investment, was a bet that today, in the face of bookings that will occupy the line until the first months of 2023, we can say that we have won. There are customers who use it to develop and refine new applications, some for tests using our



Leader nella produzione di cilindri per flexografia e rotocalco



Tamburi Centrali Cilindri Riscaldati o Raffreddati Chill Roll



Mandrini ad aria Mandrini in fibra di carbonio Cilindri gommati Rulli folli di precisione



Sleeve anilox
Sleeve clichè
Adattatori in fibra di vetro o
fibra di carbonio
Ingranaggi





quadricromia + tre colori base di processo addizionali, verde, arancio e viola in grado di riprodurre il 95% della libreria digitale pantone.

"È stata una bellissima esperienza per noi e per i nostri studenti. Ringraziamo BOBST per averci accolto e dato la possibilità di veder da vicino le tecnologie studiate a scuola. Siamo alla costante ricerca di sinergie col mondo delle imprese, eccellenze che arricchiscono la formazione, aprendo ai ragazzi una finestra sul mondo del lavoro",

ha commentato a caldo la prof. Valentina Miccoli.

I ragazzi hanno dimostrato grandissimo interesse e a conferma di quanto siano davvero importanti iniziative come questa, nessuno di loro si sarebbe immaginato che dietro un semplice pacchetto di patatine in film flessibile ci fosse tanta tecnologia, ricerca&sviluppo e soprattutto un'attenzione alla sostenibilità che per il gruppo BOBST è uno dei principali focus sui quali sta portando avanti importanti progetti insieme a partner di filiera.

"Vedere le linee in costruzione e poi poterle ammirare in produzione è stata un'esperienza molto bella e utile, poiché banalmente non avevamo mai avuto idea di quanto fossero imponenti queste tecnologie. Inoltre mi sono resa conto di quanto lavoro ci sia dietro a un imballo che il consumatore, una volta aperto, butta via.

Da oggi quantomeno farò questi gesti da consumatore con una maggiore consapevolezza ma soprattutto avendo anche ben presente l'importanza di una corretta gestione dei materiali nello smaltimento dei rifiuti. Non avevo mai associato la parola sostenibilità a un materiale come la plastica e questa giornata in BOBST è stata davvero illuminante. Ci sono stati spiegati dai tecnici di BOBST gli ultimi sviluppi in merito ai materiali monofilm per poter facilitare recupero e riciclo dei materiali e ne abbiamo compreso la grande importanza", hanno detto Alessia e Nicolò portavoci della classe.

Le stampanti inkjet made in NEOS per un business sostenibile

Con le normative per un'economia circolare e con consumatori sempre più consapevoli e sensibili alle tematiche ambientali, anche il mondo della stampa industriale entra in una nuova era fatta di cambiamenti e responsabilità. Un'azienda, oggi, deve essere in grado di offrire qualcosa di più del proprio prodotto: l'innovazione tecnologica e la sostenibilità non sono soltanto fattori determinanti per differenziarsi nel mercato di appartenenza, ma anche una vera e propria chiave in grado di aprire le porte verso nuove opportunità.

In tal contesto, NEOS, la nuova eccellenza italiana del settore



ENGLISH News from industry



analysis laboratory, others who, after having understood the ideal process for their needs, decide to invest in a new machine. Leonardo is truly one of the most satisfying projects that our group could carry out", Paola Merlo tells us as we follow the tour of the boys within the company.

Finally, the visit to the Competence Center, with the manager Davide Rossello, the visit to the analysis laboratory, the laminating machine in production and finally the printing demo on the gravure press configured with the ECG or four-color + three additional basic process colors, green, orange and viola capable of reproducing 95% of

Pantone digital library. "It was a great experience for us and for our students. We thank BOBST for welcoming us and giving us the opportunity to have a close look at the technologies studied at school. We are constantly looking for synergies with the business world, excellence that enrich training, opening a window to the world of work for young people", commented prof. Valentina Miccoli.

The guys showed great interest, confirming how really important are initiatives like this, no one of them would have imagined that behind a simple package of potato chips in flexible film there was so much technology, research & development and above all an attention to sustainability that for BOBST group is one of the main focuses on which the company is carrying out important projects together with supply chain partners.

"Seeing the lines under construction and then being able to admire them in production was a very beautiful and useful experience, since we had simply never had an idea of how impressive these technologies were. I also realized how much work there is behind a package that the consumer, once opened, throws away. From today at least I will do these consumer gestures with greater awareness but above all also bearing in mind the importance of proper management of materials in waste disposal. I had never associated the word sustainability with a material like plastic and this day at BOBST was truly enlightening. BOBST technicians explained us the latest developments regarding mono-film materials in order to facilitate the recovery and recycling of materials and we understood their great importance", said Alessia and Nicolò spokespersons of the class.

Inkjet printers made in NEOS for a sustainable business

With the regulations for a circular economy and with consumers increasingly aware and sensitive to environmental issues, the world of industrial printing is also entering a new era of change and

VISION

Avvolgere e svolgere bobine perfette con la massima efficienza

MISSION

Creare sistemi per lo
svolgimento e l'avvolgimento
semplici, innovativi e
altamente personalizzati:
alberi e testate espansibili,
supporti e sistemi di
movimentazione

VALUES

Onestà e integrità
Lavoro costante per la
soddisfazione dei clienti
Rispetto e riconoscimento dei
valori delle persone

MOD. 640 PL

Albero espansibile pneumatico a listelli

MOD, 714 MZ

Testata espansibile pneumeccanica a tegoli

MOD. 905

Supporto meccanico con apertura a scorrimento e innesto tondo-quadro

MOD. 405 BA

Carrello elettronico solleva bobine















della stampa digitale per l'industria, riduce il consumo di risorse sviluppando e progettando tecnologie all'avanguardia capaci di soddisfare le diverse esigenze del mercato, tutelando, al contempo, la salute dell'ambiente e dei propri clienti. L'attuale aumento dei volumi e il frazionamento dei lotti nel settore della stampa vengono gestiti al meglio proprio dalle stampanti digitali NEOS, più flessibili rispetto a quelle analogiche e in grado di garantire un'elevata efficienza produttiva ed estetica, con un contenimento dei costi dovuto ad una riduzione del 30% sui

materiali consumabili. Il processo di stampa digitale permette infatti di ridurre lo spreco di materiale durante la fase di setup: l'unità di stampa non deve essere riallineata ad ogni nuova produzione e i continui cambi di lavoro, oggi sempre più richiesti dal mercato, hanno un impatto decisamente minore rispetto al passato, sia dal punto di vista dell'efficienza produttiva sia lato costi.

NEOS cavalca l'onda di questo cambiamento proponendo una ricca gamma di stampanti inkjet che garantiscono ulteriori vantaggi in termini di sostenibilità: capaci di lavorare su diverse superfici - imballaggio flessibile, rigido, carta e cartoncino, cartone ondulato, alluminio e materiali laminati - queste macchine si servono infatti di inchiostri a base acqua eco-friendly, non tossici e sicuri (se utilizzati su superfici a contatto con gli alimenti), con una definizione di stampa migliore rispetto a quelli solventi. Gli inchiostri a base acqua contribuiscono quindi ad un abbassamento delle sostanze chimiche volatili: a differenza delle stampanti tradizionali che impiegano sostanze nocive rilasciando gas e altre microparticelle volatili pericolose per la salute dell'uomo, le stampanti made in NEOS si servono di meno inchiostro e non prevedono l'impiego di prodotti chimici per la pulizia del toner.

NEOS offre inoltre la possibilità di utilizzare inchiostri UV-LED sviluppati nei propri laboratori, inodori, adatti anche al settore alimentare e per applicazioni particolari su superfici non facili, quali metallo e alluminio. Tutte queste

caratteristiche permettono all'azienda di Fiorano Modenese sia di sperimentare molte creatività in un unico progetto, aumentando di conseguenza il proprio potenziale artistico, che di abbassare notevolmente l'impatto della propria produzione, sposando una politica di business il più possibile sostenibile. Così facendo, NEOS punta a diventare uno dei protagonisti indiscussi del mercato dell'Industry 4.0.

Sacchi di carta: congresso EUROSAC 2022

Dopo due anni di distanziamento sociale, i membri dell'EUROSAC si sono riuniti per un congresso



Sessione di apertura con il presidente di EUROSAC Olivier Tassel e la moderatrice Corinna Egerer / Opening session with EUROSAC president Olivier Tassel and moderator Corinna Egerer Copyright: EUROSAC

ENGLISH News from industry

responsibility. A company, today, must be able to offer something more than its own product: technological innovation and sustainability are not only determining factors for differentiating itself in the reference market, but also a real key capable of opening doors to new opportunities.

In this context, NEOS, the new Italian excellence in the digital printing sector for industry, reduces the consumption of resources by developing and designing cutting-edge technologies capable of satisfying the different needs of the market, while protecting the health of the environment and its customers. The current increase in volumes and batch splitting in the printing sector are best managed by NEOS digital printers, more flexible than analogue ones and able to guarantee high production and aesthetic efficiency, with cost containment due to a 30% reduction on consumables. Digital printing process makes it possible to reduce the waste of material during the setup phase: the printing unit does not have to be realigned with each new production and the continuous job changes, now increasingly requested by the market, have a much lower impact compared to the past, both from the point of view of production efficiency and costs.

NEOS rides the wave of this change by offering a wide range of inkjet printers that guarantee further advantages in terms of sustainability: capable of working on different surfaces - flexible, rigid packaging, paper and cardboard, corrugated cardboard, aluminum and laminated materials - these machines in fact, use eco-friendly, not-toxic and safe water-based inks (if used on surfaces in contact with food), with a better print definition than solvent ones. Water-based inks therefore

contribute to a lowering of volatile chemicals: unlike traditional printers that use harmful substances releasing gas and other volatile microparticles that are dangerous to human health, NEOS printers use less ink and not involve the use of chemicals to clean the toner.

NEOS also offers the possibility of using UV-LED inks developed in its own laboratories, odorless, also suitable for the food sector and for special applications on difficult surfaces, such as metal and aluminum. All these features allow the Fiorano Modenese-based company both to experiment many creativities in a single project, thereby increasing its artistic potential, and to significantly lower the impact of its production, marrying a business policy that is as sustainable as possible. By doing so, NEOS aims to become one of the undisputed protagonists of Industry 4.0 market.

Paper sacks on the move: EUROSAC Congress 2022

After two years of social distancing, the members of EUROSAC got together for a physical congress on 20 May in Bilbao. Under the theme "Paper sacks on the move!", around 130 participants discussed recent developments for the fast-developing paper sack and sack kraft paper industry. In the focus of discourse were challenges and opportunities of paper sack recycling in Europe. As one highlight of the congress, the industry's most remarkable innovations from the past year were presented during the annual EUROSAC Grand Prix Award. The Gold Award went to dy-pack for Tidy, and the Silver Award was handed to Nordic Paper. Crown Van Gelder, Fiorini Packaging and





Macchina da stampa digitale KODAK NEXFINITY

Chiedete di più. Ottenete di più.

La macchina da stampa digitale KODAK NEXFINITY è un'attrezzatura a foglio incredibilmente flessibile che rende possibile una combinazione ottimale di qualità, uniformità di risultati e controllo dei costi.

Scoprite di più qui: kodak.com/go/converter



in presenza lo scorso 20 maggio a Bilbao. Nell'ambito dell'evento intitolato "Sacchi di carta on the move!", circa 130 partecipanti hanno discusso i recenti sviluppi dell'industria in forte crescita dei sacchi di carta e della carta kraft per sacchi. Al centro del dibattito sono state poste le sfide e le opportunità del riciclaggio dei sacchi di carta in Europa.

Il momento clou del congresso ha visto la presentazione delle innovazioni più interessanti del settore per l'anno passato nell'ambito dell'EUROSAC Grand Prix Award annuale. Il Gold Award è andato a Tidy di dy-pack, mentre il Silver Award è stato assegnato a Nordic Paper. Crown Van Gelder, Fiorini Packaging e Novidon hanno ricevuto il Bronze Award e il Public Choice Award.

"Il nostro settore sta affrontando molte sfide in questo mondo in rapida evoluzione, tra cui le incertezze nella catena di approvvigionamento e l'impennata dei prezzi dell'energia e delle materie prime. Ma come abbiamo dimostrato in passato, siamo perfettamente in

grado di navigare in acque difficili mantenendoci sempre in movimento", ha detto il presidente di EUROSAC Olivier Tassel nel suo discorso di apertura. "Sono sicuro che il congresso ci darà molte nuove idee e spunti in merito alla direzione da prendere per un futuro sostenibile". I numeri del 2021 riflettono gli sforzi del settore a favore di una crescente sostenibilità: l'industria europea dei sacchi di carta è cresciuta rispetto al 2020 del 4,8% in termini di numero di sacchi spediti. Alla crescita complessiva hanno contribuito i settori con la maggiore quota di mercato, ovvero il cemento (+3,4%), i materiali da costruzione (+8,2%) e i prodotti alimentari (+3%). I guadagni più elevati sono stati registrati nei minerali (+13,6%) e nei prodotti chimici (+9,3%). Il 2022 è iniziato bene con un surplus del 3,9% di consegne nei primi tre mesi dell'anno.

In linea con gli obiettivi ambientali UE

Come muoversi verso una catena di approvvigionamento di imballaggi sostenibili all'interno delle politiche dell'UE sugli imbal-

laggio? Dalle prestazioni ambientali alla riduzione dei rifiuti, fino alla progettazione degli imballaggi per la circolarità: i partecipanti si sono confrontati in merito ai rispettivi progressi in linea con le politiche dell'UE e hanno ricevuto un aggiornamento sulle iniziative, sulle attività di ricerca e sulla comunicazione del settore di cui possono avvalersi per il raggiungimento dei loro obiettivi verso un futuro sostenibile. I rappresentanti degli impianti di riciclaggio della carta e delle cartiere per la carta riciclata hanno descritto le sfide e le opportunità del riciclaggio dei sacchi di carta in diversi paesi europei.



Inoltre, hanno introdotto modelli per la raccolta dei rifiuti di carta e hanno condiviso sia degli esempi di buone pratiche, sia i problemi derivanti dalle nuove legislazioni. La successiva tavola rotonda ha permesso domande specifiche da parte del pubblico e ha fornito interessanti approfondimenti sul prezioso contributo dei sacchi di carta all'economia circolare.

EUROSAC Grand Prix Award 2022

Durante il Congresso, l'industria ha premiato le innovazioni che hanno offerto ai propri clienti il maggior valore aggiunto nell'ambito dell'EUROSAC Grand Prix Award. "La scelta non è stata facile. Tutte e cinque le soluzioni evidenziano la competenza che il nostro settore mette a disposizione per soddisfare costantemente con i propri prodotti le mutevoli esigenze dei clienti e della società", ha dichiarato il presidente della giuria Herbert Rode. La giuria ha riconosciuto in Tidy di dypack l'innovazione con il maggior potenziale per l'intero settore.

ENGLISH News from industry

Novidon received Bronze and Public Choice.

"Our industry is facing many challenges in this rapidly changing world, such as insecurities in the supply chain and rocketing energy and raw material prices. But as we have demonstrated in the past, we are perfectly able to navigate through difficult times by always being on the move," EUROSAC president Olivier Tassel said in his opening speech. "I am sure that the congress will give us many new ideas and inspirations with directions to take towards a sustainable future." The numbers from 2021 reflect the industry's efforts to growing sustainably: the European paper sack industry delivered 4.8% more paper sacks than in 2020. The sectors with the biggest market share — cement (+3.4%), building materials (+8.2%) and food products (+3%) — contributed to the overall growth. The highest gains were recorded in minerals (+13.6%) and chemical products (+9.3%). 2022 started out well with 3.9% more deliveries in the first three months of the year.

In line with the EU environmental objectives

How to move towards a sustainable packaging supply chain within the EU packaging policies? From environmental performance to waste reduction and packaging design for circularity — the participants exchanged their progress in line with the EU policies and received an update on the industry's initiatives, research and communication activities that support them in meeting their targets for a sustainable future. Representatives of paper recycling facilities and paper mills for recycled paper presented the challenges and opportunities of paper sack recycling in different

European countries. Adding to that, they introduced models for collecting paper waste and shared best practice examples as well as issues arising due to new legislations. The subsequent round table allowed for specific questions from the audience and provided interesting insights about the valuable contribution of paper sacks to the circular economy.

EUROSAC Grand Prix Award 2022

During the Congress, the industry also honoured the innovations that added the most value to their customers with the EUROSAC Grand Prix Award. "The decision wasn't easy. All five solutions show the expertise of our industry to constantly meet customer's and society's changing needs with our products," said jury president Herbert Rode. The innovation with the most potential for the whole industry saw the jury with Tidy by dy-pack. "It receives the Gold Award because it fulfils many requirements of modern packaging at the same time, and can be used for valve sacks in a wide range of customer segments".

The Gold Award went to Tidy from dy-pack. It is a new construction to create leakage-free paper bags using a novel glue application technique. The glue is applied in a uniform manner which closes the loopholes and micro channels in the sack that were formerly nearly impossible to close. Leakages are thus minimized to almost zero, which further reduces dust during filling. This leads not only to better health conditions and more hygiene in the working environments, but also pro-

La tecnologia ha forme differenti





Rulli in Carbonio, Corpi Racla in Carbonio e Lame Doctor Blades in Composito.

I componenti standard presenti sul mercato non sono sempre tarati sulle reali necessità e risultano spesso inadeguati per raggiungere una produzione efficiente, Fibercompositi è specializzata nella progettazione e produzione di tutte queste parti in materiali compositi su **specifiche custom**. Grazie ad uno specifico ed innovativo reparto R&D possiamo progettare e produrre componenti in carbonio tesi al costante miglioramento delle prestazioni, della qualità e della convenienza. Le nostre soluzioni comprendono **rulli in carbonio** rigidi, resistenti e stabili, prodotti per le più disparate applicazioni, **corpi racla in carbonio** rigidi, leggeri, durevoli e resistenti, pratici e facili da pulire. **Lame doctor blades** lunghe fino a 14 m, in fibra di carbonio o di vetro, personalizzabili per spessore e composizione. **Per chi ambisce all'eccellenza, c'è Fibercompositi.**



"Gli viene assegnato il Gold Award perché soddisfa allo stesso tempo molti requisiti del packaging moderno e può essere utilizzato per sacchi a valvola in un'ampia gamma di segmenti di clientela". Il Gold Award è andato a Tidy di dy-pack. Si tratta di una nuova costruzione del sacco che ha l'obiettivo di creare sacchetti di carta senza perdite utilizzando una nuova tecnica di applicazione della colla. La colla viene applicata in un modo uniforme che va a chiudere i punti di fuoriuscita e i micro canali del sacco che prima erano quasi impossibili da sigillare. In questo modo, le perdite vengono ridotte quasi a zero, il che abbatte ulteriormente la polvere durante il riempimento. Ciò porta non solo a migliori condizioni di salute e a un livello superiore di igiene negli ambienti di lavoro, ma prolunga anche la shelf-life e consente sia di utilizzare meno barriere di plastica, sia una presentazione più pulita del prodotto.

Il sacchetto di carta Kraft per i rifiuti domestici ha vinto il Silver Award ed è in fase di sviluppo da

parte di Nordic Paper in collaborazione con il converter Jonsac, il comune Karlstad e Paper Province. L'obiettivo è quello di offrire un'alternativa ecologica a base di carta ai sacchetti di plastica per i rifiuti domestici non riciclabili. Il sacchetto dei rifiuti è sigillabile e realizzato in robusta carta kraft, in modo che sia più pulito da smaltire e più facile da maneggiare per i netturbini. Inoltre, è anche riciclabile e biodegradabile. Recentemente il sacchetto è stato testato in famiglie selezionate. Poiché le prove sono andate molto bene, lo sviluppo verrà proseguito.

Il sacco di carta ecologico a base di fibra di barbabietola da zucchero di Crown Van Gelder, Fiorini Packaging e Novidon ha ricevuto il Bronze Award e il Public Choice Award. Il sacco è costituito da tre strati di carta Crown Native di Crown Van Gelder. Il 20% della fibra di legno vergine di questa carta viene sostituito dai residui della fibra di barbabietola da zucchero olandese, che riduce l'impronta ambientale del 16%. La colla per sacchi di carta a base



di amido di patate viene prodotta da Novidon. Con questi componenti, Fiorini Packaging produce un sacco a bocca aperta, che non solo è sicuro per gli alimenti, ma anche riciclabile, compostabile e facilmente stampabile.

Tra le altre proposte presenti al Grand Prix Award c'era EkoMix di Klabin – il sacco dispersibile per materiali da costruzione. Si tratta di un sacco di carta kraft avana che può essere completamente integrato nel processo di preparazione del calcestruzzo. Ciò riduce lo smaltimento dei ri-

fiuti in cantiere e i costi per la logistica e la rilavorazione. Il sacco è realizzato con materiali rinnovabili e offre un'opzione di imballaggio ecologica e sostenibile per sacchi di cemento e calcestruzzo. Gascogne ha presentato il suo nuovo GascoGreen Natur'All. Invece di un film in HDPE, il sacco ha un rivestimento per la protezione dall'umidità. Meno del 2% del materiale del sacco finale è di provenienza fossile, il che rende la soluzione di imballaggio priva di plastica e rispettosa dell'ambiente. Il sacco è adatto al contatto con gli alimenti e, grazie all'assenza di una barriera plastica può essere facilmente riciclato.



ENGLISH News from industry

longs shelf life and enables reduced plastic barriers as well as a cleaner product presentation.

The kraft paper waste bag won the Silver Award, and is in development by Nordic Paper in collaboration with the converter Jonsac, the municipality of Karlstad and Paper Province. It aims to offer an environmentally friendly, paper-based alternative to plastic bags for non-recyclable household waste. The waste bag is sealable and made of strong kraft paper, so that it is cleaner to dispose of and easier to handle by the garbage collectors. It is also recyclable and biodegradable. The bag has recently been tested in selected households. As the trials went very well, its development will be continued.

The eco-friendly paper sack based on sugar beet fibre by Crown Van Gelder, Fiorini Packaging and Novidon

received the Bronze Award as well as the Public Choice Award. The sack consists of three layers of Crown Native paper from Crown Van Gelder: 20% of the virgin wood fibre of this paper is replaced by local Dutch residual sugar beet fibre, which reduces the environmental footprint by 16%. The po-



tato-starch-based paper sack glue is made by Novidon. With those components, Fiorini Packaging produces an open mouth sack, which is not only food safe, but also recyclable, compostable and perfectly printable.

Other entries to the Grand Prix Award were the EkoMix dispersible bag for building materials by Klabin. It is a brown kraft paper sack that can be fully incorporated into the concrete preparation process. This reduces waste disposal at the construction site and costs for logistics and reprocessing. The sack is made from renewable materials and offers an ecological and sustainable packaging option for cement and concrete sacks. Gascogne presented their new GascoGreen Natur'All. Instead of an HDPE film, the sack has a coating for moisture protection. Less than 2% of the material for

the final sack comes from fossil origin, thus resulting in a plastic-free, environmentally friendly packaging solution. The sack is suitable for contact with food and can be easily recycled, thanks to the absence of the free film

C'è Aria di... Tecnologia.





newaerodinamica.com

Irplast: un'etichetta da Oscar per lattine

L'ETICHETTA PREGLUED4CANS DI IRPLAST VINCE L'OSCAR DELL'IMBAL-LAGGIO – BEST PACKAGING 2022 – PREMIO SPECIALE CARTA ETICA DEL PACKAGING. È IL RICONOSCIMENTO AL PIANO DI INVESTIMENTI AVVIATO DA IRPLAST CHE HA VISTO SOSTENIBILITÀ E INNOVAZIONE INTEGRATE NELLA STRATEGIA AZIENDALE

rplast è salita sul gradino più alto del podio dell'Oscar dell'Imballaggio 2022 aggiudicandosi il Premio Speciale Carta Etica del Packaging con l'etichetta in BOPP roll-fed per decorare lattine in alluminio, in banda stagnata e contenitori aerosol.

Lo storico premio - promosso dall'Istituto Italiano dell'Imballaggio, che dal 1957 viene attribuito ai migliori Packaging italiani - è stato conferito all'azienda, a Milano, il 4 maggio scorso, nell'ambito della Fiera "Ipack-Ima". Il riconoscimento certifica la validità del percorso compiuto fino a oggi da Irplast in termini di innovazione sostenibile con questa motivazione: "L'eti-

chetta Preglued4cans soddisfa diversi valori: accessi-

bile, trasparente, informativo, educativo e sostenibile. Significativa la flessibilità di applicazione su differenti materiali e forme, che permette la personalizzazione del contenitore senza sprechi. Inoltre è riciclabile e facilmente separabile dal contenitore".

"Siamo molto orgogliosi di questo premio – ha dichiarato Fausto Cosi, Amministratore delegato di Irplast SpA. Sotto il profilo ambientale, la visione di una sostenibilità integrata lungo tutta la filiera è una delle priorità del gruppo come evidenziato nel primo Report di Sostenibilità, che abbiamo realizzato nel 2020. Gli investimenti in R&D hanno permesso di sviluppare film speciali (anche grazie alle tecnologie di cui disponiamo come la Linea LISIM per produzione di film in PP), che consentono la riduzione di materiale plastico e lo rendono riciclabile e adatto per nuove applicazioni".

Fausto Cosi, CEO di Irplast, premiato da Anna Paola Cavanna, ex Presidente dell'Istituto Italiano Imballaggio



PREGLUED4CANS: LA SOLUZIONE VINCENTE NEL DETTAGLIO

L'impulso alla Ricerca & Sviluppo ha portato alla realizzazione di una etichetta per decorare contenitori in base alla reale domanda, che può variare in funzione dei mercati di destinazione.

L'etichetta si può applicare anche su lattine già stampate, eliminando così il problema dello stock di vuoti a magazzino. Inoltre, Preglued4cans rappresenta una valida alternativa alle etichette in carta, in quanto il supporto BOPP (100% riciclabile) e la stampa a sandwich, rendono l'etichetta molto più resistente a fronte di sfavorevoli condizioni climatiche, di stoccaggio o di trasporto.

Preglued4cans può essere stampata su film in polipropilene trasparente, cavitato o ad alta retrazione (con





contact us

FOR SHEETERS & REWINDERS

Cutting Systems for:

- New application
- Retrofit
- Automation
- Ad Hoc solutions







www.heliosslitting.com

OSCAR IMBALLAGGIO A IRPLAST



tecnologia Bruckner-LISIM a stiro simultaneo). Il film può essere certificato ISCC PLUS, secondo l'approccio del bilancio di massa e ottenuto da fonti rinnovabili (oli vegetali), oppure da riciclo chimico da post consumo. L'applicazione dell'adesivo all'etichetta in fase di produzione permette di eliminare l'uso della stazione di colla a caldo e quindi di ridurre i consumi di energia e di ridurre i fermi per manutenzione e per pulizia. L'assenza di hot-melt facilita inoltre la rimozione dell'etichetta

dal contenitore, sia negli impianti di riciclo in fase di separazione dei materiali sia da parte del consumatore. L'adesivo è acrilico a base acqua e pre-applicato mediante una tecnica proprietaria. La tecnologia è «a settori» - l'adesivo è applicato soltanto in alcuni punti, e non «a tavola piena», e questo consente di utilizzare una quantità di adesivo di gran lunga inferiore alle etichette autoadesive tradizionali, con evidenti vantaggi per l'ambiente.

Rispetto alle Pressure Sensitive Labels (PSL) Preglued4cans è linerless: l'utilizzatore beneficia così del fatto di non dover gestire scarti di supporto siliconato, contribuendo inoltre alla riduzione del consumo della materia prima necessaria per produrre il liner stesso. Rispetto a una soluzione PSL, la tecnologia è roll-fed, quindi la decorazione del contenitore è a 360°. L'estrusione del film su tecnologia LISIM aumenta la brillantezza del film e di conseguenza anche lo shelf-appeal del prodotto finale. L'utilizzo della tecnologia di stampa rotocalco o flessografica riduce significativamente le limitazioni intrinseche alla tecnologia di stampa diretta su lattine in alluminio, permettendo inoltre di realizzare artwork fino a 10 colori. Tutto questo senza inficiare la produttività perché le etichettatrici possono raggiungere la velocità di produzione fino a 80.000 bph.

ENGLISH Version

Irplast: an Oscar-winning label for cans

PREGLUED4CANS LABEL BY IRPLAST WINS THE PACKAGING OSCAR
- BEST PACKAGING 2022 - SPECIAL ETHICAL PACKAGING PAPER
AWARD. THIS IS THE RECOGNITION FOR THE INVESTMENT PLAN
LAUNCHED BY IRPLAST WHICH INTEGRATED SUSTAINABILITY AND
INNOVATION INTO THE CORPORATE STRATEGY

rplast has risen to the top step of the podium of the Oscar of Packaging 2022 by winning the Special Ethical Packaging Paper Award with the roll-fed BOPP label to decorate aluminum cans, tinplate cans and aerosol containers.

The historic award - promoted by the Italian Packaging Institute, which has been awarded to the best Italian Packaging since 1957 - was awarded to the company in Milan last 4 May, as part of the lpack-Ima Fair. The recognition certifies the validity of the path taken to date by

Irplast in terms of sustainable innovation with this motivation: "The Preglued4cans label satisfies several values: accessible, transparent, informative, educational and sustainable. The flexibility of application on different materials and shapes is meaningful, allowing the customization of the container without waste. It is also recyclable and easily separable from the container".

"We are very proud of this award", said Fausto Cosi, CEO of Irplast SpA. From an environmental point of view, the vision of an integrated sustainability along the entire supply chain is one of the group's priorities as highlighted in the first Sustainability Report, which we have published in 2020. Investments in R&D have made it possible to develop special films (also thanks to our technologies such as the LISIM Line to produce PP films), which allow the reduction of plastic material and make it recyclable and suitable for new applications".

PREGLUED4CANS: THE WINNING SOLUTION IN DETAIL

The impulse to Research & Development has led to the creation of a label to decorate containers based on real demand, which may vary according to the target markets. The label can also be applied to already printed cans, thus eliminating the problem of stock in the warehouse. Furthermore, Preglued4cans represents a valid alternative to paper labels, as the BOPP support (100% recyclable) and sandwich printing make the label much more resistant in presence of unfavorable

weather, storage or transport conditions. Preglued4cans can be printed on transparent polypropylene film, cavitated or with high shrinkage (with Bruckner-LISIM technology with simultaneous stretching). The film can be ISCC PLUS certified, according to the mass balance approach and obtained from renewable sources (vegetable oils), or from post-consumer chemical recycling.

The application of the adhesive to the label during the production phase eliminates the use of hot glue station and therefore reduces energy consumption and downtime for maintenance and cleaning. The absence of hot-melt also facilitates the removal of the label from the container, both in recycling plants during the separation of materials and by the consumer. The adhesive is water-based acrylic and pre-applied using a proprietary technique. The technology is "in zones", that is the adhesive is applied only in some points, and not on the whole surface, and this allows the use of a much lower quantity

CHI È IRPLAST

Irplast SpA (irplast.com) è uno dei maggiori produttori di film in polipropilene per la realizzazione e stampa di etichette, di nastri adesivi e di soluzioni multipack per i mercati food, beverage, dairy, personal & home care. Integrata verticalmente - dall'estrusione del film ai processi di stampa - l'azienda ha messo innovazione e sostenibilità al centro delle strategie di crescita. Il piano di investimenti ha previsto: riduzione di peso e spessore dei film, abbattimento delle emissioni di CO2, con lo sviluppo di soluzioni di packaging che utilizzano minori quantità di materia prima vergine e con la sostituzione di materia prima da fonti rinnovabili o da riciclo chimico. Inoltre, grazie al processo di rigranulazione in-house del film BOPP, è stato possibile ottimizzare la produttività. Irplast vanta un'esperienza consolidata in progetti di rilevanza di livello internazionale e si avvale di un team di tecnici specializzati nella progettazione, implementazione e assistenza on-site. Irplast ha chiuso il bilancio 2021 con un fatturato di 110 milioni di euro e prevede di chiudere il 2022 avvicinandosi a 140 milioni di euro.

WHO IS IRPLAST

Irplast SpA (irplast.com) is one of the largest producers of polypropylene films for the production and printing of labels, adhesive tapes and multipack solutions for the food, beverage, dairy, personal & home care markets. Vertically integrated - from film extrusion to printing processes - the company has placed innovation and sustainability at the heart of its growth strategies. The investment plan envisaged: reduction of weight and thickness of the films, reduction of CO2 emissions, with the development of packaging solutions that use lesser quantities of virgin raw material and with the replacement of raw material from renewable sources or from chemical recycling. Furthermore, thanks to the in-house regranulation process of the BOPP film, it was possible to optimize productivity. Irplast boasts a consolidated experience in projects of international importance and employs a team of technicians specialized in the design, implementation and on-site assistance. Irplast closed its 2021 financial statements with a turnover of 110 million euros and expects to close 2022 approaching 140 million euros.

of adhesive than traditional self-adhesive labels, with obvious advantages for the environment.

Compared to Pressure Sensitive Labels (PSL) Preglued4cans is linerless: the user thus benefits from the fact of not having to manage siliconized support waste, also contributing to the reduction of the consumption of the raw material necessary to produce the liner itself.

Compared to a PSL solution, the technology is roll-fed, so the container decoration is at 360°. The extrusion of the film on LISIM technology increases the brightness of the film and consequently also the shelf-appeal of the final product. The use of gravure or flexographic printing technology significantly reduces the inherent limitations of direct printing technology on aluminum cans, also allowing the creation of artwork up to 10 colors. All this without affecting productivity because the labelling machines can reach production speeds of up to 80,000 bph.



Annual & Packaging/Decorative

CONFERENCE 21-23 September 2022





ERA's Annual & Packaging/Decorative Conference will take place in Baveno, Italy on 21-23 September in the "Grand Hotel Dino". The event will start with a welcome cocktail for the participants in the evening of 21 September. The conference will be held on 22 September all day. On 23 September participants have the opportunity to visit the plant of Bobst Italia in San Giorgio Monferrato.

Topics

Ecological impact/sustainability of the gravure process

Energy balance of waterbased inks and solvent based inks

Reducing of VOC emissions by solvent recovery

Future alternative cylinder solutions for gravure printing

Gravure in emerging markets such as India & Africa

Socio-economic issues and more





L'elevata versatilità del processo produttive consente alla BESCO, di personalizzare su richiesta i propri modelli per una copertura a 360° delle esigenze dei propri clienti.

BESCO srl was born in 1976 and year by year, thanks to close relations with the most important printing machines' manufacturers, specialized in reel lift trolleys' production. The incessant technical development took the company to an enlargement of his products' range in order to satisfy any kind of requirements. The great production cycle's versatility allows BESCO to personalize (when requested) their trolleys to meet all customer's demands.



Carrelli elevatori alzabobine e trasportatori per movimentazione interna

Reel lift trolley and trasporter trucks for internal handling

CBE1000/1250/1500 La linea al top della gamma BESCO: carrelli alimentati a batteria. Traslazione e sollevamento elettronico It is the top line of BESCO production: trolleys feeded with batteries and completely electronics



CB 2.6 - CB 2.10 La linea di carrelli BESCO di semplice uso e manutenzione. Traslazione manuale e sollevamento idraulico It is the BESCO line of easy handling and maintenance. Manual motion and hydraulic lifting.



CBM 700 P - CBM 700 S La linea di carrelli completamente manuali Range of manual trolleys



Magazzini verticali automatici rotanti portarulli II sistema BESCO "CANGURO" sfrutta le altezze del

locale verticalizzando il magazzino e consentendo un risparmio sui costi

Canguro 40/60/100 con capacità di gestione da 40/60/100 rulli





www.besco.it



Mega Screen: processo affidabile per lastre serigrafiche con formato di stampa di 660 mm

MEGA SCREEN CONSENTE DI OTTENERE IN MODO AFFIDABILE EFFETTI DI DESIGN ECCEZIONALI CON LA STAMPA SERIGRAFICA ROTATIVA, E LARGHEZZE DI BANDA MEDIE. IL MATERIALE SVILUPPATO DA GALLUS SCREEN PRINTING PRESENTA UNA PROCEDURA DI LAVORAZIONE SEMPLICE E STRUTTURA STABILE DEL RETINO. L'AZIENDA RENDE DISPONIBILI FORMATI ADATTI ANCHE AL SETTORE DEGLI IMBALLAGGI FLESSIBILI E DELLE ETICHETTE

iò che rende la stampa serigrafica così interessante è l'effetto diretto di questo tipo di stampa sui sensi: vernici strutturate, verniciature tattili e nobilitazioni innovative stimo-

lano e attirano immediatamente i sensi dei consumatori. Questo spiega l'aumento generale dell'impiego della stampa serigrafica, che si estende anche a nuove

> applicazioni. "Il mercato è

Un cilindro Mega Screen con larghezza di 660 mm, accanto a retini più piccoli per etichette / A "Mega Screen" in print width 660 mm (26") compared to smaller screens for label applications (Source: pack.consult)



"Il mercato è costantemente alla ricerca di innovazioni grafiche e molte di esse possono essere implementate in modo veramente impressionante utilizzando la stampa serigrafica", afferma Oliver Vetter, responsabile della divisione stampa serigrafica di Gallus Ferd. Rüesch AG, descrivendo il potenziale della stampa serigrafica.

Per decenni, Gallus Screeny ha aiutato gli utenti di tutto il mondo a creare effetti di design insoliti utilizzando la stampa serigrafica rotativa.

Ciò vale anche per la richiesta di retini più ampi per le macchine da stampa nel settore della banda media. Mentre i retini erano stati precedentemente progettati per macchine da stampa fino a 560 mm di larghezza, le macchine da stampa a banda media richiedono larghezze di 660 mm. Per via della loro larghezza, richiedono caratteristiche diverse relativamente alla stabilità meccanica dei retini. La richiesta di tali retini ha stimolato Gallus Screen Printing a sviluppare un nuovo materiale per retini con il nome Mega Screen. "Per larghezze di stampa fino a 660 mm, Mega Screen offre la stabilità e l'affidabilità di processo necessarie alla stampa serigrafica", afferma Oliver Vetter, presentando il nuovo prodotto.

IL MATERIALE UTILIZZATO PER IL RETINO PRESENTA UN ACCUMULO DI NICHEL CONTROLLATO

Per produrre un materiale più stabile per il retino è necessario modificare il metodo di produzione, come spiega Roland Greutmann, responsabile della divisione Customer Services Screen Printing: "Con Mega Screen, il rivestimento della maglia del retino avviene con un processo galvanico controllato durante in quale il nichel viene applicato al retino in acciaio. Quando viene applicato il nichel, è fondamentale che esso si depositi in profondità sul retino e non in larghezza, che ostruirebbe i fori del tessuto. Con il nuovo processo di produzione, lo spessore della maglia del retino è rinforzato in modo specifico, mentre i fori del retino rimangono inalterati".





www.labelfire.gallus-group.com

per risultati brillanti, sempre!

Il Diamond Core di ogni Labelfire rappresenta l'unità di stampa digitale (DPU) con una vera risoluzione nativa di 1200 x 1200 dpi

FLUSSO D'INCHIOSTRO

MIGLIORATO

I retini sono forniti da Gallus già tagliati a misura, con un angolo di 30°. "Ciò migliora il flusso di inchiostro con i retini più spessi, poiché l'inchiostro viene steso lungo la diagonale delle aperture del retino. In base all'esperienza fino a oggi conseguita, consigliamo di regolare la viscosità dell'inchiostro, che dovrebbe essere leggermente più liquido per risultati di stampa ottimali", spiega Roland Greutmann

AFFIDABILITÀ DEL PROCESSO

Ciò che rende la lavorazione di Screeny così sicura è il processo di produzione del materiale utilizzato per il retino. Garantisce un rivestimento molto uniforme durante la produzione, che si distingue dalla qualità dei retini rivestiti manualmente.

Il taglio a formato del materiale è altrettanto preciso. I fogli grezzi vengono tagliati con tolleranze minime su una moderna macchina per taglio laser. Maggiore è la lunghezza di ripetizione dei retini, tanto più importante è che questa fase di produzione venga eseguita con precisione, per garantire l'accuratezza degli effetti serigrafici nella stampa finale.

Un altro vantaggio del processo Mega Screen è il



Mega Screen è saldato con una forma rotonda e poi attaccato agli anelli della matrice / Welded to a round shape the Mega Screen is than attached into the stencil ring. (Source: Gallus Ferd. Rüesch AG)

ENGLISH Version

Mega Screen: process-reliable screen printing plate for 660 mm (26") printing width

MEGA SCREEN NOW MAKES IT POSSIBLE TO RELIABLY ACHIEVE EXCEPTIONAL DESIGN EFFECTS IN ROTARY SCREEN PRINTING, IN UP-TO-MEDIUM PRINTING WIDTHS. THE SCREEN MATERIAL DEVELOPED BY GALLUS SCREEN PRINTING FEATURES A SIMPLE PROCESSING PROCEDURE AND A STABLE SCREEN STRUCTURE. THE COMPANY IS THUS ADDING FORMATS THAT COVER FLEXIBLE PACKAGING AS WELL AS LABELS

hat makes screen printing features so attractive is their direct effect on human sensory perception. Textured varnishes, tactile coatings and innovative finishing effects immediately appeal to consumers' senses.

This explains the general growth of screen printing, which also extends to new applications. "The market is constantly on the lookout for graphic innovations and many of them can be implemented in a particularly impressive way using screen printing", says Oliver Vetter, Head of Screen Printing Business at Gallus Ferd. Rüesch AG, describing the potential of screen printing. For decades, Gallus Screeny has been helping users all over the world to create unusual design effects using rotary screen printing. This also applies to the

Con la stampa serigrafica rotativa si realizzano idee innovative e design particolari / Innovative ideas and unusual product designs are often implemented using rotary screen printing.

(Source: Gallus Ferd. Rüesch AG)







Registrazione ed applicazione "hands free" del cliché per ottenere la massima produttività del reparto prestampa, affidabilità e ripetibilità CAMIS incluse.

"Hands free" plate registration and application to gain the maximum productivity of the pre-press department. CAMIS repeatability and reliability included.



DMTSFlexo plate demounter

Smontaggio cliché e applicazione biadesivo in un dispositivo, creato per aumentare la produttività del reparto pre-stampa.

Plate demounting and tape application in one device, designed to enhance the productivity of the flexo pre-press department.

Innovative solution

CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHÉ

TOTAL WORK FLOW CONTROL IN FLEXO PLATE MOUNTING



CAMIS srl - Via Guido Rossa, 9 20037 Paderno Dugnano (MI) - T +39 02.9982188 info@camissrl.com - www.rotocamis.it



I&C sas - Via Ronchi, 39 - 20134 Milano T +39.0226417365 - F +39.0226418707 info@gamaiec.com - www.gamaiec.com

tempo necessario per l'avviamento, davvero molto breve. Eliminando il tempo e l'impegno necessari per preparare l'emulsione e applicarla più volte al cilindro di stampa, si riduce il numero delle fasi di lavorazione, il che riduce molto il tempo necessario per produrre il cilindro Mega Screen, rispetto alle lastre rivestite a mano. Per produrre il cilindro di stampa, il cliente deve solo esporre la lastra di stampa, lavarla con acqua e saldarla in una forma rotonda, che viene poi fissata agli anelli della matrice.

CHI PUÒ ESSERE INTERESSATO A QUESTO NUOVO SVILUPPO?

Mega Screen è interessante per gli utilizzatori che negli ultimi anni hanno investito in macchine da stampa a banda media. Ora possono anche utilizzare il consolidato processo di produzione dei retini anche per quelli più grandi e trarre dei vantaggi dai tempi di produzione significativamente più brevi garantiti dai cilindri Mega Screen in condizioni costanti e stabili.

I principali potenziali utilizzatori sono aziende multinazionali nel settore delle etichette e degli imballaggi che guidano il settore con concetti innovativi. Usano retini più grandi per ottenere effetti speciali nella stampa degli imballaggi flessibili. Le pellicole trasparenti richiedono un'elevata opacità per mettere in evidenza il design

Transparent films require a high opacity of white to show off the design.

(Source: Gallus Ferd. Rüesch AG)



requirement for wider screens for presses in the mid-web sector.

Whereas screens were previously designed for presses up to 560 mm (22") wide, mid-web presses require working widths of 660 mm (26"). Due to their width, they place higher demands on the mechanical stability of the screens.

The demand for such screens led Gallus Screen Printing to develop a new screen material with the product name Mega Screen. "For printing widths of up to 660 mm, Mega Screen brings the necessary stability and process reliability to screen printing" says Oliver Vetter, by way of introduction of the new product.

SCREEN MATERIAL WITH CONTROLLED NICKEL BUILD-UP

The production of the more stable screen material is achieved by a change in the manufacturing method, which Roland Greutmann, Head of Customer Services Screen Printing Business explains: "With Mega Screen, the coating of the steel mesh is done in a controlled galvanic process in which nickel is applied to the steel screen. When nickel is applied, it is crucial that the nickel is deposited in the depth of the screen and not in the width, which would clog the holes of the screen fabric. With the new manufacturing process, the thickness of the screen mesh is specifically reinforced, while the screen holes remain unaffected".

IMPROVED INK FLOW

The screens are supplied by Gallus already cut to size, with the screen openings at a 30° angle. "This improves the ink flow with the thicker screens, as the ink is doctored across the diagonal of the screen openings", Roland Greutmann explains the angled arrangement, adding: "Based on experience to date, we recommend adjusting the viscosity of the ink, which should be set slightly thinner for optimum print results".

PROCESS RELIABILITY

What makes the processing of Screeny so safe is the manufacturing process of the screen material. It ensures a very even coating during production, which stands out from the quality of manually coated screens.

The cutting to format of the material is just as precise. The raw sheets are cut to tight tolerances on a modern laser cutting machine. The greater the repeat length of the screens, the more important it is that this production step is carried out precisely, to ensure the accuracy of the screen printing effects in the final print.

Another advantage of the Mega Screen process is the short make-ready time required. By eliminating the time and effort required to prepare the emulsion and apply it to the printing cylinder several times, the number of work steps is reduced, which shortens the time required to produce the Mega Screen cylinder several times over,

compared to hand-coated plates.

To produce the printing cylinder, the customer only has to expose the printing plate, wash it with water and weld it into a round shape, which is then attached into the stencil rings.

FOR WHOM IS THE NEW DEVELOPMENT OF INTEREST?

Mega Screen is of interest to users who have invested in mid-web presses in recent years. They can now also use the familiar screen production process for wide screens and benefit from the significantly shorter production times of Mega Screen cylinders under constant, stable conditions.

Major potential users include multinational companies in the label and packaging sector that lead the industry with innovative concepts. They use the wider screens for special effects in printing flexible packaging.





SPEED UP YOUR PRODUCTION WITH THE RIGHT TOOLS

PRODUCTS







COIM presenta le innovazioni per l'imballaggio sostenibile monomateriale

C.O.I.M. S.p.A. presenta nuovi coatings della linea Novacote per l'imballaggio flessibile monomateriale e sostenibile.

"Il settore del packaging flessibile per food e pharma sta subendo sostanziali trasformazioni che riguardano non più esclusivamente le prestazioni, ma anche la sostenibilità dei materiali impiegati", spiega Sergio Doldi, Technical Manager Adhesives, Coatings, Inks for Flexible Packaging. "In questo contesto, assumono un ruolo chiave le soluzioni che consentono di realizzare packaging monomateriale, ossia imballi con più strati dello stesso materiale, che, grazie alla possibilità di una gestione comune del fine vita di tutti i componenti, sono più facilmente riciclabili, e quindi sostenibili, rispetto agli imballi realizzati con più strati di



materiali diversi".

Per gli imballaggi in alluminio impiegati tra l'altro per capsule del caffè, formaggini, cioccolato, blister farmaceutici e vasetti dello yogurt - COIM presenta delle nuove soluzioni termosaldanti prive di PVC e di stirene, in un'ottica di maggior attenzione alla salute del consumatore. Le soluzioni garantiscono una maggiore sostenibilità dell'imballaggio a parità di prestazioni rispetto a quelle tradizionali: saldature performanti, ottime resistenze chimiche e buona resistenza al blocking,

ma con un profilo regolatorio in linea con i più stringenti requisiti di legge.

Quando si tratta di plastica, la vera sfida è quella di riuscire a sviluppare delle soluzioni monomateriale per l'imballaggio flessibile, affinché possa essere agevolmente riciclato. Il poliestere ha un suo stream specifico di riciclo: le bottiglie di plastica, ad esempio, vengono quasi completamente riciclate, mentre il riciclo dei vasetti per yogurt e di vaschette trasparenti per frutta e verdura è in crescita. Le nuove soluzioni Novacote di COIM funzionalizzano un coperchio in poliestere con strato di lacca termosaldante; ciò permette una saldatura a una vaschetta in poliestere, e in particolare a R-PET, creando così un imballaggio al 100% in poliestere. In tal modo si possono ridurre gli strati del packaging, eliminando il classico accoppiato PET/PE e il layer



ENGLISH News Materials

COIM presents the innovations for sustainable single-material packaging

C.O.I.M. S.p.A. presents new coatings of Novacote line for flexible, single-material and sustainable packaging. "The flexible packaging sector for food and pharma is undergoing substantial transformations that no longer exclusively concern performance, but also the su-



stainability of the materials used", explains
Sergio Doldi, Technical
Manager Adhesives,
Coatings, Inks for
Flexible Packaging. "In
this context, solutions
that make it possible
to create mono-material packaging, that
is packaging with
multiple layers of the
same material, which,
thanks to the possibili-

ty of a common management of the end of life of all components, are more easily recyclable, play a key role, and therefore sustainable, compared to packaging made with several layers of different materials".

For aluminum packaging, used among other things for coffee capsules, cheese, chocolate, pharmaceutical blisters and yogurt pots, COIM presents new heat-sealing solutions free of PVC and styrene, with a perspective of greater attention to the health of the consumer. The solutions guarantee greater packaging sustainability with the same performance compared to traditional ones: high-performance welds, excellent chemical resistance and good resistance to blocking, but with a regulatory profile in line with the most stringent legal requirements.

When it comes to plastic, the real challenge is to be able to develop mono-material solutions for flexible packaging, so that it can be easily recycled. Polyester has its own specific recycling stream: plastic bottles, for example, are almost completely recycled, while the recycling of yogurt pots and clear trays for fruit and vegetables is on the rise. COIM's new Novacote solutions functionalize a polyester lid with a layer of heat-sealing lacquer, this allows a sealing to a polyester tray, and in particular to R-PET, thus creating a 100% polyester packaging. In this way, the layers of the packaging can be reduced, eliminating the classic PET/PE laminated and the polyethylene layer generally present on PET trays.



in polietilene generalmente presente sulle vaschette in PET.

La carta è uno dei materiali da imballo più apprezzati, ma, non avendo barriere e non potendo essere saldata, per ottenere le prestazioni desiderate viene spesso accoppiata a film plastici. Sono ancora numerosi i packaging del settore food, ad esempio quelli delle merendine, piuttosto che i bicchieri di carta, che impiegano uno strato di carta e un film plastico, normalmente polietilene, che consente di saldare l'imballo affinché non si bagni né si unga. I nuovi coatings Novacote di COIM consentono invece di rivestire la carta e conferirle le prestazioni desiderate senza applicare film plastici, trasformando così l'imballo in un imballo monomateriale che può essere agevolmente recuperato nello stream di raccolta della carta.

"Sotto il profilo ambientale, queste innovazioni di COIM hanno una doppia valenza, esterna e interna: da un lato favoriscono

infatti la produzione di imballi monomateriale più facilmente riciclabili, dall'altro l'integrazione con materie prime del portafoglio produttivo di COIM ne incrementa il livello di sostenibilità", conclude Sergio Doldi.

Film per etichette in stampo, bianco opaco, ad alta resa

Innovia Films Iancia RayoForm™ EUP60, un film BOPP bianco per etichettatura in stampo (IML). Prodotto in Europa in uno dei nostri impianti di produzione all'avanguardia, EUP60 è un film ad alta opacità ed elevata resa, con una densità di soli 0,55 g/cm³. In combinazione con la sua superficie opaca appositamente formulata per essere stampabile, EUP60 è progettato per offrire un eccezionale passaggio e adesione dei fogli ad alta velocità per inchiostri UV e ossidativi. EUP60 è progettato con caratteristiche speciali che lo rendono adatto a qualsiasi forma di contenitore o coperchio senza

rischio di distorsione del contenitore o coperchio. Questo film è perfetto per l'uso su contenitori in PP o PE di piccole e medie dimensioni, con pareti sottili o spesse, e fornisce una finitura tattile "morbida" dopo lo stampaggio. Significa anche che è possibile produrre un contenitore monomateriale in poliolefina finito, rendendo la confezione finale completamente riciclabile e soddisfacendo le raccomandazioni sulla progettazione del packaging di Plastic Recyclers Europe.

Alasdair McEwen, Product Manager, Labels, spiega "Oltre alle prestazioni tecniche di EUP60, per il cliente possiamo produrre bobine più lunghe di qualsiasi altra sul mercato. Più metri lineari in una bobina comportano meno cambi e una migliore efficienza di stampa, con velocità di stampa fino a 14.000 fogli all'ora. Questo vale sia per i processi di conversione da bobina a bobina che da bobina a foglio e i clienti possono scegliere l'imballaggio in bobina orizzontale o verticale di grande diametro, a seconda delle loro esigenze".

Le bobine di diametro grande che Innovia è in grado di fornire, comportano meno cambi e maggiore efficienza per i trasformatori, oltre a una drastica riduzione dei rifiuti da imballaggio.

McEwen aggiunge: "La nostra



ENGLISH News Materials

Paper is one of the most popular packaging materials, but, as it has no barriers and cannot be welded, it is often laminated with plastic films to obtain the desired performance. There are still many packaging in the food sector, for example those of snacks, rather than paper cups, which use a layer of paper and a plastic film, usually polyethylene, which allows the packaging to be sealed so that it does not get wet or greasy. COIM's new Novacote coatings, on the other hand, make it possible to coat the paper and give it the desired performance without applying plastic films, thus transforming the packaging into a single-material packaging that can be easily recovered in the paper collection flow.

"From an environmental point of view, these COIM innovations have a double value, external and internal: on the one hand they favor the production of more easily recyclable single-material packaging, on the other hand the integration with raw materials of COIM's production portfolio increases its level of sustainability". Sergio Doldi concludes.

High yield, matte white, in-mould labelling film

Innovia Films is launching RayoForm™ EUP60, a white BOPP film for in-mould labelling (IML). Produced in Europe at one of our state-of-the art production facilities, EUP60 is a very high opacity, high yield product, having a density as low as 0.55 g/cm3. Combined with its specially formulated and printable matte surface, EUP60 is engineered to give outstanding high-speed sheet feeding and adhesion for both UV and oxidative inks.

EUP60 is designed with special features that make it suitable for any shape container or lid without risk of distortion to the container or lid. This film is perfect for use on small-to-medium size, thin or thick wall PP or PE containers, providing a tactile 'soft-touch' finish after moulding. It also means a finished, polyolefin mono-material container can be produced, making the final pack fully recyclable, and meeting the Plastic Recyclers Europe packaging design recommendations.

Alasdair McEwen, Product Manager, Labels explains "As well as the technical performance of EUP60, we can produce reels for the customer that are longer than anything else in the marketplace. More linear metres in a reel leads to less changeovers and improved printing efficiency, with printing speeds of up to 14,000 sheets per hour being realised. This applies to either roll-to-roll or roll-to-sheet conversion processes and customers can choose either horizontal or large diameter vertical reel packing, depending on their requirements".

The large diameter rolls that Innovia can supply, means less roll changes and higher efficiencies for converters as well as a dramatic reduction in packaging waste.

McEwen adds "Our 5-layer film technology allows us to produce this film with the optimum combination of yield, opacity, whiteness and printability, ensuring excellent off-press ink adhesion with either traditional or UV offset inks".



Converting Equipment by Fausto Gasparini

tecnologia di film a 5 strati ci consente di produrre questo materiale con la combinazione ottimale di resa, opacità, ottimo colore bianco e stampabilità, garantendo un'eccellente adesione dell'inchiostro off-press con inchiostri tradizionali o offset UV".

Mondi e beck packautomaten lanciano la soluzione FunctionalBarrier Paper dedicata al confezionamento automatizzato per il settore dell'e-commerce

Mondi ha collaborato con il fornitore tedesco di macchine beck packautomaten per creare una carta funzionale con il potenziale di rivoluzionare l'e-commerce sostituendo gli imballaggi in plastica e creando imballaggi delle giuste dimensioni per un'ampia gamma di prodotti.

Il mercato dell'eCommerce è cresciuto in modo significativo

negli ultimi anni, rappresentando circa il 20% delle vendite al dettaglio globali nel 2021. Ciò significa che viene distribuita una più ampia varietà di merci, che richiedono imballaggi di diverse dimensioni, forme e punti di forza. La ricerca annuale di Mondi sulle tendenze dei consumatori ha mostrato che i rivenditori online cercano attivamente soluzioni di imballaggio che siano pratiche, garantiscano una protezione ottimale delle merci spedite e siano sostenibili: l'82% dei clienti preferisce imballaggi riciclabili per l'e-commerce.

La carta FunctionalBarrier di Mondi è composta per il 95% da carta e presenta proprietà barriera migliorate per garantire una protezione eccellente del prodotto contro il vapore acqueo e l'umidità. Questo è essenziale per molti prodotti che sono spediti, compresi i prodotti elettronici. La carta è realizzata in modo tale da garntire una maggiore resistenza, che le

consente di trasportare oggetti più pesanti senza rotture. È prodotta in modo responsabile, realizzata con materiali rinnovabili e riciclabile nei flussi di riciclo esistenti in tutta Europa.

"Tutti i tipi di merci vengono trasportati quotidianamente in tutto il mondo e la necessità di creare imballaggi su misura che riducano gli sprechi, proteggano l'ampia gamma di prodotti e raggiungano obiettivi di sostenibilità è crescente. La nostra carta FunctionalBarrier consente ai rivenditori online di continuare a ridurre l'uso di plastica non necessaria, seguendo il nostro approccio di utilizzare la carta ove possibile e la plastica quando è utile farlo", dice Thomas Lunz, Industry Group Manager Functional Paper, Mondi Functional Paper & Films.

La confezionatrice automatizzata di Beck garantisce che prodotti di dimensioni diverse siano imballati in base alle loro esigenze. La macchina misura la merce imballata e calcola la carta necessaria, riducendo l'utilizzo in eccesso del materiale e quindi minimizzando sprechi e costi. La sigillatura stabile della carta Mondi su tutti e quattro i lati dell'imballaggio garantisce che l'imballo soddisfi i requisiti logistici e protegga le merci in transito, come dimostrato con successo durante i test nel laboratorio certificato ISTA di Mondi nel suo stabilimento di Bupak.

"La carta FunctionalBarrier di Mondi ha un'eccellente macchinabilità sulle nostre linee di imballaggio automatizzate ed è una soluzione sostenibile che sostituisce gli imballaggi in plastica per le spedizioni online. A seguito della prima collaborazione con un rivenditore di moda europeo, abbiamo ridotto significativamente l'uso della plastica e saremo in grado di

ENGLISH News Materials

Mondi and beck packautomaten launch FunctionalBarrier Paper solution dedicated to automated eCommerce packaging

Mondi has collaborated with German machine supplier beck packautomaten to create a functional paper solution that has the potential to revolutionise eCommerce by replacing plastic packaging and creating right-sized packaging for a wide range of products.

The eCommerce market has grown significantly in recent years, accounting for approximately 20% of global retail sales in 2021. This means a wider variety of goods is being distributed, requiring packaging of different sizes, shapes and strengths. Mondi's annual consumer trend research showed that online retailers are actively seeking packaging solutions that are practical, ensure optimal protection of goods shipped and are sustainable -82% of customers prefer eCommerce packaging that is recyclable.

Mondi's FunctionalBarrier Paper is 95% paper and features enhanced barrier properties to guarantee premium product protection against water vapour and moisture. This is essential for many products being shipped, including electronic goods. The paper is made with a higher strength, enabling it to carry heavier items without breakage. It is responsibly sourced, made of renewable materials and recyclable in existing recycling streams throughout Europe.

"All types of goods are being transported around the globe on a daily basis. The need to



create bespoke packaging that reduces waste, protects the wide range of products and delivers on sustainability targets is enormous. Our FunctionalBarrier Paper enables online retailers to continue reducing the use of unnecessary plastic following our approach of using paper where possible and plastic when useful", says Thomas Lunz, Industry Group Manager Functional Paper, Mondi Functional Paper & Films.

Beck's automated packing machine ensures that products of different sizes are packed according to their requirements. The machine measures the packed goods and calculates the paper needed, reducing excess usage of the material and thereby minimising waste and costs. Stable sealing of Mondi's paper on all four sides of the packaging ensures that it meets logistics requirements and protects goods in transit - as successfully proven during tests in Mondi's ISTA certified lab in its Bupak plant.

Corona Treatment

Professional Plants

Our numbers

- World market leaders in the BOPP-PET-PA extrusion sector, more than 400 plants in operation with film width over 4 mt.
- High capacity Corona Generators (Me.Ro is able to supply systems with power until 120 kW).
- Present in all industry sectors, from treaters for converting narrow web machines up to extrusion lines on 10mt. width.
- Always ahead from technologies point of view: plasma treaters, both atmospheric and under vacuum.





far risparmiare loro più di 45 tonnellate di plastica all'anno una volta completato il passaggio", conclude Alexander Deharde, direttore vendite di beck packautomaten.

Soluzioni di carta barriera per imballaggi flessibili di Bobst, **UPM e Michelman**

Lo scorso giugno Bobst, UPM e Michelman hanno annunciato con un webinar di aver riunito know-how e competenze per creare una soluzione di imballaggio molto innovativa: one-BARRIER FibreCycle, il risultato di un'iniziativa di co-creazione pluriennale guidata da Bobst.

Il supporto di base è UPM Solide™ Lucent, una carta kraft riciclabile e di provenienza responsabile particolarmente adatta per il confezionamento, grazie alla sua elevata densità e alle prestazioni di piegatura. La scorrevolezza, la porosità e le prestazioni meccaniche fanno di questa carta un'ottima base per ottenere ottime proprietà barriera. Ovviamente senza una verniciatura adeguata questo tipo di supporto non potrebbe essere pronto per usi finali dove sono richieste elevate barriere, quindi è stato necessario sviluppare uno strato di verniciatura adeguato. Il contributo di Michelman al progetto globale ha permesso questo: la nuova verniciatura è multifunzionale e garantisce un'ottima adesione alla carta, è a base singola fornisce barriere all'ossigeno, all'umidità e agli oli minerali, resistenza a olio e grasso e recettività alla stampa, favorendo al contempo il processo di metallizzazione. Ciò riduce la necessità di verniciature aggiuntive separate nella fase di priming e aiuta a mantenere la riciclabilità e la conformità al contatto con gli alimenti.

Michelman ha sviluppato anche una gamma di verniciature termosaldabili, ottimizzate per diverse temperature iniziali di sigillatura (SIT) e migliorando ulteriormente le proprietà di barriera all'umidità, tenendo conto del coefficiente di attrito (CoF) richiesto dalle diverse linee di confezionamento.

Queste verniciature vengono applicate sopra lo strato di metallizzazione per proteggere il metallo e garantire una tenuta ermetica della confezione. Per completare il sistema, sulla stampa viene applicata una vernice per sovrastampa (OPV) progettata da Michelman con ulteriori proprietà barriera all'umidità, portando le prestazioni complessive nella gamma richiesta per imballaggi alimentari ad alta barriera con una durata di conservazione prolungata. L'unione perfetta del supporto e

del sistema di verniciatura è stata

affidata all'esperienza di Bobst nella progettazione delle attrezzature, nel know-how applicativo e nell'ottimizzazione del processo di trasformazione, necessari per ottenere una superficie liscia e uniforme senza pinhole, richiesta per la successiva metallizzazione sottovuoto. Ciò dipende dalla selezione del miglior metodo di verniciatura e dall'adattamento del profilo di essiccazione alla chimica del primer, con conseguente formazione di pellicola e proprietà barriera ottimali.

Insieme, le tre aziende sono riuscite a creare una soluzione barriera leader a livello mondiale che offre ai proprietari di marchi una soluzione di imballaggio sostenibile e funzionale.





ENGLISH News Materials

"Mondi's FunctionalBarrier Paper has excellent runnability on our automated packing lines and is a sustainable solution that replaces plastic packaging for online shipments. In a first cooperation with a European fashion retailer, we reduced plastic use significantly and will be able to save them more than 45 tonnes of plastic every year once the switch is completed", concuded Alexander Deharde, Sales Director, beck packautomaten.

Barrier paper solutions for flexible packaging by Bobst, UPM and Michelman

Last June Bobst, UPM and Michelman announced with a webinar that they gathered their forces, know-how and expertise to create a very innovative packaging solution; oneBAR-RIER FibreCycle, the result of a multi-year co-creation initiative led by Bobst.

The base substrate is UPM Solide™ Lucent, a responsibly sourced and recyclable kraft paper especially well-suited for packaging, thanks to its high density and folding performance. The smoothness, the porosity, and the mechanical performance make this paper an excellent base for achieving optimum barrier properties. Obviously without a proper coating this kind of substrate could not be ready for end-uses where high barriers are required, so it was necessary to develop an appropriate coating layer. The contribution of Michelman to the global project allowed this: the new coating is multifunctional and assures an excellent adhesion to the paper. This single base coating provides oxygen, moisture, and mineral oil barriers, oil & grease resistance, and print receptivity, while aiding the metallization process. This mitigates the need for additional, separate coatings at the priming step and helps to maintain recyclability and food contact compliance.

Michelman has developed also a range of heat seal coatings, optimized for different seal initiation temperatures (SITs) and further enhancing moisture barrier properties, taking into account coefficient of friction (CoF) requirements for different packing lines.

These coatings are applied over the metallization layer to protect the metal and ensure a tight seal on the package. To complete the system, a Michelman-designed overprint varnish (OPV) with additional moisture barrier properties is applied over the print, bringing the overall performance into the required range for high barrier food packaging with an extended shelf life.

Putting the substrate and coating system together successfully was Bobst's expertise in equipment design, application know-how, and optimization of the converting process, necessary to obtain the smooth, pinhole-free surface required for subsequent vacuum metallization. This hinges on selecting the best coating method and tailoring the drying profile to the primer chemistry, resulting in optimum film formation and barrier properties. Together these three companies succeeded in creating a world-leading barrier solution that offers brand owners a packaging solution that is sustainable and functional.

www.cmrama.com

RAMA presents its portfolio of carts for reel-handling at machine side.

Manual, electric and electronic models with customizables versions to fulfill customer needs.

type M 10 E electric/manual solution

RAMA presenta la sua gamma di carrelli per movimentazione delle bobine bordo macchina.

Modelli manuali, elettrici ed elettronici con versioni personalizzate per ogni esigenza.

> type M 6 EC entrylevel manual solution

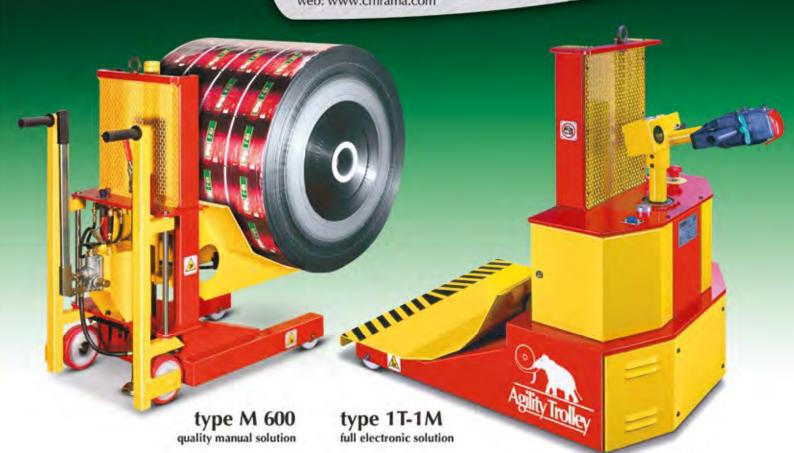
www.cmrama.com

A perfect solution, manual and electronic



RAMA Costruzioni Meccaniche Snc

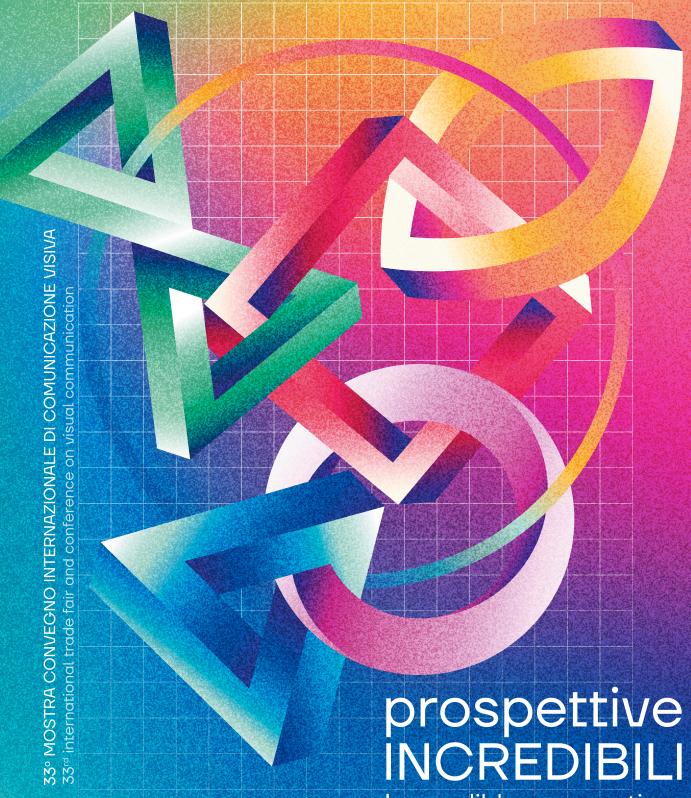
via Salvo d'Acquisto, 21 - 29010 Pontenure - Piacenza Italy tel. +39 0523510190 - fax +39 0523517333 e-mail: cmrama@tin.it - info@cmrama.com web: www.cmrama.com





13-15 . 10 . 2022

PAD/HALL 8/12 fieramilano



Built by



In-credible perspectives





IMPIANTI LAVAGGIO
SISTEMI DISTILLAZIONE
CERTIFICATI ATEX
in conformità con la
Direttiva Europea 94/9 CE



€x 11 2 G



Lavatrici SOLVENTE ACQUA e detergenti





U ASTER



ASTER S.r.l. Via Reisina 13 10070 Mappano di Caselle (TO) ITALIA

T +39 011 9968251 T +39 011 9968319 F +39 011 9968267 aster@asterwash.it www.asterwash.it

	PER ABI	BONARSI		
Nome e cognome:				
Società:				
Funzione all'interno della soc	ietà:			
Settore di attività della societa	à:			
Codice fiscale o partita Iva:		Co	od. Univoco FE:	
Indirizzo:				
Città:	Provincia:	CAP:	Stato:	
Sito internet:		e-mail:		
Tel:		Fax:		
Abbonamento annuale per CONVERTER & CARTOTE CONVERTER FLESSIBILI Italia € 40,00 - Estero € 90,00	ECNICA CARTA E CARTONE			
Abbonamento annuale per ■ CONVERTER & CARTOTE Italia € 70,00 - Estero € 150,0	ECNICA + CONVERTER FLE	ESSIBILI CARTA E (CARTONE	
Bonifico bancario intest CIESSEGI EDITRICE SNC CREDITO VALTELLINESE ag SAN DONATO MILANESE (MIBAN: IT 88 05216 33711 0 Compilare e spedire via mail.	. 55 IILANO) 00000002214	EGLEDITRICE)		

Surname and name: Company: Job function: Primary company business: Internationa VAT number: Address: City: Province: Post Code: Country: Internet site: e-mail: Ph: Fax:

Annual subscription for one magazine:

- CONVERTER & CARTOTECNICA
- CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE

Italy € 40,00 - Abroad € 90,00

Annual subscription for two magazines:

■ CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE Italy € 70,00 - Abroad € 150,00

■ Banker draught made out to: CIESSEGI EDITRICE SNC

CREDITO VALTELLINESE ag. 55

SAN DONATO MILANESE (MILANO)

IBAN: IT 88 I 05216 33711 000000002214

I'm enclosing a crossed cheque, for the amount of \in made out to CIESSEGI EDITRICE SNC

Fulfill and send by e-mail to: flexo@converter.it (CIESSEGI EDITRICE)





ADVERTISER	TABLE
2G&P	18,19
ASTER ATIF	127 2
BESCO	111
BFM	43
BFT FLEXO BIMEC	77 I copertina
BOBST	45
CAMIS	115
CAVAGNA CAVALLERI	107 117
COLOR CONSULTIN	
COLORGRAF	76
COMEXI CURIONI SUN	15 17
DIGITAL FLEX	41
EDIGIT	109
ERA CONGRESS FRO	110 75
ETS INTERNATIONA	
EXPERT	23
FACHPACK FERRARINI&BENEL	94 LI 79
FIBERCOMPOSITI	103
FLEXO ITALIA	69
FLEXXO/ECO AIR GAIAPACK	59 95
GAMA	49
GRAFIKONTROL	21
H7 GROUP HEIDELBERG	37 113
ICR	9
I&C	31
IES INCIFLEX	51 65
IPINKS	65
IRAC I-TECH	81
KODAK	75 101
KURT ZECHER	55
LGL ENGINEERING LOHMANN	56,57 27
MAVIGRAFICA	1
ME.RO	123
MIRACLON NEGRI LAME	73 35
NEW AERODINAMIC	
NORDMECCANICA	-
PAM PCMC	97 67
PRAXAIR	61
RAMA	125
RCL SAGE	85 47
SALDOFLEX	63
SEAB	II copertina
SEI LASER SELECTRA	91 5
SIMONAZZI	39
SISTRADE	29
SOMA SPRING	7 83
STUDIO OR	89
SVECOM	III copertina, 99
TEMAC TECNOMEC 3	71 119
TRASCO	25
UTECO VEA	3,33 121
VETAPHONE	93
VISCOM	126
ZDUE ZENIT	53 87
LLIWII	01

ALBERO ESPANSIBILE DA 3" 100% IN FIBRA DI CARBONIO con perni in acciaio

Ultraleggero e super veloce

La soluzione sviluppata da Svecom permette di andare oltre i limiti per ottimizzare le vostre macchine

La nuova gamma di prodotti permette di superare i limiti di velocità usuali per i diametri 3", ottimizzando le vostre macchine a velocità meccaniche oltre i 1200 m/min.







Sicuro



Veloce



Resistente





















